

# La Feuille d'Avis

du District de Courtelary

## PÂQUES

### Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary* ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56

## CONCOURS

### Gagnez de la monnaie CIDE

Cette semaine, nous vous donnons la possibilité de remporter de la monnaie CIDE. Il vous suffit de compter tous les billets de 10 francs répartis dans les pages, de remplir le formulaire et de l'envoyer à qui de droit. *Suite à la page 14 et 15*

## VOLLEYBALL

### Direction la finale

Après une journée intense à Neuchâtel, les U18 du VEBB-VBC La Suze ont décroché leur billet pour les finales suisses. Malgré un début difficile, ce collectif soudé a renversé Wittenbach au bout du suspense pour s'offrir une place au Final Four à Aarau, le 2 mai prochain. *Suite à la page 25*



### Nous changeons d'heure!

Passage à l'heure d'été dans la nuit du 28 au 29 mars

Dimanche nous perdrons une heure de sommeil au moment de quitter l'heure d'hiver: à 2h, il sera en réalité 3h.



Journal d'annonces et d'information (contient la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*), avis communaux de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan. **Tirage:** 12500 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. **Contact:** Bellevue 4, 2608 Courtelary, 032 944 17 56, fac@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch. **Délais de remise des publications:** paroisses, divertissement, sport, et utile: lundi soir. Rédactionnel et annonces: mardi 17h. Adieux: mardi 17h ou sur demande. *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* (fin de ce journal): mardi 12h. **Tarifs:** rédactionnel: selon charte éditoriale (disponible sur demande), annonces: www.bechtel-imprimerie.ch/tarifs/, abonnement annuel: 99 francs (TVA comprise).

# Collège: prudence

Les travaux de terrassement ont bien avancé autour du collège de Courtelary, où les modules qui créeront les bâtiments provisoires vont arriver pendant les vacances pascales.

*Suite à la page 12*

Réclame

Ma story  
Ma banque  
myMix

Adapte tes produits bancaires à ton style de vie!



Suis-nous!  
f i

Clientis  
Caisse d'Épargne  
Courtelary



**Géobiologie**  
Analyse et harmonisation énergétique du lieu  
**Rééquilibrage des mémoires du corps**  
Libération des blocages émotionnels & schémas répétitifs  
**Soins énergétiques**  
Apaisement, recentrage, regain d'énergie

Laurence Fankhauser-Meyer  
Jura Bernois & Suisse romande  
+4179 / 585.40.09  
www.laurencefankhauser.ch  
contact@laurencefankhauser.ch

**Fêtons Pâques tous ensemble** restaurant **golf les bois**

**Menu de Pâques**  
servi du jeudi 2 avril au lundi de Pâques 6 avril

Pavé de truite saumonée de Soubey  
Beurre blanc aux orties de Biaufond et son tempura

Feuilleté d'œuf des Barrières poché à la crème de morilles  
Nid de cramiats de nos pâturages en vinaigrette

Tagliata d'entrecôte de bœuf du village rassie sur os  
ou  
Cabri du Jura à l'ail sauvage

Œuf de Pâques Chocolat / Nougat / Orange

Surprise de Pâques maison pour accompagner le café

Menu 70 francs à l'emporter sur demande  
Brunch du lundi de Pâques 6 avril de 12h à 15h  
Buffet froid, chaud, fromages et dessert

Fabian et Keunhyung ADAM | 2336 Les Bois | 032 961 18 26  
info@restaurantdugolflesbois.ch | www.restaurantdugolflesbois.ch

**SOINS A DOMICILE** +

**Service d'aide et de maintien à domicile**  
Nous mettons notre savoir-faire à votre service pour vous accompagner chaque jour avec des soins adaptés, une aide personnalisée et une présence rassurante.

! Possibilité de rémunérer les proches aidants !

SOINS D'HYGIÈNE MÉNAGE  
CONSEILS COMMISSION  
SOINS INFIRMIERS VALLON DE ST-IMIER

Reconnue et remboursée par les caisses maladies Lamal et complémentaires

**SAMAIDD**  
samaidd@bluewin.ch  
079 439 28 95

Numérisez-moi

Immobilier

**À LOUER VILLERET**

**Appart. 3 1/2 pièces**

Grand salon, salle à manger  
WC-douche italienne.  
2 chambres, cuisine aménagée habitable. Cave, galetas, place de parc. Libre de suite.  
Loyer 850 fr. + 140 fr. acc. de charges.  
Rens. et visites 079 435 91 05

Baux à loyer

En vente à l'imprimerie  
**Bechtel SA**  
www.bechtel-imprimerie.ch

**Café du Jura Péry**

**vendredi 27 mars**  
**CARNAVAL**  
dès 22h DJ André  
se recommandent  
Lucette et Didier Lecomte

bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch

**À VENDRE**

**Remorque Humbaur**

Freinée, avec couvercle fermé et porte-vélos (6), bien entretenue  
Dimensions intérieures du coffre: 203 x 109 x 65 cm  
Dimensions extérieures: 310 x 158 x 138cm  
Charge: 1000 kg  
Prix: 990 francs

Renseignements: 077 449 20 87

bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch  
bechtel-imprimerie.ch

**Journée des arbustes**

**Samedi, le 28 mars 2026**  
8h à 17h

**Arbres et arbustes en point de mire**  
Des plantes résistantes en période de chaleur et de sécheresse? Remplacer une haie de lauriers-cerises, favoriser la biodiversité dans le jardin?  
**C'est maintenant le meilleur moment pour planter, demandez conseil à un professionnel!**

Les experts de Hauert vous donnent des conseils sur la nutrition des plantes. Apportez vos sécateurs Felco au service d'entretien\*, ils seront comme neufs. Jardinage avec les enfants et restauration. Nous nous réjouissons de vous accueillir avec toute votre famille.

Hauert  
FELCO  
LINDE  
Baumschulen Pflanzencenter  
3294 Büren an der Aare  
Telefon 032 351 15 19  
www.lehmann-baumschulen.ch

**PÂQUES Délais rédactionnels modifiés**

En raison des Fêtes pascales, la Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utilité et paroisses: lundi 30 mars, 10h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17h

fac@bechtel-imprimerie.ch  
032 944 17 56

**LA ROSERAIE EMS**

Nous proposons des chambres individuelles avec salle de bains.  
Un lieu de vie avec activités journalières.  
Une cuisine de saison.  
Pour des longs séjours ou des courts séjours (par exemple après une hospitalisation ou pour soulager un proche aidant).

LA ROSERAIE  
LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER  
032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

**EN CORPS**

**PAQUES 2026**

30.3-2.4 **FITNESS A LA COLLEGALE, DE 17H À 20H**  
Appareils de fitness et fitness au quotidien  
• 50.3 à 18h: entraînement et footing avec Damien Schaeffer  
• 51.3 à 19h: entraînement avec l'orgue de Johan Troichel  
• ME 1.4 à 18:30: séance de yoga animée par Elsa  
• 56.2.4 à 17h: des pas de danse partagés

2.4 **FAIRE CORPS A TABLE - JEUDI SAINT**  
Des 17h atelier cuisine et déco du temple et à 19h, apéritif pascal et repas « agneau à la broche »

30.3-1.4 **MEDITATIONS**  
A 12h05 (accueil dès 11h50): méditation avec pique-nique canadien, soupe offerte, et tisanes.

3.4 **LA PASSION DANS TOUS LES SENS - VE ST**  
A 10h, culte avec un récit à vivre, à entendre, à sentir, à voir, avec des œuvres de Macha Schrakoff

28.3 **GRAINE DE SENS (0-6 ANS ET FAMILLE)**  
De 9h-11h, sur le thème: "Trésor de nos mots et de nos gestes"

4.4 **SAMEDI SAINT**  
Œuvrer à l'assemblage des différents passages fait au fil de la semaine. Portes ouvertes de 17h à 20h

29.3 **CULTE DES RAMEAUX**  
A 10h, une "Entrée sur le fil" dans la semaine sainte, avec un récit vivant présenté par le groupe "raconte-moi la Bible". Venez avec vos T-shirts à transformer!

5.4 **DIMANCHE DE PÂQUES**  
• 8h30: marche depuis la salle de paroisse "l'Ancre" à Renan, jusqu'à la cure de Sonvilier, avec arrêts méditatifs  
• Dès 8h30: petit-déjeuner à la cure de Sonvilier  
• 10h: célébration de Pâques au temple de Sonvilier

1.4 **RENCONTRE AVEC LES CATECHUMÈNES**  
De 16h à 18h30

www.referguel.ch

**CONCERT VOCAL ET THÉÂTRAL DE LA CHORALE OUVRIÈRE**

Samedi 28 mars 2026 – 19h30  
Salle de la Marelle à Tramelan  
Direction musicale: Marie Chagnat

Petite restauration  
Tombola  
Musique avec Memphis Orchestra  
Ouverture des portes à 19h00  
Entrée: CHF 15.-

**Pièce: MA PETITE FEMME ADORÉE**

**Christophe Chocolatier** Grand **Chasseral**

**Chasse aux œufs**  
dimanche 29 mars 2026 à 11H00

Terrain de football de Tavannes (Plateau d'Orange)

2000 œufs en chocolat de la chocolaterie Christophe !!!  
100 prix spéciaux à gagner  
1 voyage à Europa-Park pour 4 personnes  
Tirage des prix à 12h45

0-4 ans: Gratuit  
5-10 ans: 5.00 CHF  
11 ans et plus: 10 CHF

Chasse sur inscription directement dans les boutiques  
Christophe Chocolaterie, Gaby Boutique à Tavannes,  
EVRO photocopies SA à Saint-Imier ou directement sur place

inscriptions également en ligne  
www.chasseauxoeufs.ch

Restoration sur place !!!

Politique

**FRANÇOIS ROQUIER**  
**2X SUR VOTRE LISTE**

LES VERTÉ-ES: LISTE 3 AU GRAND CONSEIL ET LISTE 3 ALLIÉS  
POUR UN GRAND CHASSERAL PLUS DURABLE



# Qu'est-ce que le club Sport, Culture et Loisirs de Romont ?

Un club pour favoriser les rencontres et les activités proposées par les habitants

Il concerne toutes les personnes habitant le village, qui en font automatiquement partie. Chacune et chacun peut proposer et organiser des activités (qu'elles soient toutes simples ou plus élaborées), et bien sûr participer à toutes les manifestations mises sur pied par des membres du club. Les personnes n'habitant pas Romont sont les bienvenues aussi.

## Notre but

Le but de ce club est de favoriser la vie sociale à Romont, les échanges entre habitants, et à proposer des moments de détente à toutes et tous.

Une assemblée annuelle aura lieu une heure avant l'assemblée communale de l'été (juin), la date sera communiquée par la municipalité en temps voulu. Pour le club SCL.



## Mise à ban des champs

La Municipalité de Romont rappelle à la population qu'à partir du 1<sup>er</sup> avril, il est interdit de traverser les parcelles agricoles (champs et pâturages). Cette mesure vise à protéger les cultures et à éviter tout dommage. Le Conseil municipal remercie d'avance la population de respecter cette mise à ban des champs afin de préserver le travail des agriculteurs. ■ CM



## Déclaration d'impôt 2025

Les contribuables qui n'auraient pas encore retourné leur déclaration d'impôt sont priés de la remettre sans tarder au secrétariat municipal, car le délai était fixé au 15 mars.

## Mise à ban

Conformément à la législation en vigueur, les champs et terrains sont mis à ban. Depuis le 1<sup>er</sup> avril, il est interdit d'y pénétrer à pied ou au moyen de véhicules, d'y lâcher des animaux tels que chiens et volailles. Les chiens doivent être tenus en laisse. Les propriétaires sont priés de veiller à cet ordre. Les chiens courant librement dans les rues et les champs seront signalés et des amendes infligées à leur propriétaire.

## Compost

Avis aux intéressés, la semaine prochaine du compost sera disponible en libre-service aux endroits suivants:

- Frinwillier, chemin des Pêcheurs
- Plagne, place des Ecovots
- Vauffelin, en haut du chemin de la Saugue

Merci d'en prendre bonne note!

## Horaire modifié

### Bureau municipal

Le jeudi précédent Pâques, le bureau municipal sera exceptionnellement ouvert de 14h à 16h! Ouverture normale le mardi 7 avril de 15h à 17h. Merci d'en prendre bonne note et joyeuses fêtes de Pâques. ■ CM

## ORVIN

# Une édition créative pour Samedi Famille

Samedi passé, Samedi Famille se réunissait autour d'un atelier bricolage. Cette deuxième édition 2026 accueillait petits et grands autour d'un atelier de création d'arc-en-ciel en coton et corde. Grâce à la présence et aux explications bienveillantes de Fabienne Pahud des ateliers Bébé Lune, chaque petit bricoleur a pu repartir avec son bel arc-en-ciel.

Préparez-vous! Pour la prochaine édition, Samedi Famille chaussera ses

bottes pour vivre des aventures en plein air. Les informations suivront, mais vous pouvez d'ores et déjà réserver la date du 6 juin.

Pour en savoir plus ou participer aux prochaines éditions, rendez-vous sur les réseaux sociaux de Samedi Famille ou de la commune d'Orvin, ainsi que sur le site de la paroisse de Rondchâtel.

■ MB

## UDC ORVIN

# Dernière ligne droite

Il ne vous reste que peu de temps pour aller voter

Pour rappel, le bureau de vote est ouvert dimanche 29 mars, de 10h à 12h. La section locale de l'UDC vous invite à un apéritif dès 11h et jusqu'à 14h sur la place de l'école afin de fraterniser et de partager les premiers résultats ensemble.

Mais, le plus important: mobilisez-vous, votez et faites voter la liste N° 5!

■ UDC ORVIN

## GYM DAMES DE PLAGNE

# Petit déjeuner

La Gym Dames de Plagne a le plaisir de vous convier à son traditionnel petit-déjeuner, qui se déroulera le dimanche 3 mai, de 8h30 à 12h, au centre communal de Plagne. À cette occasion, venez déguster une sélection de produits locaux, soigneusement préparés par nos soins, dans une ambiance conviviale et chaleureuse. Nous nous réjouissons de vous accueillir pour partager ce moment gourmand.

### Inscription

Aucune inscription n'est nécessaire: venez librement et en famille, nous vous attendons nombreux. ■ NA

## VAUFFELIN

# Danse et Nul bar ailleurs

Mercredi 1<sup>er</sup> avril à 18h, le groupe d'enfants Les étoiles de danse feront un petit spectacle à l'ancien stand de tir de Vauffelin. Puis l'équipe du Nul bar ailleurs servira des boissons et préparera des hot dogs. ■ MA

Sur commande par message au 078 771 56 31

Réclame

## Montée vers Pâques

De l'ombre à la lumière

### Semaine Sainte

#### Cultes

Culte du Jeudi saint 2 avril 19h30, à l'église d'Orvin.

Culte du Vendredi saint 3 avril 10h, à l'église de Péry.

#### Art et Foi

Soirée méditative lundi 30 mars 19h30, à l'église d'Orvin. Accompagnée au saxophone par Cédric Bovet et aux percussions par Marco Scarinzi.

Temps méditatifs mardi 31 mars 12h15, à l'église de Vauffelin. Méditation autour d'un tableau de peintre en résonance avec les écritures suivie d'un repas dans la convivialité et la simplicité (chacun apporte son pique-nique, les boissons et fruits seront offerts).

### Célébration de Pâques

Dimanche 5 avril

- Marche du matin de Pâques à Romont avec la participation des catéchumènes. 7h, rendez-vous à la place de parc du restaurant Le Communal à Romont.
- Petit-déjeuner 8h30 à la cabane forestière à Romont.
- Culte à 10h à l'église de Vauffelin Avec la participation de la fanfare montagnarde-Plagne.

PAROISSE PROTESTANTE RÉFORMÉE DE RONDCHÂTEL  
Cultes vendredi-saint et Pâques: Gilles Bourquin, gbourquin@bluewin.ch/ 079 280 20 18  
Aube pascale: Anne Noverraz, noverraz.plagne@swisslogique.ch/ 079 852 98 77  
Olivier Jordi, olivier@tribu.ch/ 079 372 15 57  
Culte Jeudi saint et méditations Art et Foi: valerie.gafa@gmail.com/ 078 218 07 47

## CHAPELLE DE PÉRY-REUCHENETTE

# Moment de partage convivial et solidaire

Organisé dans la période précédant Pâques, cet événement œcuménique réunissait les communautés catholique et protestante sur le site de Reuchenette.

L'abbé François-Xavier Gindrat a marqué la soupe de carême, organisée durant la période précédant Pâques, en célébrant la messe samedi dernier dans la chapelle Sainte-Élisabeth de Reuchenette. En présence d'une trentaine de fidèles, il a retracé la résurrection de Lazare, mort depuis quatre jours et enseveli dans un tombeau. À l'appel de Jésus - « Lazare, sors! » -, la pierre fut roulée et Lazare sortit vivant, encore enveloppé de bandelettes.

### Présence de la communauté réformée de Rondchâtel

À noter que l'office fut suivi par une grande délégation de la communauté de la paroisse réformée de Rondchâtel conduite par le pasteur Gilles Bourquin, ce qui a marqué la très bonne entente chrétienne des deux communautés et son profond œcuménisme.

Suite à l'office, les fidèles présents furent conviés à partager les deux soupes de carême concoctées par les membres du directoire de la communauté catholique des villages, Marlyse Nobs et la famille Monnier. C'est dans

une belle ambiance marquant cette période de carême précédant Pâques que la soirée s'est terminée en donnant rendez-vous pour le dimanche 5 avril dans les mêmes locaux à 10h afin de

fêter ensemble la fête pascale. Avant de quitter la salle de paroisse Sainte Bernadette, l'abbé François-Xavier Gindrat remercia encore les personnes présentes pour leur fidélité. ■ JCL

La soupe de carême a été partagée dans une belle ambiance, photo: jcl

Emplois



**Hospice Le Pré-aux-Boeufs**

Tu es dynamique, tu as un intérêt à travailler dans un environnement tel le nôtre et tu cherches une formation professionnelle attrayante.

Nous avons le plaisir de proposer une place pour

**1 apprenti(e) ASA aide en soins et accompagnement AFP**

**Entrée en fonction:** rentrée scolaire 2026.

Tu trouveras davantage d'informations sur notre institution ainsi que l'offre d'emploi sous [www.pre-aux-boeufs.ch/fr/postes/](http://www.pre-aux-boeufs.ch/fr/postes/)

Nous espérons avoir éveillé ton intérêt et nous réjouissons de recevoir ton dossier de postulation complet par poste.



**Home Béthel** Mise au concours

Avec l'ambition que chacun « aime vivre et travailler au Home Béthel », notre établissement médico-social situé à Orvin, offre un cadre de vie adapté aux rythmes, besoins et valeurs des 26 résidents accueillis.

Afin de développer et valoriser notre secteur restauration, nous recherchons:

**Un(e) responsable de cuisine (90-100%)**

Pour le descriptif complet du poste, nous vous invitons à consulter notre site internet [www.home-bethel.ch/emplois/](http://www.home-bethel.ch/emplois/)


**La Perle rare lit la FADC...**

La 2<sup>e</sup> parution de votre annonce emploi à

**-50%**

**La Feuille d'Avis**  
du District de Courtelary

[fac@bechtel-imprimerie.ch](mailto:fac@bechtel-imprimerie.ch)  
032 944 17 56



**Kanton Bern**  
Canton de Berne

Un bon travail. Canton de Berne.


**Assistant/-e de la secrétaire générale du CJB 70 %**

Lieu de travail : **La Neuveville**  
Entrée en fonction : **01.09.2026 ou à convenir**


**Contact**  
Des questions sur la candidature ?

Sonja Gafner  
Suppléante de la cheffe du service du personnel  
031 635 80 22  
[sonja.gafner1@be.ch](mailto:sonja.gafner1@be.ch)

Des questions sur le poste ?  
Madiana Vanndevoir  
031 636 12 48  
[madiana.vanndevoir@be.ch](mailto:madiana.vanndevoir@be.ch)  
secrétaire générale du CJB  
Autres personnes de l'équipe de recrutement : Virginie Heyer, présidente du CJB 079 458 71 53



[www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs)





Centre éducatif et pédagogique Courtelary

Le Centre éducatif et pédagogique de Courtelary qui assure une mission d'hébergement, d'éducation et d'enseignement spécialisé pour des jeunes en âge de scolarité qui traversent une situation de difficultés socio-familiales met au concours des poste de :

**Éducateurs(trices) ES/HES**

Plus d'informations à découvrir sous [www.cepc.ch](http://www.cepc.ch)

**Offre d'emploi**

Nous sommes une scierie située dans le Jura Bernois et active depuis plus de 25 ans.

Afin de compléter notre équipe, nous recherchons de suite ou à convenir une

**Secrétaire-comptable à env. 25 %**

**Profil:**

- CFC d'employée de commerce ou titre jugé équivalent
- Connaissance des logiciels de comptabilité Crésus
- Fiable, polyvalente, motivée

**Nous vous offrons:**

- Salaire selon profil
- Travail au sein d'une petite équipe

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier avec lettre de motivation par mail ([scierie-syb@sonvilier.ch](mailto:scierie-syb@sonvilier.ch)) ou par courrier (Scierie SYB Sàrl, Fritz-Marchand 43, 2615 Sonvilier).

Emploi  
A vendre  
A louer  
Concerts  
Menus  
etc.

**UNE ANNONCE  
UNE ADRESSE**

[fac@bechtel-imprimerie.ch](http://fac@bechtel-imprimerie.ch)

Politique



2x sur vos listes

**Patrick TOBLER**

Au Grand Conseil et au Conseil du Jura bernois **Liste 5**

PLR  
Les Libéraux-Radicaux  
Grand Chasseral

2x sur vos listes !

Pour la région !  
Elections  
Grand Conseil  
Conseil du Jura bernois

**Virginie HEYER**

**Corentin JEANNERET**

**LISTE 4**  
29 mars 2026

**Markus Ruf**

au Conseil du Jura bernois

Candidat n° 05.18.5  
Avocat, a. Conseiller national  
Initiateur du 1<sup>er</sup> août jour férié fédéral

Renforcer l'attractivité et le dynamisme du Jura bernois !

**Liste 5**

2x sur votre liste



PLR  
Les Libéraux-Radicaux  
Grand Chasseral

n° 04.11.1

2x sur votre liste !

**JUILLERAT Djelal**

Au Conseil du Jura bernois !

**LISTE 4**  
29 mars 2026

Elections au Conseil exécutif, au Grand Conseil et au Conseil du Jura bernois (CJB) | 29 mars 2026

**QENDRESA KOQINAJ-COÇAJ**  
au Grand Conseil et au CJB  
Liste 6 parti socialiste femmes

**HERVÉ GULLOTTI**  
au Conseil exécutif

**THIERRY GAGNEBIN**  
au Grand Conseil et au CJB  
Liste 7 parti socialiste hommes



# Fermeture de la route du Crêt dès le 8 avril

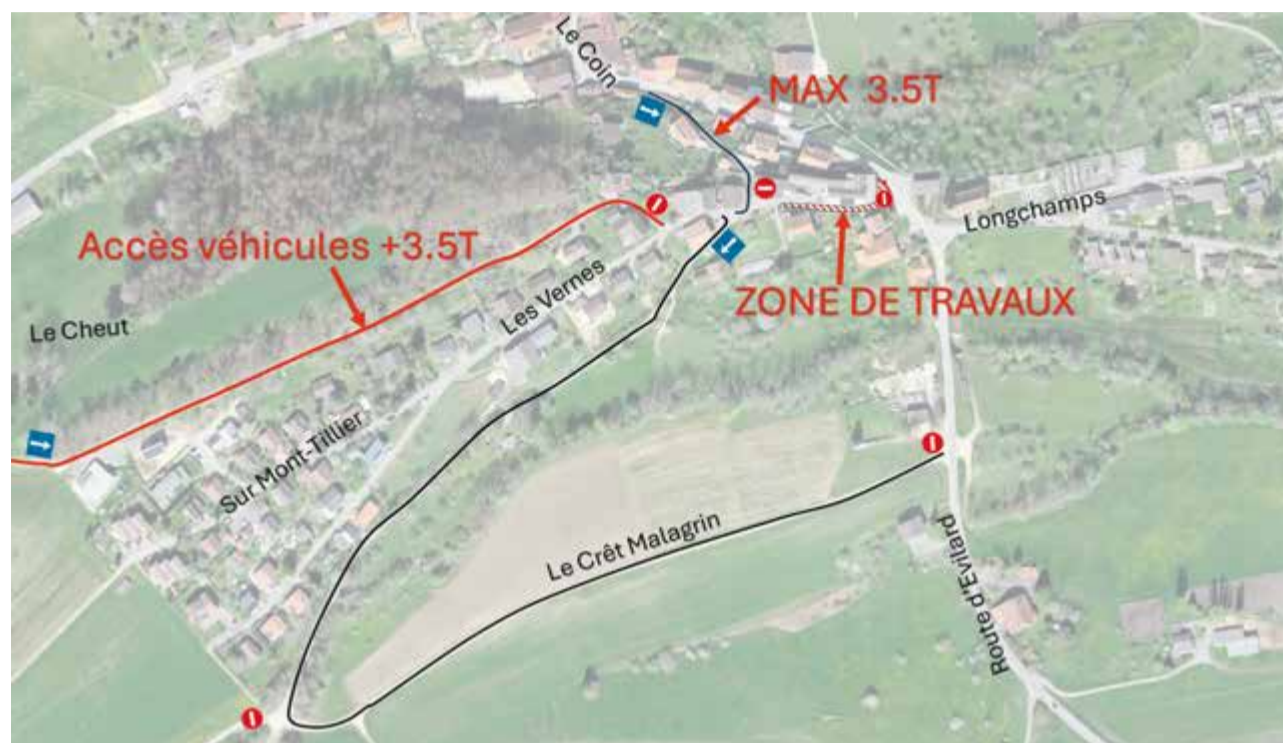
En vue de l'extension du chauffage à distance, la route doit être fermée, merci de respecter les indications

Dans le cadre du développement du réseau de chauffage à distance, la route du Crêt sera fermée du 8 avril au 30 mai. Elle sera fermée du Crêt 1 au Crêt 5 pendant toute la durée des travaux. Dans ce cadre-là, une déviation sera mise en place comme suit :

- pour les véhicules légers, l'accès aux quartiers du Crêt, des Vernes, de Sur Mont-Tillier et du Gorécolon, se fera depuis le Crêt des Bêtes, en sens unique.
- pour les véhicules lourds (+3,5 tonnes), l'accès se fera par le Cheut.
- la sortie, quant à elle, s'effectuera par le Crêt Malagrin, également en sens unique.

Il est important de respecter le sens de circulation indiqué, afin de garantir l'accès aux services d'urgence, à Celtor et aux agriculteurs.

Important : les tournées des déchets seront maintenues durant toute la durée des travaux. ■ CM



Plan de la déviation

## Prochaine Fêt'Orvin : du 17 au 19 août 2029

Réunis dans le cadre du Cartel des sociétés locales d'Orvin, les membres des sociétés et associations de la Commune ont décidé, lundi soir lors de leur assemblée, de garder le rythme de 4 ans pour l'organisation de la prochaine Fêt'Orvin.

Ainsi, Fêt'Orvin 2029 déroulera ses fastes du vendredi 17 au dimanche 19 août 2029.

L'assemblée a également décidé d'élargir et d'étoffer le prochain comité d'organisation en y déléguant un

membre par société, avec possibilité de trouver des ressources compétentes également hors sociétés.

Pour information, il a également été annoncé :

- en 2027 : fête des 30 ans des Sonneurs de Cloches d'Orvin
- en 2027 ou 2028 : rencontre des Vieilles Mécaniques
- le vendredi 4 septembre 2026 : fête des 1160 ans d'Orvin (866-2026), à la cantine Sous-les-Roches ■ CM

## Bon anniversaire à Soline Ferrario

Mercredi passé, Stéphan Chopard, conseiller municipal en charge des Finances, Social et Aînés, et Patrik Devaux, maire, ont amené les bons vœux de la Municipalité d'Orvin à Soline Ferrario, née Frölich, qui a passé le cap des 90 ans le 7 mars.

Jouissant d'une bonne santé et d'une grande vivacité d'esprit, Madame Ferrario habite encore dans sa maison, mais visite tous les jours

sans exception son époux, lui aussi nonagénaire, qui réside au Foyer Les Roches.

Ce fut un agréable moment de partage et d'échanges de bons souvenirs entre les représentants municipaux et l'alerte nonagénaire. Au nom des Autorités municipales, nous souhaitons encore une bonne santé et de beaux jours à Soline Ferrario et la félicitons pour ce bel anniversaire. ■ CM

## Vide grenier / dressing

La commission d'embellissement d'Orvin organise son traditionnel vide grenier de printemps le dimanche 26 avril à la halle de gymnastique de l'école d'Orvin, de 9 h à 15 h. Les personnes intéressées à venir vendre leurs divers objets auront à disposition une surface de 3 m x 2 m environ, avec une table et 2 chaises le tout pour 20 francs (payable sur place). Les enfants auront

leurs petits coins (pas de table) gratuitement sur inscription. Une petite restauration sera prévue pour les exposants et les visiteurs. Une inscription est obligatoire et le délai est fixé au mardi 21 avril. Les places sont limitées ! Inscription et renseignements auprès de Chantal Thommen au numéro de téléphone 079 934 09 99 ou par email à l'adresse chan.thommen@gmail.com ■ CM

## L'avez-vous lue ?

La Feuille d'Avis du District de Courtelary, c'est chaque vendredi

## Le 1300<sup>e</sup> habitant d'Orvin se prénomme Calen !

Voilà, ça y est, la Commune d'Orvin a passé le cap des 1300 habitants.

Et le 1300<sup>e</sup> orvinois s'appelle Calen Villard, né le 9 mars, fils de Julien et Miriam Villard. Le petit garçon a reçu les honneurs des Autorités municipales à l'occasion d'une sympathique



Miriam, Julien et Egon Villard avec le petit Calen

petite cérémonie, au cours de laquelle les jeunes parents se sont vu offrir les cadeaux usuels prévus lors d'une naissance à Orvin, ainsi qu'une attention particulière pour marquer l'événement.

Avec son grand frère Egon, Calen représente la 7<sup>e</sup> génération de la famille Villard – bourgeoise de Frinvillier – à Orvin.

Le premier Villard venu de Frinvillier s'établir à Orvin fut Théophile-Justin (1849-1931) avec Élise, née Aufranc. Puis Robert (1873-1962) avec Marianne, née Geiser, à La Ragie. Suivi de Daniel (1907-1954) avec Clara, née Frey. Puis Maurice (1933-2020), ancien inspecteur des écoles secondaires, avec Mireille, née Racine. Viennent ensuite le fier grand-papa Laurent et l'heureux papa Julien. ■ CM

## Une démarche participative pour dynamiser le centre d'Orvin

La Commune d'Orvin a lancé officiellement en février une démarche *Cœur de village*, un projet structurant mené avec le soutien du Parc naturel régional Chasseral. Cette initiative vise à renforcer l'attractivité et la vitalité du centre ancien, en conciliant préservation du patrimoine, valorisation des bâtiments et amélioration des cheminements, notamment scolaires. Objectif : dessiner ensemble un avenir durable pour la localité.

Le projet *Cœur de village*, démarré à la mi-février par Orvin, se concentre sur deux axes prioritaires : la valorisation des bâtiments en collaboration avec les propriétaires et la réflexion autour du *Chemin des écoliers*. L'objectif est double : d'une part, proposer aux propriétaires intéressés des outils concrets pour la revalorisation de leur patrimoine bâti et, d'autre part, pérenniser des chemins des écoliers sûrs et agréables.

Pour les deux axes développés, une phase de diagnostic sera mise sur pied de manière collaborative. Afin de développer au mieux cette démarche,

la Commune a constitué deux groupes de travail thématiques réunissant des habitant(e)s et des expert(e)s. Cette méthode permet de croiser les regards et de confronter les expériences du terrain pour construire des bases solides.

La séance de lancement, qui s'est tenue le 18 février dernier, a marqué le démarrage officiel de cette phase d'analyse. Durant toute l'année, la Commune et le Parc Chasseral mèneront un travail de recensement et de consultation afin d'établir un état des lieux précis sur ces deux thématiques de travail. Une étape cruciale pour objectiver les contraintes foncières avant de passer à l'action.

Les constats issus de ce diagnostic partagé permettront de définir des mesures concrètes et concertées. Dès 2027, certaines des solutions esquissées pourront être expérimentées avant une éventuelle mise en œuvre pérenne. À travers cette démarche, la Commune d'Orvin affirme sa volonté de renforcer la qualité du cadre de vie, de valoriser son patrimoine bâti et d'encourager les

## Participation au Magic Pass

L'année dernière, le Conseil municipal avait approuvé une participation communale de 50 francs pour l'achat d'un abonnement Magic Pass pour les écoliers d'Orvin. Les Téléskis des Prés-d'Orvin contribuant de son côté également pour un montant de 50 francs.

Suite à la demande de plusieurs parents, le Conseil municipal, dans sa dernière séance, a accepté de renouveler cette participation de 50 francs par abonnement Magic Pass. ■ CM

## Offre acceptée

Travaux de réfection des chemins des améliorations foncières

La maison Sigeom a soumis son offre pour la direction des travaux de réfection des chemins des améliorations foncières (chemins AF) pour la période 2026-2028, crédit d'investissement de 295 000 francs validé lors de l'Assemblée municipale de décembre 2025.

Dans sa dernière séance, le Conseil municipal a accepté l'offre des honoraires de Sigeom SA pour l'administration et le suivi de ces travaux, d'un montant de 25 400 francs ■ CM

## Délégations municipales

Le 9 avril, Patrik Devaux, maire, représentera la Municipalité d'Orvin à l'assemblée générale d'AABA – Association des Aînés du Bas-Vallon, à Péry. ■ CM



Vue d'Orvin



## Catholiques

■ **BIENNE Unité pastorale catholique Bienne-La Neuveville Messes:** vendredi 27 mars, 18h, crypte, Sainte-Marie, Bienne (adoration / confessions, 17 h); samedi 28 mars, Saint-Nicolas, Bienne; dimanche 29 mars, Messe des Rameaux, 10h, Sainte-Marie, Bienne + 10h, Messe des Rameaux, Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville; lundi 30 mars, 10h45, Messe chrismale (messe plurilingue), Cathédrale de Soleure; mardi 31 mars, 9h, chapelle, Christ-Roi, Bienne; mercredi 1<sup>er</sup> avril, 9h, crypte, Sainte-Marie, Bienne + 14h30, confessions, Saint-Nicolas, Bienne; jeudi 2 avril, Jeudi Saint: La Cène du Seigneur, 8h30, Office des Ténèbres, Sainte-Marie, Bienne + 20h, Sainte-Marie, Bienne; vendredi 3 avril, Vendredi-Saint, 8h30, Office des Ténèbres, Sainte-Marie, Bienne + 15h, Célébration du Vendredi-Saint, Sainte-Marie, Bienne + 17h, Célébration du Vendredi Saint, Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville. *Cure Sainte-Marie, Faubourg du Jura 47, 2502 Bienne. Secrétariat, équipe pastorale, location de salles, funérailles, etc.): 032 329 56 01, communaute.francophone@kathbielbienne.ch, www.upbienne-laneuveville.ch.*

■ **PÉRY Paroisse catholique orthodoxe russe Patriarcat de Moscou Offices:** samedi 25 avril, 9h40 confession, 10h divine liturgie. *Anton Kudryavtsev, 078 848 10 48, Chapelle des Mystères de l'Ascension, rue de la Reuchenette 8, Péry-La Heutte, anton.kudryavtsev@schulen.olt.ch*

■ **SAINT-IMIER Paroisse catholique chrétienne et diaspora du Canton du Jura Messe:** dimanche 5 avril, 10h15. *Rue Denise Bindschedler-Robert 4 + 6, case postale 207, 2610 Saint-Imier.*

**Paroisse catholique romaine Horaire liturgique:** samedi 28 mars, 18h, Corgémont, messe des Rameaux; dimanche 29 avril, 10h, Saint-Imier, messe des Rameaux; mardi 31 mars, 9h, messe, Corgémont; jeudi 2 avril, 20h, Saint-Imier, messe de la Cène du Seigneur suivie d'un temps d'adoration jusqu'à 23h. **Journée Shibashi:** samedi 28 mars, 9h30-16h, salle des Pâquerettes, Courtelary. **Shibashi:** lundi 30 mars, 19h30, Corgémont. **Repas pascal:** jeudi 2 avril, 17h30, Centre paroissial Saint-Georges, Saint-Imier. Sur inscription au 032 941 21 39 ou par courriel à [epierrepertuis@jurapastoral.ch](mailto:epierrepertuis@jurapastoral.ch). **Confessions individuelles:** vendredi 3 avril, 9h-9h45, Saint-Imier. *Rue de Beau Site 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 21 39, www.jurapastoral.ch/pierre-pertuis-tavannes-st-imier.*

■ **TRAMELAN Paroisse catholique romaine Messes:** samedi 28 mars, 17h30, messe des Rameaux et fête de la paroisse. **Prière du chapellet:** mardi 31 mars, 17h au foyer. **Prière de Taizé:** mardi 31 mars, 19h30 à l'église catholique. **Jéudine:** jeudi 2 avril, 12h au foyer. **Triduum pascal:** Jeudi Saint 2 avril, dernière cène, 19h30 à l'église de Malleray; Vendredi Saint 3 avril, commémoration de la Passion, 15h à l'église de Tramelan, 19h chemin de croix à l'église de Tavannes; samedi 4 avril veillée pascale, 20h30 à l'église de Tavannes; dimanche 5 avril, 10h messe du jour de Pâques à l'église de Malleray avec la participation des Montées vers Pâques des jeunes et des familles. **Concert de Vocalité:** dimanche 5 avril à l'église catholique de Tramelan. *Ouverture secrétariat: mercredi 13h30-17h30 et jeudi 8h-11h30, Grand-Rue 110, 2720 Tramelan, www.jurapastoral.ch/pierre-pertuis-tavannes-st-imier.*

## Évangéliques

■ **CORGÉMONT Église pour Christ** Sur le Crêt 3, 2606 Corgémont, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch).

■ **CORMORET La fontaine** Route Principale 13, 2612 Cormoret, Luc Ummel, 078 894 22 70. [info@lafontaine-cormoret.ch](mailto:info@lafontaine-cormoret.ch), [www.lafontaine-cormoret.ch](http://www.lafontaine-cormoret.ch).

■ **LA CHAUX-D'ABEL Communauté anabaptiste (Mennonite) La Chaux-d'Abel Flambeaux:** samedi 28 mars, 13h30. **Groupe de jeunes:** samedi 28 mars, avec souper et orateur. **Journées des groupes de travail des SMM:** samedi 28 mars au Centre de Formation Bienenberg. **Culte du 5<sup>e</sup>:** dimanche 29 mars, 10h à Moron. **Soirée de planification:** mardi 31 mars, 20h. **Concerts de la Passion:** jeudi 2 avril, 20h à Moron et vendredi 3 avril, 15h à l'Abbatiale de Bellelay. *La Chaux-d'Abel 71, 2333 La Ferrière, www.chaux-dabel.ch/agenda.*

■ **ORVIN Église mouvement Culte:** dimanche 29 mars, 10h. Programme pour les enfants sur place. *Le Crêt 2, 2534 Orvin, pasteurs: Odile Darcey et Éric Naegelé 079 816 95 51. contact@eglisemvmt.ch, www.eglisemvmt.ch.*

## ■ SAINT-IMIER

**Église Évangélique Action biblique Groupe de jeunes (11 à 19 ans):** vendredi 27 mars, 19h. Soirée *Top Chef*. **Culte:** dimanche 29 mars, 10h. Prédication: Pierre-André Joset. Garderie et école du dimanche assurées. **Club spécial de Pâques pour les enfants (5 à 11 ans):** mercredi 1<sup>er</sup> avril, 14h-17h. Sur inscription, gratuit. **Rencontre autour de la croix:** vendredi 3 avril, 9h-15h. Enseignements sur les sept paroles de Jésus sur la croix: Olivier Favre-Bulle. **Groupes de maison:** plus d'infos sur demande. **Groupes de prière:** plus d'infos sur demande. *Rue Paul-Charmillot 72, 2610 Saint-Imier, pasteur: David Weber, dpj.weber@gmail.com. www.ab-stimier.ch.*

**Église Évangélique Méthodiste, La Béthania Repas pour tous:** vendredi 27 mars, 12h. **Caté:** samedi 28 mars, 11h. **FLACH:** samedi 28 mars, 13h30 à La Chaux-d'Abel. **Culte:** dimanche 29 mars, pas de culte. *Fourchaux 36, 2610 Saint-Imier, pasteur: Iris Bullinger, 079 685 56 77, www.la-bethania.ch.*

**Église le Roc Service d'entraide:** écoute, partage, coup de main et prière, coordonnées ci-après. **Autres activités:** cours de formation et de réflexion, différents groupes de maison durant la semaine, coordonnées ci-après. *Jacques-David 12, 2610 Saint-Imier, couple pastoral: Luc et Renate Normandin, 032 941 58 25. www.egliseroc.wordpress.com.*

**Église néo-apostolique de Suisse** Rue de Châtillon 18, 2610 Saint-Imier, Didier Perret, [dpe2610@gmail.com](mailto:dpe2610@gmail.com), 079 240 72 73. [www.nak.ch/agenda](http://www.stimier.nak.ch/agenda), [www.nac.today](http://www.nac.today).

■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL Église Évangélique du Pierre-Pertuis Culte:** dimanche 29 mars, 10h. **Message biblique:** dimanche 29 mars, 11h, Thierry Rossel. **École du dimanche:** chaque dimanche. **Étude biblique:** mardi 31 mars, 20h. *Pierre-Pertuis 2, 2605 Sonceboz, www.eepp.ch.*

## ■ TRAMELAN

**Armée du Salut Parcours Alphaive:** vendredi 27 mars, 19h, soirée de clôture. **Jet +:** vendredi 27 mars, 19h30, rencontre pour jeunes, interéglises. **Célébration:** dimanche 29 mars, 9h petit-déjeuner, 9h45 célébration, aussi diffusée en ligne (YouTube: *Armée de Salut Tramelan*). Message: Didier Michel. *Speakids* (enfants) et garderie. **Groupe 17+:** dimanche 29 mars, 19h. **Prière 29B12:** lundi 30 mars, 19h30. Nous prions pour vous. **Séance Info Poste:** lundi 30 mars, 20h. **Prière:** mardi 31 mars, 9h. **Repas pour tous:** jeudi 2 avril, 12h. **Caté, instruction biblique pour jeunes:** jeudi 2 avril, 18h. **Célébration du Vendredi-Saint:** vendredi 3 avril, 9h petit-déjeuner, 9h45 célébration, aussi diffusée en ligne (YouTube: *Armée de Salut Tramelan*). Message: Noël Faton. *Speakids* (enfants) et garderie. *Grand-Rue 58, 2720 Tramelan. Renseignements: Pascal Donzé, 032 487 44 37, pascal.donze@armeedusalut.ch. Location locaux: Diamantine Leibler, 079 723 36 03, diamantine.leiber@armeedusalut.ch. tramelan.armeedusalut.ch.*

**Église Évangélique Baptiste, Oratoire Groupe Jet+:** samedi 28 mars, 18h à La Printanière. **Culte:** dimanche 29 mars, 9h30, avec Jérémie Ristori, cafés-croissants à 9h. **Soirée Jéifs pour Jésus:** mardi 31 mars, 20h. **La Grappe:** vendredi 3 avril, 19h à Bienne. *Rue A. Gobat 9, 2720 Tramelan, 078 406 91 08, www.oratoire-tramelan.ch.*

**Église Évangélique du Figuier Culte:** dimanche 29 mars, pas de culte au Figuier. **On prie pour vous à Tavannes:** lundi 30 mars, 10h chez Ketty. Partagez-nous vos demandes et sujets de prière au 079 892 43 98 (Daniele Zagara). **Réunion de prière:** mardi 31 mars, 19h au Figuier. **Soirée spéciale Pâques:** Vendredi Saint 3 avril, 19h au Figuier. Animée par Sylvie Genot et Manu Richerd. **Culte de Pâques:** dimanche 5 avril, 9h30, en commun, à l'église évangélique Libre de Reconvilier (rue du Bruye 3). *Grand-Rue 116 (entrée: face à Albert Gobat 15), 2720 Tramelan, pasteur: Daniele Zagara, 079 892 43 98. [eglisedufiguier@gmail.com](mailto:eglisedufiguier@gmail.com), [www.eglisedufiguier.ch](http://www.eglisedufiguier.ch).*

**Église Évangélique Mennonite du Sonnenberg Culte du 5<sup>e</sup>:** dimanche 29 mars, 10h à Moron. Garderie, groupe juniors. **Veillée de prière à la manière de Taizé:** mardi 31 mars, 19h30 à l'église catholique. **Rencontre des veuves:** mercredi 1<sup>er</sup> avril, 14h à la rue des Prés. *Rue des Prés 21, 2720 Tramelan, www.menno-sonnenberg.ch.*

## Réformées

■ **ERGUËL Paroisses réformées de l'Erguël, (collaboration) Activités dans le cadre du projet En corps:** rendez-vous du 28 mars au 5 avril pour vivre ensemble cette semaine de Pâques à travers différentes activités. Le programme détaillé se trouve sous [www.referguel.ch](http://www.referguel.ch) activités. **Graines de Sens (enfants de 0 à 6 ans et leur famille):** *Trésor de nos mots et de nos gestes:* 3<sup>e</sup> rencontre, samedi 28 mars, 9h-11h, cure de Villeret (rue Principale 35) pour toutes les familles de l'Erguël. Contact pasteur Alain Wimmer, 079 240 63 16, [alain.wimmer@referguel.ch](mailto:alain.wimmer@referguel.ch). **Camp du cycle 1:** *Star Water, le mystère de l'eau* du 14 au 16 avril aux Emibois. S'inscrire rapidement auprès de Alain Wimmer 079 240 63 16. *Coordination et amonerie des homes: Alain Wimmer, 079 240 63 16, alain.wimmer@referguel.ch. Catéchisme: www.referguel.ch/activites/enfance-et-jeunesse/catechisme/. Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch. @referguel.* ■ **CORGÉMONT-CORTÉBERT Culte:** dimanche 29 mars, 10h à Courtelary. Culte des Rameaux avec le groupe *Raconte-moi la Bible*. Vous pouvez venir avec vos t-shirts à transformer. **Éveil à la foi (Graine de sens pour les 0 à 6 ans et leur famille):** samedi 28 mars, 9h-11h à la cure de Villeret. Rencontre sur le thème *Trésor de nos mots et de nos gestes*. **Méditations:** du lundi 30 mars au mercredi 1<sup>er</sup> avril, 12h05 à la salle de paroisse de Corgémont. Méditation avec pique-nique canadien, soupe offerte, tisages. **Jeudi Saint:** jeudi 2 avril dès 17h au temple de Corgémont. Ateliers cuisine et déco du temple, puis à 19h, apéritif pascal, commentaires spirituels et repas *Agneau à la broche*. **Autres activités de la Semaine Sainte:** voir sous la collaboration. **Prière œcuménique:** courte célébration selon l'esprit de Taizé, chaque mercredi, 19h15-19h40, temple de Corgémont. *Grand-Rue 40, 2606 Corgémont et/ou Crêt de la Chapelle 5, 2607 Cortébert, 032 489 17 08, corgemont@referguel.ch. Pasteur: Patrick Schlüter, 076 225 71 76, [patrick.schluter@referguel.ch](mailto:patrick.schluter@referguel.ch). Présidente: Christine Brechbühler, 079 565 93 66, [corgemont@referguel.ch](mailto:corgemont@referguel.ch). Location de la salle de paroisse: M. Monachon, 079 796 81 24. www.referguel.ch.* ■ **COURTELARY-CORMORET Soupe de carême:** vendredi 27 mars, dès 12h à la halle polyvalente de Cormoret (petite salle), sur place et à l'emporter. **Rencontre éveil à la foi (0 à 6 ans):** samedi 28 mars, 10h-12h à la cure de Villeret. **Culte des Rameaux:** dimanche 29 mars, 10h, suivi d'un apéritif. Pasteur officiant: Marco Pedrol, temple de Courtelary. **Cultes et activités de Pâques:** voir rubrique de la collaboration. **Envie ou besoin d'une visite?** contactez le pasteur, il se fera un plaisir de vous rencontrer. **Réservation de la salle de paroisse:** Stéphanie Loffroy-Monachon, 079 796 73 45, stephanie.loic@bluewin.ch. [www.referguel.ch](http://www.referguel.ch). *Pasteur: c'est le pasteur desservant Marco Pedrol, qui assurera le remplacement de Maëlle Bader de janvier à juin, atteignable au 076 588 98 85. Présidente: Verena Mathez, 077 226 05 35, [pres.cormoret@referguel.ch](mailto:pres.cormoret@referguel.ch). Secrétaire: Florence Coureau, 032 944 11 63, [courtelary-cormoret@referguel.ch](mailto:courtelary-cormoret@referguel.ch) (permanence au bureau le mardi matin). Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch.* ■ **LA FERRIÈRE Culte des Rameaux:** dimanche 29 mars, 10h au temple de Courtelary, *Entrée sur le fil* dans la semaine sainte, récit présenté par le groupe *conte-moi la Bible*, suivi d'un moment convivial. Venez avec un T-shirt à transformer! Autres activités en commun Pâques en Erguël: [www.referguel.ch](http://www.referguel.ch). **Offres en ligne:** textes, méditations, poèmes et infos utiles sur [www.referguel.ch](http://www.referguel.ch). *Vers l'Église 5 et/ou 9, 2333 La Ferrière. Pasteur: Nadine Marschner, 076 611 75 11, [nadine.marschner@referguel.ch](mailto:nadine.marschner@referguel.ch). Présidente: Pierrette Wäfler, 032 961 15 81, 079 291 42 05. Secrétariat: laferriere@referguel.ch. Location salle de paroisse: Béa Liechti, 078 811 25 64. @pour faire partie du Groupe WhatsApp paroissiens: Aurore 079 308 79 91. www.referguel.ch.* ■ **RENAN Culte:** dimanche 29 mars, 10h, culte des Rameaux, salle de paroisse, Courtelary, pasteur Marco Pedrol; vendredi 3 avril, 10h au temple de Renan, culte du Vendredi Saint, pasteur Nadine Marschner. **Autres activités de Pâques:** voir rubrique de la collaboration. *Rue Samuel d'Aubigné 3, 2616 Renan. Pasteur: Nadine Marschner, 076 611 75 11, [nadine.marschner@referguel.ch](mailto:nadine.marschner@referguel.ch). Présidente: Catherine Oppliger, 078 761 46 38. Location de la salle de paroisse: Anita Vogelbacher, 078 699 22 37. Secrétariat: [renan@referguel.ch](mailto:renan@referguel.ch). www.referguel.ch. Services funèbres permanence: 0800 225 500.* ■ **SAINT-IMIER Femmes protestantes:** La Baratte vous accueille chaque vendredi matin (hors vacances scolaires) pour le café-croissant,

9h30-11h à la cure. **Après-midis récréatifs des aînés:** prochaine rencontre mardi 31 mars, 14h-17h30 à la cure. **Plan annuel des cultes:** à disposition sur le présentoir de la collégiale et à la cure, ou sur demande au 032 941 37 58, également sur notre site [www.referguel.ch](http://www.referguel.ch). **Transport pour les cultes à l'extérieur:** D. Bongo, 079 427 81 52 ou G. Vuilleumier, 079 607 39 35 jusqu'au vendredi 19h. **EPER, Aide d'urgence:** nous avons besoin de votre solidarité, compte pour les dons: EPER Lausanne, IBAN CH37 0900 0000 8000 1115 1 avec la mention 224153-Aide d'urgence Israël/Palestine. **Coin-méditation à la collégiale:** de 7h à 18h30, dans l'abside nord, brochures et bibles à consulter ou à emporter, ambiance propice à la détente et à la réflexion. **À disposition de nos aînés:** service, commission, transport chez le médecin, ou entretien téléphonique, coordonnées ci-après. *Rue de la Cure 1, 2610 Saint-Imier. Pasteur: Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, [matteo.silvestrini@referguel.ch](mailto:matteo.silvestrini@referguel.ch). Présidente: Françoise Zwahlen Gerber, 079 696 74 30, [francoise.zwahlen@gmail.com](mailto:francoise.zwahlen@gmail.com). Secrétariat: Mélanie Kohler, 032 941 37 58, [saint-imier@referguel.ch](mailto:saint-imier@referguel.ch). Coordination et amonerie des homes: Alain Wimmer, 079 240 63 16, [alain.wimmer@referguel.ch](mailto:alain.wimmer@referguel.ch). Services funèbres (permanence): 0800 22 55 00. www.referguel.ch.* ■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL Assemblée de paroisse extraordinaire:** mardi 31 mars, 19h à la cure de Sonceboz. **Programme Pâques:** voir rubrique de la collaboration. **Rencontre éveil à la foi (0 à 6 ans):** samedi 28 mars, 9h-11h à Villeret. **Rencontres des aînés:** mardi 31 mars, 13h45 à la cure. Jeux et partage. Contact: C. Tièche ou D. Messerli au 032 489 24 72. **Accompagnement de la pasteur:** vous pouvez faire appel à la pasteur Séverine Schlüter, qui se fera un plaisir de s'entretenir avec vous. N'hésitez pas à la contacter. *Rue du Collège 19 et/ou 50, 2605 Sonceboz-Sombeval. Pasteur: Séverine Schlüter, 076 211 37 17, [severine.schluter@referguel.ch](mailto:severine.schluter@referguel.ch). Secrétariat: Florence Coureau, [sonceboz-sombeval@referguel.ch](mailto:sonceboz-sombeval@referguel.ch). Président: John Broggi, [pres.sonceboz-sombeval@referguel.ch](mailto:pres.sonceboz-sombeval@referguel.ch). Location de salle: salle de paroisse, rue du collège 19, M<sup>me</sup> Criblez, 078 895 53 55. www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval.* ■ **SONVILIER Culte des Rameaux:** dimanche 29 mars, 10h, temple, Courtelary. **Animations de la semaine de Pâques:** voir rubrique de la collaboration. *Rue de la Cure 6, 2615 Sonvilier. Pasteur: Alain Wimmer, 079 240 63 16 (aussi SMS et WhatsApp), [alain.wimmer@referguel.ch](mailto:alain.wimmer@referguel.ch). Présidente: Beatrix Ogi, 079 725 15 41, [ogi@bluewin.ch](mailto:ogi@bluewin.ch). Secrétariat: [sonvilier@referguel.ch](mailto:sonvilier@referguel.ch). Location de la maison de paroisse: Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59, [location@paroissesonvilier.ch](mailto:location@paroissesonvilier.ch). Permanence des services funèbres: 0800 225 500. www.referguel.ch.* ■ **VILLERET Culte des Rameaux:** dimanche 29 mars, Courtelary, 10h. **Programme pour Pâques:** voir rubrique de la collaboration. Si besoin de covoiturage pour un des cultes/activités mentionnés, merci de laisser un message au secrétariat 032 941 14 58. **Rencontre éveil à la foi (0 à 6 ans):** samedi 28 mars, 10h-12h, cure, Villeret. *Rue Principale 35, 2613 Villeret. Permanence pastorale assurée par Solveig Perret-Almelid, 078 956 76 84. Présidente du conseil de paroisse: Barbara Koenig, [pres.villeret@referguel.ch](mailto:pres.villeret@referguel.ch). Secrétariat: ouvert le mercredi 8h30-11h30, 032 941 14 58, [villeret@referguel.ch](mailto:villeret@referguel.ch). www.referguel.ch.*

■ **RONDCHÂTEL Paroisse réformée de Rondchâtel Cultes:** dimanche 29 mars, Les Rameaux, 10h, église, Péry. Officiant: Gilles Bourquin. Organiste: Marie-Claire Charpillot; Jeudi Saint 2 avril, 19h30, culte du soir, église, Orvin, sainte cène. Officiante: Valérie Gafa. Organiste: Marie-Claire Charpillot. Offrande en faveur de Terre Nouvelle. **Aube de Pâques:** dimanche 5 avril, rendez-vous à 7h à la place de parc du restaurant Le Communal à Romont. Marche du matin de Pâques avec la participation des catéchumènes. À 8h30, tout le monde est convié à un petit-déjeuner convivial à la Cabane forestière de Romont, puis au culte de Pâques, 10h à l'église de Vauffelin, avec la participation de la fanfare montagnarde de Plagne. **Méditations Art et Foi:** lundi 30 mars, 19h30 à l'église d'Orvin, soirée méditative. Accompagnée au saxophone par Cédric Bovet et aux percussions par

Marco Scarinzi; mardi 31 mars, 12h15 à l'église de Vauffelin, temps méditatif. Méditation autour d'un tableau de peinture en résonance avec les écritures suivie d'un repas simple et convivial (chacun apporte son pique-nique, boissons et fruits offerts). **Catéchisme:** cycle I, mercredi 1<sup>er</sup> avril, 13h30-16h30, Grain de sel, Orvin; dimanche 5 avril, Aube et culte de Pâques. Cycles II et III, dimanche 5 avril, Aube et culte de Pâques. **Aînés Péry-La Heutte:** mercredi 1<sup>er</sup> avril, 11h30, salle de paroisse, Péry, repas-rencontre. Inscription obligatoire chez Garance Wermeille au 032 485 10 27 ou par WhatsApp au 077 522 82 65. **La Retrouvaille:** vendredi 27 mars, 20h, cure, Orvin. Soirée conviviale avec jeux de société. **Fruits TerrEspoir:** livraison le 22 avril à Péry, le 23 avril à Orvin. Les prochaines commandes sont à remettre jusqu'au 7 mai. Péry: renseignements auprès de Nathalie Boillat, 032 481 13 48. Orvin: renseignements à la laiterie Jeandrevin, 032 358 11 89. **Permanence pour les services funèbres:** 079 724 80 08. En cas de répondant, déposer un message. **À votre disposition:** visite, temps de discussion ou échange de message, coordonnées ci-après. *Rue du Collège 12, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 11 85 (lundi: 13h-17h30, vendredi: 7h45-11h30), [contact@paroisse-rondchatel.ch](mailto:contact@paroisse-rondchatel.ch). Pasteurs: Gilles Bourquin 079 280 20 16, Valérie Gafa 078 218 07 47. Location de salles (Grain de sel et salle de la Cure à Orvin, salle de paroisse à Péry): 032 485 11 85. Catéchisme, cycle I et II: Gilles Bourquin (pasteur) 079 280 20 16, Olivier Jordi (catéchète pro.) 079 372 15 57, cycle III: Valérie Gafa (pasteur) 078 218 07 47, Anne Noverraz (catéchète pro.) 079 852 98 77. www.paroisse-rondchatel.ch.*

■ **TAVANNES Stiftung für die Pastoration der deutschsprachigen Reformierten Nächster Gottesdienst:** 3 April, 10 Uhr, Tavannes. **Begegnungsnachmittag Seehof:** 27 März. **Caté:** 28 März, 8.30 Uhr, Tavannes. *Rue du Pasteur Frêne 12, 2710 Tavannes, Pfarrer Stefan Meili, 079 363 97 16. Präsident Markus Ruf, 079 676 35 26. Sekretariat 079 795 92 59.*

■ **TRAMELAN Paroisse réformée Célébration Musique et Paroles:** dimanche 29 mars, 19h à l'église. Participation de la chorale TramLaSol. Taxi depuis Tramelan, 50€ de s'annoncer entre 17h et 18h au 077 528 48 93. Verre de l'amitié à l'issue du culte. **Offices de la Semaine Sainte:** du lundi 30 mars au jeudi 2 avril, 17h30 à l'église. Dernier jour: sainte cène et collecte. Les derniers jours du temps de la Passion en méditation. Responsable pasteur Caroline Witschi 076 580 01 06. **Marché printanier:** samedi 28 mars, 9h-15h, centre paroissial. Stands d'artisanat et étals de créations culinaires (pâtisseries, pains, etc.). Tout au long de la journée: petite restauration. À midi risotto printanier. Action en faveur des œuvres missionnaires (DM-Liban). Infos: Corinne Huguélet, [cot@bluewin.ch](mailto:cot@bluewin.ch) ou Sandra Burkhalter, [burkhalsters@bluewin.ch](mailto:burkhalsters@bluewin.ch). **Veillée de prière à la manière de Taizé:** mardi 31 mars, 19h30, église catholique. Taxi sur appel, prière de s'annoncer entre 18h et 18h30 au 079 825 56 14. **Rencontre œcuménique des aînés:** mercredi 1<sup>er</sup> avril, 14h30, centre paroissial, 1600 km, ça use les soliers! Récit d'un voyage sur les traces des Huguenots par Véronique Tschanz, pasteur. Renseignements: pasteur Caroline Witschi, [caroline.witschi@par8.ch](mailto:caroline.witschi@par8.ch), 076 580 01 06. **Pain du partage:** jusqu'au 5 avril, les boulangeries-pâtisseries participantes proposent un pain du partage. Pour chaque pain vendu, 50 centimes sont reversés à des projets qui luttent contre la faim, la pauvreté et promeuvent une vie dans la dignité. **Chorale Cantemus:** contacts L. Gerber, 032 487 64 84, [lilianegerber11@bluewin.ch](mailto:lilianegerber11@bluewin.ch) ou T. Schmid, 032 487 53 16, [pollux.schmid@gmail.com](mailto:pollux.schmid@gmail.com). **Célébrations œcuméniques aux homes:** merci de vous renseigner auprès des secrétariats des homes. *Grand-Rue 146a, 2720 Tramelan, 032 487 48 20. Présidente de paroisse: Évelyne Hiltbrand, jeudi 14h-16h ou sur rendez-vous, [evelyne.hiltbrand@par8.ch](mailto:evelyne.hiltbrand@par8.ch). Secrétariat: Lorena von Allmen, mardi 9h-11h ou sur rendez-vous, [tramelan@par8.ch](mailto:tramelan@par8.ch). Pasteur Caroline Witschi, 076 580 01 06, [caroline.witschi@par8.ch](mailto:caroline.witschi@par8.ch). Services funèbres (permanence) 0848 77 88 88. www.par8.ch. @paroissereformeeTramelan.*

## Témoins de Jéhovah

■ **SAINT-IMIER Réunions de semaine:** mardi à 19h15. Samedi, 17h, discours public et étude de la Tour de Garde. Lors de nos réunions, l'entrée est libre et il n'y a pas de quête. *Rue du Vallon 28, 2610 Saint-Imier, www.jw.org.*

# Entretenir le pâturage et préserver la biodiversité

La journée du 11 avril prochain y sera consacrée

La Bourgeoisie de Péry et la Municipalité de Péry-La Heutte invitent la population à participer à une journée d'entretien au pâturage du Pré-la-Patte, situé au-dessus de Péry.

L'événement aura lieu le samedi 11 avril. Rendez-vous à 9h sur le parc du Centre communal de Péry.

Au programme: travail en plein air, convivialité et engagement pour l'environnement. Les participant(e)s contribueront à préserver la biodiversité locale en nettoyant le pâturage et en luttant contre les plantes invasives.

Pour cette journée, il est recommandé de se munir de bonnes chaussures. L'outillage est mis à disposition sur place.

Après l'effort, place au réconfort: le repas, à la Bergerie du Pré-la-Patte, sera offert à toutes les personnes présentes.



## Péry-La Heutte participe à suisse.bouge en mai

Durant tout le mois de mai, du 1<sup>er</sup> au 31 mai, la commune de Péry-La Heutte participe à l'action nationale suisse.bouge. Le principe est simple: chaque minute d'activité physique réalisée par les participantes et participants est comptabilisée et vient alimenter le compteur de la commune.

Cette manifestation vise à sensibiliser la population aux bienfaits d'une activité physique régulière. Bouger contribue non seulement à améliorer la forme physique et le bien-être, mais aussi la qualité de vie en général. L'activité physique joue également un rôle important dans la prévention des

maladies cardiovasculaires et métaboliques, notamment en influençant positivement le poids corporel.

L'organisation de cette action est assurée par la commune et l'équipe de suisse.bouge, qui coordonnent le programme, la communication ainsi que les aspects logistiques.

Les personnes intéressées à proposer ou organiser une activité de groupe durant ce mois sont les bienvenues. Elles peuvent s'annoncer afin d'ajouter leur activité au programme en contactant Lydia Reymond à l'adresse email suivante: cm-dechets@pery-laheutte.ch.

De plus, tout un chacun peut créer son propre compte et enregistrer ses minutes de mouvement personnelles. Pour toute question, Lydia Reymond est également joignable à cette même adresse email. Pour enregistrer vos minutes personnelles, vous pouvez scanner le QR-code et vous enregistrez. Vous trouverez toutes les informations sous: [www.duelintercommunalcoop.ch](http://www.duelintercommunalcoop.ch).

Ensemble, faisons bouger Péry-La Heutte! ■ CM



Inscription: [www.duelintercommunalcoop.ch/fr/users/register](http://www.duelintercommunalcoop.ch/fr/users/register)

## À vos œufs, prêts...

Après une interruption d'une année, la chasse aux œufs de Péry-La Heutte est à nouveau mise sur pied cette année, ce nouvellement sous l'égide du conseil des parents de l'école primaire de Péry-La Heutte et non plus de la commission ACE.

La manifestation va se dérouler comme d'habitude dans les environs de l'ancienne école enfantine et primaire de La Heutte, qui s'y prête particulièrement bien. Deux parcours d'œufs sont prévus, un pour le cycle de l'école enfantine et le second, avec des œufs un peu mieux cachés pour les plus

grands. Un lapin très très agile a déjà été programmé pour ce faire...

Vous êtes donc cordialement invités à vous rendre sur place le vendredi 3 avril à partir de 14h sur le site, qui offre des places de parcs. Toutefois pour toutes les personnes qui le peuvent un déplacement à pied, comme échauffement, est le bienvenu. Les deux parcours de chasse aux œufs vont débuter à partir de 15h. Pour les plus petits, des petits sacs et des œufs en bois, à décorer tous les deux, seront mis à disposition. Comme un peu de peinture sera utilisée pour ce faire,

il faut penser à des habits pas trop dommage.

Sur place un stand de pâtisseries et de boissons sera mis à disposition des visiteurs à partir de 14h. Le bénéfice de cette cantine sera réparti entre l'école enfantine et la commission des parents, aux profits de futures manifestations extrascolaires.

Le conseil des parents de Péry-La Heutte se réjouit de vous rencontrer lors de cette sympathique manifestation.

■ CM

## Mise à ban des champs

Rappel important à la population

La Municipalité tient à rappeler que l'ensemble des champs, qu'ils soient voués à la culture ou réservés à la pâture, sont officiellement mis à ban à compter du 1<sup>er</sup> avril de chaque année. Par conséquent, l'accès à ces terrains est strictement interdit, que ce soit à pied, à cheval, à vélo ou à l'aide de tout autre véhicule. Cette interdiction s'applique également aux chiens et à tout autre animal domestique, lesquels ne doivent en aucun cas passer sur ces surfaces agricoles. Ces terrains sont exclusivement destinés à l'usage des exploitants agricoles ainsi qu'à leur bétail. Toute intrusion, même involontaire, constitue une atteinte à la propriété et peut engendrer des dommages aux cultures. La Municipalité rappelle que de tels comportements sont passibles de sanctions prévues par la législation en vigueur. Des amendes significatives peuvent être infligées en cas d'infraction. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre collaboration. ■ CM

Que vous soyez amoureux de la nature, passionné de biodiversité ou simplement curieux de découvrir les richesses du pâturage, cette journée est l'occasion idéale de mêler utilité et plaisir, tout en participant activement à la protection du patrimoine naturel.

Inscriptions auprès de Matthieu Mérillat, 079 829 88 22, jusqu'au 6 avril.

■ CM



## Horaires de tranquillité et nuisances sonores

Rappel de l'importance de respecter les horaires de tranquillité



La Commune de Péry-La Heutte souhaite rappeler à l'ensemble de la population l'importance du respect des horaires de tranquillité, en particulier durant la période printanière et estivale, propice aux activités extérieures. Conformément aux dispositions légales en vigueur, notamment en matière de protection contre le bruit et de maintien de l'ordre public, chacun est tenu d'éviter toute nuisance excessive pour le voisinage, en particulier durant les périodes de repos. À ce titre, les horaires de tranquillité admis dans le règlement communal de la police administrative (art. 27, al. 2) sont les suivants: entre 20h à 7h ainsi que durant les périodes du repas de midi (12h-13h), dès 18h le samedi et, évidemment, la journée entière du dimanche.

(À noter toutefois que selon l'art. 27, al. 5, la musique extérieure peut-être acceptée jusqu'à 22h maximum, mais

que l'autorité de police communale peut accorder des dérogations).

Durant ces plages horaires, il est notamment demandé de s'abstenir de tondre la pelouse ou d'utiliser des machines bruyantes (tondeuses, tronçonneuses, perceuses, etc.), d'organiser des activités ou des rassemblements générant du bruit excessif ou toute autre activité susceptible de perturber la tranquillité du voisinage. En dehors de ces horaires également, il est attendu de chacune et chacun de faire preuve de bon sens et de respect mutuel, en limitant autant que possible les nuisances sonores. La Commune rappelle que ces règles visent à garantir une cohabitation harmonieuse entre les habitantes et habitants. En cas de non-respect répété, des mesures peuvent être prises par la municipalité. Merci d'avance de votre bienveillance. ■ CM



## Le 35<sup>e</sup> Carnaval de Péry, c'est demain!

### Mise à ban des champs

Dès le 1<sup>er</sup> avril, les champs, les prés et les terrains sont mis à ban. Il est interdit d'y pénétrer à pied, à cheval ou au moyen de véhicules. Les chiens doivent être tenus en laisse. Nous prions la population de respecter la propriété d'autrui. Tout contrevenant sera puni selon la loi. ■ CM

À l'heure à laquelle vous lirez cet article, nous fourmillons déjà d'impatience, en pleins préparatifs pour la journée exceptionnelle de demain. On se réjouit de vous retrouver pour cette journée des plus festives.

Les réjouissances commenceront dès 10h30 avec le café-concert devant le magasin VOLG ainsi que devant le Café du Jura et le restaurant de la Fontaine, venez nombreux prendre le café en notre compagnie et commencer le carnaval avec les prestations de nos cliques invitées. Habitants de Péry, connaissez des lieux, n'oubliez pas de venir à pied. Et si tu viens en voiture, ne t'inquiète pas, on te guidera.

Dès 11h, apéro-concert au centre communal. Soupe aux pois, soupe aux légumes, saucisses, Raclou/Couac, Couac/Ailes, etc., ainsi que de nombreuses boissons seront là pour passer un moment de qualité.

Sois prêt dès 14h15 pour participer au grand cortège! Sois attentif au parcours qui a changé l'an dernier.

Puis, rejoins-nous au centre communal pour la mise à feu du bonhomme hiver à 15h30 avec la participation des cliques.

Les enfants seront mis à l'honneur dès 16h au centre communal pour leur carnaval, les cliques y mettront l'ambiance.

À 20h30, ouverture du bal masqué, avec prime, animé par DJ BATIBOSS et les cliques jusqu'au bout de la nuit!

Cette année, pour participer à la prime, le passage devant le jury est obligatoire entre 20h30 et 22h. N'oubliez pas d'être ponctuels, car seules les personnes ayant passé devant la table du jury participeront à la prime.

Souriez! Car notre photographe se promène partout! Les photos seront disponibles sur les réseaux, ainsi que sur notre nouveau site internet.

Au plaisir de vous retrouver demain, masqués, heureux et prêts à fêter notre jubilaire encore une fois

rempli de merveilleuses nouveautés! N'oubliez pas, dimanche il sera trop tard pour faire la fête, cependant, les confettis seront à tirer pour l'an prochain, on vous y attend nombreux.

Si vous souhaitez faire partie de notre merveilleuse équipe de bénévoles, celle sans qui le carnaval serait impossible à mettre sur pied, il y a toujours de la place!

Amitiés carnavalesques.

■ VOTRE COUAC



## AVIS MORTUAIRE

C'est au terme d'une vie bien remplie et entourée de sa famille que notre maman, belle-maman, nonna, parente et amie

### Ernestina Lehmann-Lotti



nous a quittés dans sa 99<sup>e</sup> année.

Doris et Gabriel Zappella-Lehmann  
Christophe et Sylvie, leurs enfants Théo et Line  
David et Betina, leurs enfants Thomas et Camille

Jean-Claude et Liliane Lehmann-Grosjean  
Raphaël et Caroline, leurs enfants Anaïs et Clément  
Nicolas et Nadine, leur fille Nora  
Aurélien et Emilie, leurs enfants Margaux, Alix et Valentin

Eric et Silvia Beyeler-Lehmann  
Caroline et Cédric, leurs filles Léa et Zoé  
Pauline et Sébastien, leurs fils Henry et Martin

La famille remercie le personnel du Home de La Roseraie pour son dévouement et sa gentillesse.

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Saint-Imier, le 22 mars 2026

Adresse de la famille: Doris Zappella  
Jacques-David 10  
2610 Saint-Imier

Cet avis tient lieu de faire-part

## AVIS MORTUAIRE

*Le moment présent est vite passé,  
c'est le souvenir qui dure.  
E. Marbeau*

Sa fille: Marlyse et son époux Jimmy  
Ses petites-filles: Alexandra  
Audrey et son époux Philippe  
Ses arrière-petits-enfants: Indiah, Wendy, Naël  
Son beau-frère: Francis  
ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

### Madame Marceline Zbinden-Zeller

notre très chère Maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, parente et amie qui est partie dans sa 99<sup>e</sup> année rejoindre sa moitié là où l'amour ne s'éteint jamais.

Ton souvenir restera comme une douce lumière qui brillera pour toujours dans nos cœurs.

Corgémont, le 17 mars 2026

Adresse de la famille: Marlyse Strahm  
chemin des Planchers 21  
2606 Corgémont

Le dernier adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part

## EN SOUVENIR DE

### Monsieur Pierrot Eicher

27.03.2025 – 27.03.2026

Plus le temps passe, plus ton absence se fait sentir.  
Aussi dur fut ton départ, aussi beau reste ton souvenir.

La vie a une fin, le chagrin n'en a pas.  
Voilà un an que tu nous as quittés,  
que tous ceux qui t'ont connu et aimé  
aient une pensée pour toi en ce jour.

*Tes enfants et petits-enfants*



Réclame



Pompes funèbres Bestattungen

Bienne et environs  
Route de Brügg 121  
2503 Biel-Bienne  
info@pfgerber.ch

Biel und Umgebung  
Brüggstrasse 121  
032 365 50 15  
www.pfgerber.ch

# Promenade du Moulin : présence du castor le long de la Suze

**Cela ne fait plus aucun doute, le castor est bien présent dans notre région. Sa présence, confirmée par des spécialistes, ne suscite pas d'inquiétude à ce stade, mais fera l'objet d'une surveillance.**

Depuis quelques années, le castor fait son grand retour en Suisse et recolonise progressivement différents cours d'eau. La Promenade du Moulin, le long de la Suze, n'échappe pas à ce phénomène naturel.

Les promeneurs ont pu observer des traces de rongement bien visibles sur plusieurs arbres situés aux abords de la rivière. Après échange avec le bureau Pro Natura, il a été confirmé que ces marques sont bien l'œuvre du castor. Cet animal protégé utilise le bois à la fois pour se nourrir et pour aménager son habitat. À ce stade, aucune inquiétude n'est à signaler. Selon les spécialistes, la situation actuelle ne nécessite pas d'intervention. Les arbres concernés ne peuvent pas être retirés.

Une surveillance de la situation est recommandée, la construction éventuelle d'un barrage pourrait influencer



Promenade du Moulin

l'écoulement de la Suze. Le cas échéant, des mesures ciblées pourraient être mises en place afin de prévenir tout risque de crue.

De plus, l'entreprise ETA SA annonce qu'elle effectuera des travaux d'entretien sur la partie du canal. Ceux-ci consisteront à enlever les arbres présentant les plus gros diamètres, afin de garantir la sécurité de la structure du canal. ■ CM/IAQA



## Dégradations à l'ancien battoir

Des dégradations ont été constatées à l'ancien battoir. Le personnel communal a relevé une porte forcée ainsi qu'une fenêtre brisée sur la façade longeant la Suze.

Un premier contact a déjà été établi avec la police. Le Conseil communal condamne fermement ce type d'agissements.

Les personnes responsables sont invitées à se dénoncer auprès du Conseil dans les plus brefs délais. À défaut, une plainte sera déposée auprès de la police. ■ CM/IAQA



La porte du battoir a été forcée

## Contrôle de la qualité de l'eau potable

Le 10 mars, des prélèvements ont été effectués sur le réseau d'eau et analysés par le laboratoire cantonal. Les résultats montrent que l'eau est conforme aux prescriptions en vigueur.

### Résultats microbiologiques

- *Escherichia coli*: non décelable (par 100 ml)
- Entérocoques: non décelable (par 100 ml)
- Germes aérobies mésophiles: 10 (par ml)

### Résultats physiques et chimiques

- Aspect: aucune altération
- Turbidité: 0,4 NTU
- Chlorure: 0,8 mg/l



Photo: unsplash.com

- Fluorure: < 0,08 mg/l (valeur max. 1,50)
- Nitrate: 4,4 mg/l (valeur max. 40,0)
- Nitrite: non décelable (valeur max. 0,10)
- Sulfate: 3,0 mg/l
- Ammonium: non décelable (valeur max. 0,10)
- Calcium: 80,6 mg/l
- Potassium: 0,7 mg/l
- Magnésium: 3,0 mg/l
- Sodium: 0,7 mg/l (valeur max. 200,0)
- Dureté totale: 2,14 mmol/l
- Degré de dureté: 21,4° f

Les résultats d'analyse répondent aux dispositions légales. ■ CM

## Bourse d'études de la Fondation Stauffer

La Fondation Stauffer accorde une bourse d'études, versée une seule fois, pouvant atteindre au maximum 500 francs aux jeunes femmes et jeunes hommes de Corgémont. Cette bourse unique s'adresse aux étudiantes, étudiants, apprentis ou apprentis dès la deuxième année de formation, âgés de maximum 25 ans, domiciliés à Corgémont depuis au moins 3 ans et qui n'ont pas encore obtenu de bourse de la Fondation Stauffer.

Cette année douze jeunes femmes et jeunes hommes ont déposé une demande dans les délais et satisfait aux critères d'attribution.

Conformément aux statuts de la Fondation, qui prévoient une

enveloppe annuelle maximale de 3000 francs, chacun et chacune recevra 250 francs.

Les bénéficiaires poursuivent des études en psychologie, en histoire ou une formation dans les domaines du commerce, de la menuiserie, de l'agriculture, du paysagisme, de l'informatique ou des soins. La Fondation souhaite plein succès à ces jeunes femmes et à ces jeunes hommes dans la poursuite de leur formation.

Les demandes peuvent être déposées durant le printemps pour l'année scolaire en cours. Les modalités et délais pour l'année scolaire 2026/2027 seront communiqués dans ce journal début 2027. ■ CM/IAQA

## Passage à l'horaire d'été pour la déchetterie

Avec le passage à l'heure d'été le 29 mars, la commune de Corgémont annonce également le changement d'horaire de sa déchetterie. À partir du lundi 30 mars, celle-ci passera à l'horaire d'été, selon les horaires d'ouverture suivants: lundi et mercredi de 17 h

à 19 h, samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h. La commune remercie les usagers de leur compréhension et les prie de bien vouloir respecter ces horaires d'ouverture. Il est également rappelé que la déchetterie est réservée exclusivement aux citoyens de Corgémont

et, pour certains services, aux citoyens de Cortébert. Les habitants des autres communes ne sont pas autorisés à utiliser ces installations.

La municipalité remercie chacun pour sa collaboration et pour le respect des règles en vigueur. ■ CM/IAQA

## Mise à ban des champs

À partir du 1<sup>er</sup> avril, la commune de Corgémont rappelle qu'il est interdit de traverser les parcelles agricoles. Cette mesure vise à protéger les cultures en pleine croissance et à éviter tout dommage pouvant impacter les récoltes.

Merci de respecter ces directives afin de préserver le travail des agriculteurs et de garantir une bonne cohabitation entre tous les usagers du territoire.

■ CM/IAQA

### ÉCOLE ENFANTINE DE CORTÉBERT

## Inscription des élèves à l'École enfantine

Vous êtes conviés, vous et votre enfant à l'inscription pour l'année scolaire 2026-2027 qui se déroulera dans la classe de l'école enfantine auprès de M<sup>me</sup> Casagrande le mercredi 1<sup>er</sup> avril, de 17 h 30 à 18 h. Cette invitation concerne les enfants nés entre le 1<sup>er</sup> août 2021 et le 31 juillet 2022. Prière de vous munir d'un acte de naissance ou certificat de famille et de la feuille d'inscription dûment remplie. La commission d'école et la direction de l'école primaire se réjouissent de vous accueillir. ■ MM

## Nos routes ne sont pas des poubelles

### Protégeons nos bêtes et notre terroir

Le dépôt sauvage de déchets le long de nos routes est en nette augmentation. Ces incivilités nuisent à la propreté de notre environnement, mais représentent surtout un danger vital pour le bétail, qui peut les ingérer accidentellement.

Nous saluons l'engagement du personnel communal et cantonal qui consacre de nombreuses heures au nettoyage de ces espaces. Par respect pour les agriculteurs, les propriétaires et les agents d'entretien, nous appelons chacun au sens civique: merci de conserver vos déchets jusqu'à la prochaine poubelle. ■ CM



Photo: unsplash.com

### PÂQUES

## Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10 h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12 h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17 h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56

LES ARTISANS ET COMMERÇANTS DE CORGÉMONT VOUS SOUHAITENT DE...

JOYEUSES

fêtes de

# Pâques



**BICHSEL SA**  
PEINTURE-PLÂTRERIE  
078 719 84 09

Pattern architecture  
Grand-rue 19  
2606 Corgémont  
www.pattern-architecture.ch  
+41 77 520 30 86

**helvetia**  
Votre assureur suisse.  
Michel Tschan  
079 642 18 55

Grand Rue 17 / 2606 Corgémont  
032 489 19 71

Nettoyage en bâtiment  
Le Côté 9  
2606 Corgémont  
Tél. 079 715 92 91  
**KLÖTZLI.net**  
sàrl  
www.klotzli-nettoyage.ch

Consultant en Affaires Immobilières et Financières  
**VOTRE BIEN IMMOBILIER EN TOUTE SÉRÉNITÉ**  
**C.A.I.F. 2.0**  
REAL ESTATE AGENCY  
L'IMMOBILIER REPENSÉ  
www.caif.ch  
contact@caif.ch  
Grand-Rue 23, 2606 Corgémont - 079 201 14 11

**Kocher**  
2606 Corgémont  
www.garage-kocher-cie.ch  
032 489 15 15

**DK Bois**  
079 854 36 06 CORGÉMONT  
• DÉCHIQUETAGE •

BOULANGERIE - PÂTISSERIE  
**chez Jean-pierre**  
famille Leventberger  
CORGÉMONT - COURTELARY  
SAINT-IMIER - CORTEBERT

**Les Bouleaux**  
Soins à domicile • Corgémont

**Novel ELAN**  
MASSAGES ET BIEN-ÊTRE  
CHEMIN DU NORD 13  
2606 CORGÉMONT  
079 626 85 70

**B.K. sàrl**  
ÉCHAFAUDAGE - GERÛSTE  
Grand-Rue 17 CP 142, 2606 Corgémont  
032 488 18 48, bk@bky.ch

**GRÜNENWALD-NIKLES S.A.**  
Ferblanterie • Couverture • Charpente  
Installation Solaire  
079 204 28 35  
info@grunenwald-nikles.ch  
2607 Cortébert  
2610 Saint-Imier

Atelier mariages  
**Coup de coeur**  
ateliercoupdecoeur.ch  
Retrouvez-nous sur facebook et  
instagram @coupdecoeur.atelier

**BS trans**  
corgémont

**CRISTAL JARDIN**  
CRÉATION & ENTRETIEN  
HORTICULTEUR | PAYSAGISTE  
CHRISTOPHE THALMANN  
Bureaux: Champ de l'Ombre 21  
2605 Sonceboz  
Dépôt: Rue de l'Avenir  
2606 Corgémont  
079 943 49 91  
cristaljardin@gmail.com

**Weber Transports SA**  
Services de benes  
032 489 22 78  
079 251 26 30  
www.webertransports.ch  
info@webertransports.ch  
Rue de l'Avenir 53  
2606 Corgémont

**Junod**  
Boucherie  
Charcuterie  
Grand-Rue 16  
2606 Corgémont  
032 489 17 61

**Dr. méd. Roland Brechtbühler**  
Médicinal Herboland TMIH  
Grand-Rue 11, 2606 Corgémont  
Tél. 078 489 11 01, Fax: 078 489 11 81

**Garage de la Couraine SA**  
De Tomi  
Grand Rue 25 - 44  
2606 Corgémont  
Tél. 032 489 20 13  
www.garagedelacouraine.ch

**LES PETITS BONHEURS DE LA FERME**  
SERVICE 117 - CORGÉMONT

**Arc Fiduciaire SA**  
Plain Soleil 8  
2606 Corgémont  
032 488 33 33  
032 488 33 34  
arc@kigh.com  
www.arc.ch | Suisse  
Grand Chassera

**Aux Rêves d'Enfants Sàrl**  
Grand-Rue 23, 2606 Corgémont - 078 801 07 23

**enneasoft sàrl**

**DOMAINE 1696**  
Famille M. Tschannen  
Quart-Deissous 3  
2606 Corgémont  
tel. 079 817 83 08  
tschannen@domaine1696.ch

**MARKUS RUF**  
AVOCAT  
RECHTSANWALT  
m.ruf1@gmx.ch  
+41 79 676 35 26

**Vélo-Ferre**  
CORGÉMONT

**BOUCHERIE EN GROS**  
Matzinger - Bühler  
079 385 10 03  
Corgémont

**Suze**  
FROMAGERIE DE LA SUZE SA  
Contactez-nous : Rue des Longues Faux 9, 2606 Corgémont  
Tél. 032 489 11 77, e-mail: info@fromageriedelasuze.ch  
Découvrez également nos produits à la Laiterie de Corgémont:  
« La Bonne Bouille », Grand Rue 19, tél. 032 489 12 15

**besti FOOD**  
Café de la Gare  
2606 Corgémont  
T. 079 637 63 60  
Bouillons  
Soupes  
Condiments  
Café de Paris

**architecture & ImmoConcept**  
Votre bureau d'architecture pour:  
✓ Nouvelle construction  
✓ Villa familiale  
✓ Immeuble  
✓ Bâtiment  
✓ Industriel  
✓ Transformation  
✓ Rénovation  
✓ Estimation  
✓ Conseils  
2606 Corgémont - info@atcarchitecture - 032 489 53 54

**Restaurant-Pizzeria de l'Etoile**  
2606 Corgémont - 032 489 33 72

**TM AUTOS**  
CORGÉMONT Sàrl  
DES PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE

**Auberge Métairie de Gleresse**

**Chez Heidi**  
Produits du terroir  
079 503 35 12

**Frédéric Roch**  
Paysagiste  
Profitez de votre jardin,  
Je m'occupe de son entretien  
079 230 94 44 - 2606 Corgémont  
fredpaysage.ch

**NETTOYAGES MOSZCZANSKI**  
CORGÉMONT 078 632 65 47

**Bar à café LA CAVE**  
La Cave  
Ch. du Doyen Morel  
2606 Corgémont

**CREATION & GOURMANDISE**  
**G!**  
gatoh.ch

**Métairie Bise de Corgémont**  
Chez Isa  
2606 Corgémont  
Tél. 032 489 31 41  
Fermé mardi et mercredi

**GDL CAMPER**

**ESPACE ODYSSEE**  
ONGLERIE / ESTHÉTIQUE / SPA

**ElectroBircher**  
Installation & service  
Electricité  
Téléphone  
Paratonnerre  
2606 Corgémont  
032 489 11 13  
079 722 17 81

**Shop Dänzer Sàrl Frères**

**EHUA ENTREPRISE**

**Aventem Sàrl**  
Qualité & Service  
**SANITOP**  
La salle de bains de vos rêves

**magasins du monde**  
solidaires au quotidien  
Corgémont

**AUTOMOBILES JAGGI**  
CORGÉMONT  
Grand-Rue 29  
2606 Corgémont  
Tél. 032 488 33 44  
Fax 032 488 33 40  
info@jaeggisa.ch  
www.jaeggisa.ch

MERCI DE SOUTENIR  
LES COMMERCES LOCAUX

*Ils sont là pour vous!*



# Autour du collège : la plus grande prudence est de mise !

**Merci d'éviter totalement le site les 14 et 15 avril et de respecter à la lettre la signalisation provisoire installée**

Les travaux avancent dans le respect parfait du calendrier et sans la moindre mauvaise surprise jusqu'ici, autour du collège qui sera rénové dès cet été.

Le terrassement, nécessaire pour pouvoir poser la soixantaine de conteneurs qui abriteront les élèves durant le chantier, avance à pleine satisfaction du maître d'ouvrage.

## Deux journées particulièrement dangereuses

Pour assurer la sécurité des écoliers durant ces travaux préliminaires, une surveillance attentive est exercée sur le préau, les zones de chantier sont fermées soigneusement et les tâches les plus dangereuses sont effectuées durant les vacances.

C'est ainsi que la pose des conteneurs a été fixée aux 14 et 15 avril prochains, donc durant les vacances scolaires de Pâques.

Pour assurer cette opération, un nombre très important de transports par camion seront assurés sur le site.

Aussi la population est-elle instamment priée d'éviter les alentours

du collège, y compris la place de jeux, durant ces deux journées où circuleront de nombreux et gros engins. Adultes et enfants sont par avance remerciés de leur compréhension.

## Une rentrée particulière

On rappellera que la rentrée 2026 sera particulière, puisque les élèves emménageront dans les conteneurs installés à leur intention. Après la pose effectuée donc durant les vacances pascales, il faudra plusieurs semaines de travail pour assurer le câblage, les divers raccordements, les installations de chauffage et autres aménagements assurant le confort des utilisateurs.

Durant ces travaux préliminaires et jusqu'à l'achèvement des travaux de rénovation, la population locale et les visiteurs sont instamment priés de respecter scrupuleusement la signalisation et les barrières installées sur place par la direction du chantier; merci aux parents de mettre régulièrement en garde leurs enfants. La sécurité des uns et des autres en dépend. ■ CM



L'installation des conteneurs aura exigé d'importants travaux de terrassement

## Les champs à ban dès mercredi

Il est rappelé à la population que dès le 1<sup>er</sup> avril, à savoir mercredi prochain, il sera formellement interdit de marcher ou circuler, par n'importe quel moyen de transport, sur toutes les surfaces agricoles de notre territoire, lesquelles sont réservées à leurs seuls exploitants.

Attention : cette mise à ban concerne aussi bien les surfaces en herbe que les champs cultivés.

Dès le début avril et pour toute la belle saison, les promeneurs, ainsi que tous les animaux domestiques, sont donc tenus d'emprunter exclusivement les chemins et sentiers officiels.

Merci à toutes et tous de respecter cette règle immuable, qui permet de préserver les surfaces nécessaires à assurer notre alimentation. ■ CM

## Soutiens

Le Conseil municipal a décidé d'attribuer un don de cent francs à la Ludothèque de Saint-Imier, que fréquentent notamment des enfants de notre commune.

Dans le même temps, il a accordé 180 francs, ce qui correspond à notre contribution annuelle habituelle, à l'association Procap, laquelle s'active pour les personnes en situation de handicap. ■ CM

## Pour la fête du village

Comme chaque année, le Conseil municipal a accédé aux demandes des organisateurs de la prochaine Fête du village, laquelle est agendée aux 21 et 22 août. La route dévolue à la manifestation sera fermée, comme de coutume, pour permettre le montage et le démontage des infrastructures. Les riverains et les utilisateurs de cette rue sont par avance remerciés de leur compréhension face à ces désagréments temporaires.

La Municipalité profite de remercier chaleureusement le comité qui s'active pour préparer cette fête hautement appréciée. ■ CM



## Looping, une app gratuite et très utile

**Les autorités recommandent chaleureusement cet outil innovant utile dans le tri des déchets**

La Coopérative romande de sensibilisation à la gestion des déchets (Cosedec) a lancé voici un peu moins d'un an une application pour smartphone qui rend le tri des déchets nettement plus simple et efficace.

Gratuit et uniformisé, cet outil pratique permet d'accéder d'un clic aux indications de tri et de réduction des déchets.

### Simple comme bonjour !

L'utilisation de looping est accessible à tout un chacun. Pour savoir comment se débarrasser d'un objet usagé ou autre déchet, il suffit de le photographier, ou de saisir son nom. Immédiatement apparaissent les conseils pour son élimination, son tri ou la voie qui lui offrira une deuxième vie.

La Cosedec souligne que depuis le lancement tout récent de cette app, plus de 25 000 déchets y ont déjà fait l'objet d'une recherche, en Suisse romande; de surcroît, l'expert de Looping a répondu à près d'un millier de questions posées via l'app. Alors, n'hésitez pas, téléchargez cette application! ■ CM

[www.cosedec.ch/looping/](http://www.cosedec.ch/looping/)

## Dynamitage en vue : prudence au Droit !

**De la roche instable menace la charrière menant au Piémont**

Les autorités municipales ont mandaté tout récemment l'entreprise spécialisée Abat.Tech, qui est basée à Reconvilier, pour le dynamitage d'une roche instable, signalée dans une forêt protectrice sur notre territoire.

La bourgeoisie a en effet alerté la Municipalité sur le danger que pourrait constituer une dalle imposante, qui s'appuie sur deux rochers instables, juste au-dessus de la charrière du Droit, laquelle mène notamment au Piémont.

Avec les changements climatiques qui ne cessent de s'aggraver, le risque de glissement augmente exponentiellement, pour ce genre de roche instable.

Aussi le Conseil municipal a-t-il décidé la semaine passée de mandater immédiatement des spécialistes, qui procéderont au dynamitage de cette roche surplombant le chemin. Un crédit de 6591 francs a été débloqué à cet effet.

Ces travaux permettront de continuer à garantir la sécurité des usagers de cette voie de communication, sécurité dont la Municipalité est responsable.

Abat.Tech délèguera une équipe dès que possible. On est évidemment prié de respecter scrupuleusement la signalisation qui sera installée durant les travaux. ■ CM



Le rocher de tous les dangers...

## Délégations

Benjamin Rindlisbacher, maire, représentera les autorités à la table ronde que le Conseil du Jura bernois (CJB), qui fête son vingtième anniversaire en 2026, organise pour l'occasion le 23 avril prochain au CIP, sur le thème *L'évolution du CJB vue de la région*.

Le même Benjamin Rindlisbacher participera également à la cérémonie officielle de la 9<sup>e</sup> Fête de la tête de moine, le 2 mai à Bellelay. ■ CM

## Nouvelle lame à neige

Les élus ont libéré mardi dernier un crédit de 10 500 francs, destiné à l'achat d'une nouvelle lame à neige, laquelle équipera tout prochainement le véhicule Boschung Pony de la voirie.

Cet engin est utilisé en particulier pour libérer de l'or blanc les petites places et les alentours du collège, ainsi qu'en soutien pour le déneigement des trottoirs.

La lame actuelle est très usée et les autorités ont effectué un choix parmi plusieurs offres; elles ont choisi celle de l'entreprise Kocher & Cie SA, qui est assortie d'un rabais de fin de saison. ■ CM



## MEMOIRES D'ICI Notre histoire en images



### Tir des Armes-Réunies du district de Courtelary, Villeret du 19 au 21 août 1939

« Dès le bon matin, les échos de la Combe-Grède renvoyaient les coups précipités d'une fusillade nourrie. On tirailla ferme, avec entrain, surtout avec précision, car nos tireurs erguéliens ont le renom d'être excellents en la matière ».

L'article paru le 21 août 1939 dans *Le Jura bernois* conclut que la plus grande animation ne cessa de régner au Stand et à la Cantine. [...] Ainsi que le proclame avec humour, une inscription à la cantine: « Le corbeau qui, d'ordinaire, craint le fusil du chasseur, aujourd'hui, tout au contraire, fraternise avec le tireur ».

Photographie de Fernand Pauli.

Photo: © Mémoires d'Ici, Fonds Jean-Pierre Girod  
Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

ASSOCIATION LIRE ET ÉCRIRE

# 1 personne sur 5 en Suisse est déconnectée du numérique

Savoir se servir d'un ordinateur ou d'un smartphone est aujourd'hui une condition indispensable à la participation à la vie sociale, aux opportunités professionnelles et à l'accès aux prestations essentielles. Pourtant, tout le monde ne profite pas de la même manière de la transition numérique. À l'occasion de la Journée internationale de l'apprentissage numérique le 19 mars, la Fédération suisse Lire et Écrire attire l'attention sur l'ampleur de la fracture numérique et appelle à un accompagnement ciblé des personnes en difficulté.



Photo: unsplash.com

Aujourd'hui, il n'est parfois plus possible d'utiliser des toilettes publiques sans smartphone. Et acheter un billet de train sans application peut également se révéler complexe et décourageant. Si la majorité des adultes possèdent un smartphone, cela ne signifie pas pour autant qu'ils disposent des compétences nécessaires pour l'utiliser de manière autonome et sécurisée.

« Un clic et tout disparaît. Cela me fait parfois très peur! » (Déclaration d'une personne ne maîtrisant pas les compétences numériques.)

Ce sentiment d'insécurité peut conduire à l'isolement et à l'exclusion. Face à la crainte de faire une erreur, certaines personnes renoncent à utiliser des services numériques, perdent confiance en leurs capacités et se sentent dépassées par l'évolution numérique.

## Une réalité qui touche 22% des adultes

En Suisse, 1 adulte sur 5, soit 22% de cette tranche de la population, a du mal à acquérir des compétences

numériques de base. Les personnes âgées ne sont pas les seules à avoir des difficultés. Les jeunes, bien que familiers des outils numériques, surestiment souvent leurs compétences en la matière.

À l'ère des fake news, savoir analyser et gérer les contenus numériques de manière responsable est plus essentiel que jamais.

L'essor rapide des nouvelles technologies risque d'élargir la fracture numérique, en particulier entre les personnes qui jouissent des

fonctionnalités facilitées de l'intelligence artificielle et les personnes qui ont des difficultés dans l'utilisation des outils numériques.

« De nombreuses personnes utilisent déjà l'intelligence artificielle au quotidien. Mais il y a aussi beaucoup de gens qui ne l'utilisent pas du tout. Il existe donc un grand risque que l'IA amplifie la fracture numérique. » (Christian Maag, secrétaire général de la Fédération suisse Lire et Écrire).

## L'inclusion numérique est importante pour une économie forte

Les personnes qui manquent de compétences numériques ne répondent souvent plus aux nouvelles exigences de la vie professionnelle et ont donc de moins bonnes perspectives professionnelles. En outre, leur sécurité de l'emploi est moindre.

« Ces personnes ont des difficultés à s'intégrer socialement et à suivre le rythme économique. Leurs chances sur le marché du travail diminuent. » (Christian Maag, secrétaire général de la Fédération suisse Lire et Écrire).

Parallèlement, la numérisation entraîne une demande croissante de personnel qualifié. Pour rester compétitives, les entreprises locales doivent pouvoir compter sur une main-d'œuvre formée et compétente.

La société a donc tout intérêt à accompagner les personnes avec de faibles compétences numériques dans un processus de formation.

## Un accompagnement nécessaire pour renforcer les compétences

Dans ce contexte de changement permanent, l'apprentissage tout au long de la vie est une nécessité. Les compétences numériques ne s'acquièrent pas de manière intuitive: elles se développent grâce à des cours ciblés, des situations d'apprentissage proches de la pratique et à un accompagnement individuel.

Les cours et offres pour adultes correspondants sont disponibles sur [www simplement-mieux.ch](http://www simplement-mieux.ch) ou peuvent être demandés sur la hotline au 0800 47 47 47. ■ cc

## Fédération suisse Lire et Écrire

La Fédération suisse Lire et Écrire est l'organisation faitière nationale dans le domaine des compétences de base.

Elle s'investit en faveur des adultes concernés en œuvrant dans les domaines de la sensibilisation, du conseil, de la politique, du réseautage ainsi que de la formation de base et continue des formatrices et formateurs.

Avec ses membres, la Fédération suisse Lire et Écrire s'engage pour que toute personne puisse acquérir les compétences de base dont elle a besoin.

L'Association Lire et Écrire est mandatée par la Fédération pour promouvoir les compétences de base en Suisse romande. ■ cc

Pour en savoir plus [www.lire-ecrire-suisse.ch](http://www.lire-ecrire-suisse.ch)

Réclame



**BUFFET DE LA GARE**  
HOTEL - RESTAURANT - PIZZERIA

La Gare 3 – 2608 Courtelary – Tél. 032 555 44 11

## Menu de Pâques

*Velouté d'asperges*

\*\*\*

*Salade niçoise*

*Carré d'agneau aux fines herbes*

ou

*Filet de bœuf aux bolets*  
*Pommes de terre gratinées*  
*Légumes du marché*

\*\*\*

*Fraises gratinées à la vanille*

**44.– par personne**

**Réservation souhaitée**

## BIBLIOTHÈQUE DE COURTELARY

### Nouveautés

La bibliothèque de Courtelary s'est rendue au Salon du Livre de Genève et a plein de nouveautés à vous proposer:

Roman pour adultes: *Malu à contre-vent*, Clarence Angles Sabin; recueil: *Cœurs de Suisse*, collectif; roman pour adolescents et jeunes adultes (green romance): *Dernier virage: qualifications*, Christine Laramée; album pour enfants: *Pinou et Petit-Gris visitent la ferme de Monsieur Simon*, Sébastien Angehrn; et bien d'autres...

### Chasse aux œufs

La date à retenir c'est ce dimanche 29 mars, 10 h 45! La bibliothèque organise sa désormais fameuse chasse aux œufs. Cet événement est gratuit, sans inscription et ouvert à toute la population! Plus de 500 œufs sont cachés autour du collège et les élèves de 10<sup>e</sup> année de l'école ont prévu des



Photo: unsplash.com

boissons et des victuailles pour occuper les parents. Lapin géant, tatouages, animations, un bon moment à passer ensemble! ■ LES BIBLIOTHÉCAIRES

## PÂQUES

### Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56

## PRO SENECTUTE

### Cours de conduite pour seniors L2

L'objectif est de vous aider à rafraîchir vos connaissances, diminuer le stress au volant et conserver votre permis de conduire aussi longtemps que possible. Il s'adresse à toutes les catégories d'âges et cible les difficultés les plus souvent rencontrées. Il se compose de deux parties: théorie (2h30, date à choix), puis pratique (45 minutes) avec votre véhicule et sur le parcours de votre choix. La date indiquée concerne uniquement le cours théorique. Le rendez-vous pour le cours pratique sera fixé à la fin de cette rencontre. Les participants neuchâtelois ayant suivi la théorie et la pratique peuvent demander une subvention de 120 francs auprès du service des automobiles (SCAN) en présentant leur attestation fournie après les cours. Pour le cours pratique, vous devez disposer de votre propre véhicule.

**Mercredi 22 avril, 9h-11h30, La Chaux-de-Fonds**

Responsable et inscription (jusqu'au mercredi 8 avril): Pro Senectute, 032 886 83 02.

**Judi 23 avril, 9h-11h30, Neuchâtel**  
Responsable et inscription (jusqu'au jeudi 9 avril): Pro Senectute, 032 886 83 02.

■ PRO SENECTUTE

Jura: 032 886 83 20  
Jura bernois: 032 886 83 86  
Neuchâtel: 032 886 83 02  
Email: [prosenectute.activites@ne.ch](mailto:prosenectute.activites@ne.ch)  
Inscription en ligne: <https://aj.prosenectute.ch/activites>

# VOS COMMERCES LOCAUX D'ERGUËL



**atelier du corps**  
Thérapies complémentaires

MÉLANIE KERNEN  
Soins thérapeutiques  
Réflexothérapie  
www.atelierducorps.ch

FABIO MAZZOLI  
Kinésiologie  
Hypnose Ericksonienne  
www.fabiomazzoli.ch

SYLVIE BEAUD  
Pédicure en soins  
079 543 62 81

Place du Marché 1, 2610 St-Imier

MENUISERIE CHARPENTE - COUVERTURE  
FENÊTRES - AGENCEMENT CONSTRUCTION BOIS

**OPPLIGER-BOIS**  
2610 St-Imier 032 941 45 03  
www.oppliger-bois.ch

**DR DE RIDEAUX**

**Décoration intérieure**

Rideaux Relooking de meubles  
Stores Garniture de sièges  
Boutique déco Peinture

Rachèle Pizzotti, Tél. 032 761 01 67, r.derideaux@outlook.com  
Rue Francillon 17, 2610 Saint-Imier

**Hair'Guël Coiffure**  
Salon de coiffure  
— dames, hommes et enfants —

Céline Juillard  
Maîtrise Fédérale

Hair'Guël Coiffure  
Grand-Rue 14, 2616 Renan  
032 963 13 35

**VOTRE SORTIE À MONT-SOLEIL:  
L'AVENTURE DÉBUTE ICI!**

Renseignements et réservations  
T +41(0)32 941 25 53  
www.funisolaire.ch

FUNICULAIRE SAINT-IMIER MONT-SOLEIL

**CG**

**Claudio Gabbarini**  
079 679 45 59

**TOF Sports** 032 941 39 07  
 La meilleure adresse pour tous les sportifs

**Arrive le temps...  
 des nouveautés!  
 Viennent le printemps...  
 et la course à pied!**

Les marques au rendez-vous: Brooks,  
 Mount To Coast, NNormal, etc.

**P.BEURET**  
 SANITAIRE-CHAUFFAGE & RENOVATION  
 079 325 46 17 2608 COURTELARY

**MT** Madeleine  
 Traiteur

Réceptions  
 Séminaires  
 Grands Événements  
 Plateaux Repas  
 Repas en Entreprise

032 944 14 76  
 info@madeleine-traiteur.ch

**Préparez vos fêtes de Pâques  
 avec la boucherie Vuitel**



- Bœuf du pays
- Agneau de la région

ainsi que plein  
 d'autres spécialités.

Pour vos commandes:  
 032 944 14 21

**Pédicure diplômée  
 en soins**

Place du Marché 1 • 2610 Saint-Imier  
 Accessible aux personnes à mobilité réduite

Sylvie Beaud  
 079 543 62 81

**BON Fr.10.-**  
 pour un premier soin – Non cumulable

**CONCOURS**

**Tentez de gagner de la monnaie CIDE!**

3 prix sont à gagner, soit 3 coupures (monnaie CIDE): 1x50 francs et 2x20 francs!  
 Pour participer, il vous suffit de répondre à la question suivante:

**Combien de coupures CIDE de 10 francs se cachent dans l'édition de cette semaine?**  
 (La coupure CIDE ici présente sert d'exemple et ne doit pas être comptée!)



**Pour tenter votre chance**

Pour participer, rendez-vous vite sur la page [www.le-cide.ch/concours](http://www.le-cide.ch/concours)  
 jusqu'au vendredi 10 avril 2026 à 12h.

Vous pouvez aussi nous envoyer votre réponse par courrier à CIDE, Case postale 33, 2610 Saint-Imier.  
 Un tirage au sort aura lieu et les 3 gagnants seront contactés personnellement. Bonne chance à tous!



BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE SAINT-IMIER

# Ce qui vous attend en avril

## Né pour lire

Jeudi 2 avril à 10 h à la Bibliothèque de Saint-Imier. Votre rendez-vous dédié aux tout-petits, né pour Lire, a désormais lieu chaque premier jeudi du mois. Ce moment privilégié s'adresse aux tout-petits et à leurs accompagnants. À travers des lectures choisies par notre chère Véronique Blanchard suivies d'un temps d'échange, l'événement favorise l'éveil au langage, à l'imaginaire et au plaisir de la lecture dès le plus jeune âge, le tout dans une atmosphère propice à l'émerveillement de vos enfants.

## Vacances de Pâques

Fermeture de la bibliothèque de Saint-Imier pour les vacances de Pâques dès le vendredi 3 avril, avec une réouverture le mercredi 15 avril.

Nous vous souhaitons de très belles fêtes pascales et une joyeuse chasse aux œufs à toutes et à tous!

## Après-midi découverte autour du jeu Tout Doux List

Mercredi 15 avril dès 16 h à la bibliothèque de Saint-Imier.

Et si, pour une fois, un jeu de société pouvait conjuguer éclats de rire, culture générale et réflexion sur la diversité? Tout Doux List, le jeu d'ambiance imaginé par Damien Siegenthaler, créateur suisse, propose exactement cela: un défi à la fois ludique, malin et accessible. Le principe est simple: les joueurs doivent citer des listes d'objets, de



La bibliothèque sera fermée du 3 au 14 avril pour les vacances pascales

personnes ou de concepts liés à l'une des 700 catégories, tirée parmi les 350 cartes, une application web vient pimenter la partie en choisissant aléatoirement l'un des 7 modes de jeu à chaque tour.

Recommandé dès 14 ans en raison de la diversité des connaissances en culture générale sollicitées, le jeu reste toutefois accessible aux plus jeunes, qui peuvent jouer en binôme avec un adulte.

Venez découvrir ce jeu à la bibliothèque de Saint-Imier le mercredi 15 avril dès 16 h.

Événement en présence du créateur du jeu, Damien Siegenthaler, ouvert à toutes et tous.

## Communication concernant les travaux de réaménagement

Le 3<sup>e</sup> étage de la bibliothèque, principalement dédié aux mangas et aux romans pour adolescents, et

très apprécié de nos jeunes lecteurs, rouvrira prochainement. Cet espace va bénéficier de travaux soignés de mise aux normes, indispensables pour garantir la sécurité de tous.

Nous nous réjouissons de vous accueillir à nouveau dans ce lieu rénové qui, nous en sommes convaincus, saura ravir aussi bien les petits que les grands! À très bientôt.

■ L'ÉQUIPE DE LA BIBLIOTHÈQUE

FSG SAINT-IMIER

## Carnaval des enfants

C'est demain, samedi 28 mars, qu'aura lieu le fameux carnaval des enfants de Saint-Imier.

Dès 12 h, possibilité de se restaurer aux divers stands de crêpes, grillades et boissons. À 12 h 30 et 13 h 30, concert de Musen'si. Entre les deux, soit à 13 h, concert de Guggen Les p'tits Taignons. À 14 h 30 précise, le cortège se mettra en marche sur le tracé habituel pour se terminer en une bataille géante de confettis à la salle de spectacles.

De 15 h 30 à 20 h non-stop, disco-sirop, grillades, crêpes et boissons. À 16 h, si le temps le permet, concert de Guggen Les Toetche.

La journée se terminera à 20 h, il n'y a pas de soirée vintage cette année.

La FSG vous attend nombreuses et nombreux pour fêter carnaval demain. ■ NB



PRO SAINT-IMIER

## Des bénévoles salués et des effectifs en hausse



La 35<sup>e</sup> assemblée générale de Pro Saint-Imier s'est déroulée le 18 mars dernier et a rassemblé 65 personnes. Les autorités municipales de Saint-Imier, de Sonvilier ainsi que les représentants de Bern Rando ont tour à tour pris la parole et tenu des propos

élogieux envers toute l'équipe des bénévoles de l'association.

Durant l'année passée, les travaux d'entretien, qui ont débuté le 16 avril, ont permis de réaliser tous les travaux d'entretien courant planifiés. Les sentiers pédestres (plus de 20 km), les

places de pique-nique, la piste Vita ont tous vu passé les bénévoles à l'œuvre. Les derniers travaux de rénovation de la cabane ont été achevés à la satisfaction de tous et pour le plus grand plaisir des nombreux randonneurs. Un chaleureux merci est adressé aux artisans locaux qui soutiennent activement toutes ces réalisations.

Rendez-vous est déjà pris pour le mercredi 15 avril, date à laquelle l'équipe débutera ses travaux hebdomadaires comme agendés. De plus un nouveau banc sera installé à la rue de la Clef et un poste de la piste Vita sera remplacé. Et c'est avec plaisir et satisfaction que l'association accueillera 4 nouvelles paires de bras qui viendront compléter l'effectif cette année.

C'est avec beaucoup de reconnaissance que les bénévoles sont remerciés pour leur disponibilité et de leur engagement. ■ DQ

SAINT-IMIER

## Les 6 Drôles de Dames remettent les cartes sur la table

Après deux éditions couronnées de succès, les 6 Drôles de Dames, un groupe de jeunes filles de Saint-Imier, reviennent avec leur désormais incontournable match aux cartes. La troisième édition aura lieu le samedi 9 mai à 14 h à la salle de spectacle de Saint-Imier.

L'événement promet une nouvelle fois un moment convivial et animé. Les portes ouvriront à 13 h et le début des matchs est prévu à 14 h. Que l'on soit amateur de cartes ou simplement à la recherche d'un moment sympathique entre amis, l'après-midi s'annonce placé

sous le signe du jeu et de la bonne humeur.

Pour cette nouvelle édition, les organisatrices se lancent également un nouveau défi: à la fin du tournoi, un souper sera proposé à celles et ceux qui souhaitent prolonger la soirée dans une ambiance chaleureuse.

Les inscriptions se font par équipe au 079 845 15 19. Tarifs: 30 francs par personne avec souper, 20 francs par personne sans souper et 20 francs pour le souper uniquement. Lors de l'inscription, les participantes et

participants sont priés de préciser d'éventuelles allergies alimentaires, afin que les organisatrices puissent s'adapter et accueillir tout le monde dans les meilleures conditions.

Les 6 Drôles de Dames se réjouissent d'ores et déjà de retrouver les habitués comme les nouveaux joueurs le samedi 9 mai à la salle de spectacle de Saint-Imier pour partager ensemble cette troisième édition qui s'annonce mémorable.

■ JC

CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS SAINT-IMIER

## Théâtre amateur Top Dogs par l'Estrade



Quel bonheur de revoir la troupe de L'Estrade de Moutier sur la scène du CCL, prête à lâcher ses Top Dogs dans l'arène du monde du travail. Une plongée grinçante dans un centre de remplacement pour cadres licenciés, où d'anciens top managers doivent réapprendre à exister.

Plus de vingt-cinq ans après sa création, Top Dogs garde une force sidérante. Dans un dispositif proche du séminaire d'entreprise, sept cadres licenciés racontent leurs chutes, rejouent leurs entretiens, apprennent des techniques de self marketing et récitent les mantras du management.

À mesure que les exercices s'enchaînent, la langue de bois se fissure,

laissant apparaître la panique, la honte et la solitude derrière les CV impeccables. Cette comédie féroce parle de la précarisation du travail, du burn-out et de la difficulté à exister quand tout s'effondre autour de son poste, mais aussi de notre besoin vital de reconnaissance.

Après avoir accueilli la saison passée la troupe de La Clef avec Building, chronique acide de la vie de bureau, nous poursuivons notre exploration du monde de l'entreprise. Cette fois, ce ne sont plus les débutant(e)s que l'on broie, mais celles et ceux qui ont cru avoir réussi, et que le système renvoie brutalement à la case départ. ■ CCL

Vendredi 10 avril à 20 h 30

PÂQUES

## Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10 h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12 h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17 h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56



# Une initiative citoyenne en faveur de la population imérienne

Coup de pouce pour fleurir le centre de la localité

Les rues de Saint-Imier vont reverdir ces prochaines semaines à l'initiative d'un petit groupe de citoyennes motivées. Evelyne Achermann, Martine Hauser et Danièle Quadri ont créé *coup de pouce* et proposé de redonner vie à un projet tombé en désuétude.

La Municipalité, en collaboration avec le Cide et les commerçants locaux partenaires, avait lancé, en 2020, le projet de disposer devant les commerces partenaires des bacs plantés d'arbustes indigènes et de plantes vivaces pour embellir le centre de la localité et le rendre plus accueillant.

Tombée dans l'oubli, l'opération va être relancée grâce à *coup de pouce*, en collaboration avec le Département urbanisme et mobilité et le Département économie et tourisme. En effet, sous l'égide d'une équipe de la voirie, les participantes ont investi de l'énergie et beaucoup de leur temps pour redonner à ces bacs un coup de jeune et pour les garnir de plantes.

Les bacs seront progressivement sortis d'hivernage et disposés en ville devant les devantures des commerces qui ont manifesté leur intérêt. Résultats garantis!

La Municipalité se réjouit de cette initiative et remercie ses citoyennes de leur engagement au profit de la collectivité. ■ CM



## HC Saint-Imier

Félicitations aux champions romands!

Le Conseil municipal tient à adresser ses sincères félicitations aux U18 du HC Saint-Imier pour l'obtention de leur titre de champions romands, au terme d'une finale contre le HC Château-d'Oex.

Le Conseil municipal est particulièrement fier de ce succès qui récompense des heures d'entraînement. Il se réjouit que les U18 portent les couleurs imériennes bien au-delà du Grand Chasseral. Un grand bravo! ■ CM

## Nonagénaire

Le 23 mars, Gérard Dessales, conseiller municipal et Yanick Courvoisier, préposé au contrôle des habitants, se sont rendus au home La Roseraie pour célébrer le 90<sup>e</sup> anniversaire de Michèle Wüthrich.

Les représentants des autorités ont eu le plaisir de lui remettre l'attention destinée aux nonagénaires. ■ CM

## Marché du vendredi 3 avril

Avancé au jeudi 2 avril

En raison du Vendredi saint, le marché qui a habituellement lieu le vendredi sera avancé d'un jour. Il aura lieu le jeudi 2 avril sur la Place du Marché, en présence des commerçants fidèles au rendez-vous. ■ CM

## Vendredi saint

Fermeture de la déchetterie

La déchetterie sera fermée le vendredi 3 avril en raison des fêtes de Pâques (Vendredi saint).

Le samedi 4 avril, la déchetterie sera ouverte selon l'horaire habituel.

Le Conseil municipal et le service de la voirie remercient les habitants de Saint-Imier de l'attention portée à ce changement et souhaitent à toutes et à tous de belles Fêtes de Pâques. ■ CM

## Ordures ménagères

Pas de ramassage lundi 6 avril

Le Conseil municipal informe sa population que la tournée de ramassage des ordures ménagères du lundi 6 avril est supprimée en raison du lundi de Pâques.

Le service de la voirie procédera au ramassage des sacs poubelle le mardi 7 avril pour l'ensemble de la commune.

Le Conseil municipal et le service de la voirie remercient les habitants de Saint-Imier de leur compréhension et de leur collaboration. ■ CM

## Conseil municipal

Représentations

Le 1<sup>er</sup> avril, Étienne Geiser prendra part à l'assemblée constitutive de la Faïtière Social et Santé du Grand Chasseral, à Sonceboz. Le 17 avril, Gisèle Tharin participera à l'assemblée des délégués des Samaritains Berne Jura, à Saint-Imier. ■ CM



## Administration communale

Un guichet unique pour simplifier les démarches administratives dès le 1<sup>er</sup> avril

L'administration communale franchit une nouvelle étape dans la modernisation de ses services avec la mise en place d'un guichet unique, qui sera opérationnel dès le 1<sup>er</sup> avril. Cette mesure fait suite aux recommandations issues de l'audit mené par Compas Management Services.

L'objectif de ce nouveau dispositif est clair: offrir à la population un point de contact centralisé, regroupant un large éventail de prestations administratives. En plus de centraliser et simplifier les démarches pour la population, cette organisation vise à professionnaliser l'accueil, améliorer la productivité interne et renforcer la sécurité au sein de l'administration.

### Un point d'accueil centralisé

Le guichet unique sera installé au sein du contrôle des habitants, choisi pour son emplacement central et sa fréquentation déjà importante. Deux collaborateurs y assureront l'accueil durant les heures d'ouverture de l'administration, garantissant ainsi un service efficace et de qualité.

Outre les prestations habituelles du contrôle des habitants, plusieurs services seront désormais accessibles en un seul lieu. Les Imériens pourront notamment y effectuer les démarches suivantes:

- remise et vente des sacs poubelle pour famille
- établissement des Magic Pass

- établissement et vente des Pass'Sports
- remboursement des abonnements de ski – Savagnières
- remise des bons CIDE pour l'électroménager et les vélos électriques
- retrait des badges et des clés
- consultation et dépôt des permis de construire

### Des services toujours accessibles

Les horaires d'ouverture de l'administration restent inchangés. Les autres services continuent d'être joignables par téléphone ou accessibles sur rendez-vous, selon les besoins

particuliers. Les guichets de l'AVS et du Service social demeurent, quant à eux, accessibles directement, sans passer par le guichet unique.

Afin de faciliter l'orientation de la population, une signalétique spécifique sera mise en place dans les locaux de l'administration. Cette dernière est invitée à s'y référer lors de ses visites. Des travaux complémentaires sont par ailleurs prévus au cours de l'année.

Le Conseil municipal se réjouit de la mise en place de ce guichet unique, qui permettra de simplifier les démarches et d'améliorer la qualité des services offerts à la population. Il remercie les collaboratrices et collaborateurs de la Municipalité pour leur engagement dans la réalisation de ce projet. ■ CM



## Déjections canines

Appel au civisme

La Commune constate que le secteur situé derrière la gare est régulièrement souillé par des déjections canines.

Nous rappelons aux détenteurs de chiens qu'ils sont tenus de ramasser les déjections de leur animal et de les éliminer correctement. Des sachets et poubelles sont disponibles à plusieurs endroits du village.

Nous remercions les propriétaires de chiens de faire preuve de civisme afin de préserver la propreté et la qualité des espaces publics pour l'ensemble de la population. ■ CM



## Sociétés locales et sportives: rencontre

Le mardi 17 mars, le nouveau responsable des affaires sociales et des finances de la Commune, José Kottelat, a rencontré les responsables des sociétés locales et sportives de La Ferrière.

Cette rencontre, qui s'est déroulée dans une ambiance constructive, a permis d'échanger sur les besoins et les attentes des différentes sociétés et de renforcer les liens entre la Commune

et le tissu associatif local.

La Commune remercie les représentants présents pour leur engagement et se réjouit de poursuivre cette collaboration au service de la vie villageoise. ■ CM



## Fermeture du bureau communal

L'administration communale sera fermée du lundi 6 avril au lundi 13 avril.

Réouverture le mardi 14 avril à 8 h.

En cas d'urgence administrative uniquement, merci de vous adresser à Cornélia Steiner, au numéro: 079 767 45 25.

Nous vous remercions de votre compréhension et vous souhaitons de belles fêtes de Pâques. ■ CM

BIBLIOTHÈQUE SCOLAIRE ET COMMUNALE DE RENAN

Biblio weekend

Samedi 28 mars de 10 h à 12 h à la bibliothèque de Renan

Les animations livres cachés, poisson d'avril et cartes de Pâques vous attendent. Adultes, enfants et parents bienvenus. Un petit déjeuner vous sera offert, venez nombreux. Nous avons hâte de vous accueillir.

■ L'ÉQUIPE DE LA BIBLIOTHÈQUE



# En salles



Programme et réservations



## AU CINÉMATOGAPHE À TRAMELAN

### LES RAYONS ET LES OMBRES

VENDREDI 27 MARS, 17 H  
DIMANCHE 29 MARS, 16 H 15  
MARDI 31 MARS, 19 H  
De Xavier Giannoli avec Jean Dujardin, Nastya Golubeva Carax, August Diehl. Jean et Otto, un homme de presse français et un jeune francophile allemand, se battent pour la paix en Europe. La fille de Jean, Corinne, démarre une brillante carrière d'actrice de cinéma. Mais la guerre éclate et la France est occupée. Les deux amis ont un rôle majeur dans cette nouvelle France. Jean trouve la stature d'un grand patron de presse, ardent promoteur de la Collaboration avec l'occupant, Otto devient l'ambassadeur du Reich à Paris. *Un film fort, hors normes, un chef-d'œuvre. Un des très grands films de l'année!* Durée 3 h 15, âge 14 ans, français.

### LE TESTAMENT D'ANN LEE

VENDREDI 27 MARS, 20 H 45  
SAMEDI 28 MARS, 16 H  
DIMANCHE 29 MARS, 20 H **VOST**  
De Mona Fastvold avec Amanda Seyfried, Lewis Pullman. La fascinante et incroyable histoire vraie d'Ann Lee, fondatrice du culte religieux connu sous le nom de Shakers. La scénariste et réalisatrice primée Mona Fastvold a choisi Amanda Seyfried pour incarner cette prophétesse passionnée, qui prêchait l'égalité entre les genres et la justice sociale et était adorée par ses fidèles. *Cette fresque se révèle une incroyable démonstration de cinéma!* Durée 2 h 17, âge 14 ans, vo s.t, français.

### BLUEY AU CINÉMA: COLLECTION EN CUISINE

SAMEDI 28 MARS, 14 H  
DIMANCHE 29 MARS, 10 H  
De Joe Brumm. Cette compilation rassemble huit épisodes des trois saisons de la série, tous centrés sur le plaisir de cuisiner. Retrouvez des moments cultes comme *Plats à emporter* ou *Le Restaurant de luxe*, et découvrez les talents culinaires de la famille Heeler avec *L'Omelette* et *Le Gâteau canard* – la cuisine n'a jamais été aussi amusante! *Une heure de pur plaisir!* Durée 0 h 55, âge pour tous, français.

### SEND HELP

SAMEDI 28 MARS, 19 H 15  
**SOIRÉE HORREUR**  
De Sam Raimi avec Rachel McAdams, Dylan O'Brien. Seuls rescapés d'un accident d'avion, Linda et Bradley se retrouvent à présent coincés sur une île déserte. Pour ces deux collègues que tout oppose, l'heure est venue de surmonter les griefs du passé et de travailler ensemble pour tenter de s'en sortir. Sauf qu'en fin de compte la bataille pour la survie devient une épreuve de force, inquiétante et cruellement drôle, où chacun veut jouer au plus fin. *Une bataille pour la survie – Un film Survival gore et frapadingue!* Durée 1 h 53, âge 16 ans, français.

### SCREAM 7

SAMEDI 28 MARS, 22 H  
**SOIRÉE HORREUR**  
Voir sous Royal, Tavannes.

### MARSUPILAMI

DIMANCHE 29 MARS, 14 H  
De Philippe Lacheau avec Jamel Debbouze, Élodie Fontan, Tarek Boudali. Pour sauver son emploi, David accepte un plan foireux: ramener un mystérieux colis d'Amérique du Sud. Il se retrouve à bord d'une croisière avec son ex Tess, son fils Léo, et son collègue Stéphane, aussi benêt que maladroit, dont David se sert pour transporter le colis à sa place. Tout dérape lorsque ce dernier l'ouvre accidentellement: un adorable bébé Marsupilami apparaît et le voyage vire au chaos! *Ce Marsupilami ravira les fans de la BD et mettra un point d'honneur à ne pas se prendre au sérieux!* Le film est très bien emballé, avec de vraies idées de gags! *Un film feel-good à voir en famille.* Durée 1 h 39, âge 10 ans, français.

### PROJET DERNIÈRE CHANCE

LUNDI 30 MARS, 19 H  
De Christopher Miller avec Ryan Gosling, Sandra Hüller, Milana Vayntrub. Ryland Grace, professeur de sciences, se réveille seul à bord d'un vaisseau spatial, à des années-lumière de la Terre, sans aucun souvenir de son identité ni des raisons de sa présence à bord. Peu à peu, sa mémoire lui revient, et il comprend l'enjeu de sa mission: résoudre l'énigme de la mystérieuse substance qui cause l'extinction du Soleil. Pour tenter de sauver l'humanité, il va devoir faire appel à ses connaissances scientifiques et à des idées peu conventionnelles. *Un film abouti, créatif, captivant!* Le film de science-fiction le plus attendu de 2026! Durée 2 h 36, âge 12 ans, français.

### MON AMI BARRY

MARDI 31 MARS, 14 H 30  
**CINÉ APRES-MIDI**  
De Markus Welter avec Carlos Leal, Ulrich Tukur, Alma Büchenbacher. Au milieu des montagnes suisses, Georg, 12 ans, échoue chez les moines du col du Grand-Saint-Bernard. Tout est nouveau pour lui: le froid, le silence et la vie monastique inhabituelle. Mais Georg découvre rapidement que cet endroit particulier regorge de petits miracles. Lorsqu'il trouve un chiot sans défense, une profonde amitié naît entre eux. Georg élève Barry en secret et vit avec lui des moments inoubliables. *Une aventure familiale épique et émouvante sur l'amitié, le courage et l'amour de la nature!* Le film est basé sur l'histoire vraie du légendaire chien de sauvetage Barry! Durée 1 h 35, âge 6 ans, français.

### SUPER MARIO GALAXY LE FILM

MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL, 15 H 45  
JEUDI 2 AVRIL, 15 H 30  
De Aaron Horvath, Michael Jelenic. Inspiré de l'univers du célèbre jeu Super Mario Bros. Ce film est la suite de *Super mario bros*. Le film, le premier film qui, sorti en 2023, avait totalisé plus de 1,3 milliard de dollars de recettes dans le monde.

Les deux films sont produits par Chris Meledandri pour Illumination et Shigeru Miyamoto pour Nintendo. *Un film tout mignon avec des personnages attachants! Les animations sont incroyables. Un super moment de cinéma à vivre en famille!* Durée 1 h 38, âge voir site, français.

### LE CRIME DU 3<sup>È</sup> ÉTAGE

MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL, 18 H  
De Rémi Bezançon avec Gilles Lellouche, Laetitia Casta. Colette, passionnée d'Hitchock, soupçonne Yann, le nouveau voisin, d'avoir tué sa femme. François, son mari et auteur de romans policiers, n'est pas très enthousiaste à l'idée d'enquêter sur ce remake de *Fenêtre sur cour*. Le couple se lance alors dans une enquête risquée pour découvrir si de telles histoires n'arrivent que dans les films. Un duo d'acteurs irrésistibles dans ce joyeux jeu de faux-semblants! Une comédie policière ludique, prenant et bourrée d'humour! Durée 1 h 34, âge 12 ans, français.

### THE DRAMA

MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL, 20 H  
JEUDI 2 AVRIL, 20 H 15  
De Kristoffer Borgli avec Zendaya, Robert Pattinson. Emma (Zendaya) et Charlie (Robert Pattinson) sont prêts à officialiser leur relation: leur mariage approche à grands pas. Ils peaufinent leurs vœux, la date d'une séance photo test est fixée et la DJ est réservée. Tout se déroule comme prévu. Lors d'un dernier dîner de répétition avec la future demoiselle d'honneur et son mari, ils se laissent entraîner dans un jeu fatidique: tous les quatre doivent révéler la pire chose qu'ils aient faite dans leur vie jusqu'à présent. *Une histoire d'amour et de mariage sous haute tension! Palpitant et provocant!* Durée 1 h 46, âge 14 ans, français.

### COMPOSTELLE

JEUDI 2 AVRIL, 18 H  
De Yann Samuell avec Alexandra Lamy, Julien Le Berre, Mélanie Doutey. Fred et Adam, un adolescent en rupture, ne se connaissent pas. Pourtant, grâce à une association, ils entreprennent ensemble le pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle. Elle cherche à apaiser son passé, il tente de canaliser sa colère et son sentiment d'abandon. Au fil des kilomètres, entre affrontements et instants suspendus, un lien fragile se tisse. Face aux épreuves du chemin, chacun découvre en lui une force insoupçonnée. *Un nouveau film lumineux du réalisateur! Une marche désarmante entre conflits et mélancolie! Inspiré de faits réels, une belle leçon de vie et de résilience!* Durée 1 h 53, âge voir site, français.



## AU ROYAL À TAVANNES

### JUMPERS

VENDREDI 27 MARS, 17 H  
SAMEDI 28 MARS, 14 H  
DIMANCHE 29 MARS, 14 H  
LUNDI 30 MARS, 17 H  
De Daniel Chong avec Jon Hamm, Bobby Moynihan. Mabel, une adolescente passionnée par les animaux, saute sur l'occasion d'essayer une nouvelle technologie révolutionnaire permettant de communiquer avec eux d'une manière totalement inédite en se glissant dans la peau d'une adorable femelle castor. Conçu par des scientifiques visionnaires, ce dispositif permet de transférer la conscience humaine dans le corps de robots-animaux plus vrais que nature. Durée 1 h 44, âge 6 ans, français.

### SCREAM 7

VENDREDI 27 MARS, 20 H  
DIMANCHE 29 MARS, 20 H 15  
LUNDI 30 MARS, 20 H  
De Kevin Williamson avec Neve Campbell, Courteney Cox, Isabel May. Lorsqu'un nouveau Ghostface surgit dans la paisible ville où Sidney Prescott a reconstruit sa vie, ses pires cauchemars refont surface. Quand sa fille devient la prochaine cible, Sidney n'a d'autre choix que de reprendre le combat. Déterminée à protéger les siens, elle devra affronter les démons de son passé pour tenter de mettre fin une bonne fois

pour toutes au bain de sang. *Suspense, tension et sursauts de peur garantis!* Durée 1 h 54, âge 16 ans, français.

### LA GUERRE DES PRIX

SAMEDI 28 MARS, 17 H  
De Anthony Déchaux avec Ana Girardot, Olivier Gourmet. Audrey, fille d'agriculteurs et cheffe de rayon dans un hypermarché en province, se voit propulsée à la centrale d'achat de son enseigne afin d'y défendre la filière bio et locale. Alors qu'elle fait équipe avec un négociateur aux méthodes redoutables, Audrey va devoir se battre pour faire exister ses convictions au sein d'un système impitoyable. Durée 1 h 36, âge 16 ans, français.

### THE LAST VIKING

SAMEDI 28 MARS, 21 H  
DIMANCHE 29 MARS, 17 H  
MARDI 31 MARS, 20 H  
De Anders Thomas Jensen avec Mads Mikkelsen, Nikolaj Lie Kaas. À sa sortie de prison, un braqueur de banque part retrouver son frère, le seul à savoir où est caché le butin. Mais ce dernier, convaincu d'être la réincarnation de John Lennon, l'entraîne dans un voyage aussi inattendu qu'improbable. Durée 1 h 57, âge 16 ans, vo s.t.



## AU CINÉMA ESPACE NOIR À SAINT-IMIER

### PALESTINE 36

SAMEDI 28 MARS, 14 H 30  
DIMANCHE 29 MARS, 20 H 10  
JEUDI 2 AVRIL, 20 H 10  
Annemarie Jacir revient sur un moment charnière de son pays: la grande révolte arabe de 1936 contre la domination coloniale britannique. Une fresque historique ample et incarnée, profondément humaniste et portée par un casting cinq étoiles. De Annemarie Jacir, durée 1 h 58, âge 16 ans, vo s.t.

### THE LAST VIKING

SAMEDI 28 MARS, 17 H 10  
Après 15 ans derrière les barreaux pour un braquage de banque, Anker sort de prison. Il va enfin pouvoir récupérer sa part du butin que son frère Manfred avait enterrée à l'époque. Mais celui-ci souffre d'un trouble dissociatif de l'identité et se prend désormais pour John Lennon... De Anders Thomas Jensen, durée 1 h 57, âge 16 ans, vo s.t.

### SILENT FRIEND

SAMEDI 28 MARS, 20 H 10  
Au cœur du Jardin botanique de Marbourg, ville universitaire allemande historique, se dresse un majestueux arbre ginkgo. Depuis plus d'un siècle, il est le témoin muet des changements profonds qui ont marqué la vie de trois personnes. De Ildikó Enyedi, durée 2 h 28, âge 10 ans, vo s.t.

### LA PANTHÈRE DES NEIGES

DIMANCHE 29 MARS, 10 H 20  
MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL, 17 H 10  
Au cœur des hauts plateaux tibétains, la nature est restée intouchée et d'une beauté époustouflante. Ici vivent yaks sauvages, loups, tchirous et bien d'autres animaux. Vincent Munier parcourt cette contrée à la recherche d'un être excessivement discret... De Marie Amiguet et Vincent Munier, durée 1 h 32, âge 6 ans, français.

### AU FIL DE L'EAU

MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL, 14 H 20  
Traverser les plus grands océans du monde, voyager le long d'une rivière ou encore dégringoler du ciel: même la plus minuscule des gouttes d'eau peut vivre de grandes aventures! Et en chemin, elle peut faire de drôles de rencontres... durée 0 h 41, âge 3 ans, français.

Et d'autres films à l'affiche sur [www.espacenoir.ch](http://www.espacenoir.ch)



Au Fil de l'Eau, photo: outside-thebox.ch

## Jeux

**Sudoku** Inscrivez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case, chaque chiffre ne peut apparaître qu'une fois dans chaque colonne et chacun des neuf blocs de 3 x 3. **Mot fléché** Les définitions sont placées dans la grille. Une flèche indique le sens dans lequel les lettres du mot défini sont à inscrire. Constituez le mot mystère avec les chiffres.

			7	1				6
				4	8	2		
	3	8						
	4	1		9				
7				5				8
				2		5	9	
						9	1	
		6	1	3				
	1			8	6			

Héros biblique	Fleur jaune des alpages	Un des sept nains	Symbole mathématique	Prénom masculin hébreu	Préfixe rénovateur	Actuelle Mésopotamie		
Série télévisée			Parer					
			Dans le même livre (abr.)					
Arrosé		3				Juge intrusigeant		
Collet monté				Verre à bière		2		
				Canards à duvet				
			1		Traité à la pince ou à la cire	Pas tricoté		
Adorée	D'une chaleur atténuée	Mangent				4		
		Traits de lumière						
			Devant le nom de jeune fille	Lettre grecque				
Actrice célèbre	Affaiblis					6		
	Vitalité (fam.)							
Guetter les faits et gestes					Compulsés	5		
Au plus bas								
Cri d'appel								
		1	2	3	4	5	6	7

**Solutions** Ci-dessus, les solutions du dernier numéro.

2	1	8	4	5	6	9	3	7
4	9	3	7	1	8	6	5	2
7	6	5	9	3	2	8	4	1
1	4	7	3	6	9	2	8	5
8	2	6	1	4	5	3	7	9
5	3	9	2	8	7	1	6	4
3	7	4	8	9	1	5	2	6
9	5	2	6	7	3	4	1	8
6	8	1	5	2	4	7	9	3

E	G	U	F	P	S	G	M	J	C	S	F	O	
U	R	E	L	U	G	A	O	C	A	J	A	J	M
G	F	F	H	E	R	E	U	P	L	N	F	C	A
O	T	E	P	N	O	N	R	E	H	A	E	R	U
L	N	E	E	P	R	C	F	O	J	R	N	G	
O	C	T	E	E	A	P	O	G	E	E	M	N	U
E	U	C	K	M	D	J	E	O	T	C	E	O	S
G	R	S	H	M	U	E	R	E	H	J	G	L	T
B	R	A	E	A	B	O	G	E	Q	T	L	D	E
C	M	O	C	M	A	O	R	F	R	O	N	M	G
A	J	M	A	N	A	U	M	A	D	T	E	N	N
O	P	L	C	G	N	D	B	C	H	U	E	F	
O	E	C	P	J	L	T	L	O	G	T	E	L	
E	L	G	N	U	J	F	D	S	E	B	C	S	P

Rubrique offerte par



Muammer Kurucu  
Place du Marché 4  
2610 Saint-Imier  
Tél. 032 941 40 80

[www.brasserie-de-la-place.ch](http://www.brasserie-de-la-place.ch)  
[info@brasserie-de-la-place.ch](mailto:info@brasserie-de-la-place.ch)

ASSOCIATION DES AÎNÉ(E)S DE TRAMELAN ET DES REUSSILLES

# Intervention de la police à Tram'âge vendredi dernier

Comment déjouer les pièges des faux policiers ou du e-banking ? Vendredi dernier, une septantaine de participants ont trouvé des réponses claires lors de la conférence organisée par Tram'âge qui a marqué une ouverture de programme 2026 réussie et riche en enseignements.

L'association Tram'âge a ouvert son programme 2026 avec une rencontre particulièrement appréciée, intitulée *Se protéger en s'informant*. Pas moins d'une septantaine de personnes ont répondu présentes, témoignant de l'intérêt croissant pour les questions de sécurité au quotidien.

En partenariat avec la Police cantonale, deux agents ont proposé une présentation claire, concrète et riche en exemples sur les différentes méthodes utilisées par les malfrats pour soutirer de l'argent. Les thématiques abordées ont couvert un large éventail de situations: fraudes sur internet, e-banking, arnaques téléphoniques, faux policiers, et autres stratagèmes de plus en plus sophistiqués.

Au-delà de l'exposé, les intervenants ont également mis l'accent sur les bons réflexes à adopter et les attitudes à privilégier afin d'éviter de tomber dans ces pièges. La rencontre s'est déroulée dans un esprit d'échange, laissant une large place aux questions du public. Les participants, très attentifs et concernés, ont ainsi pu bénéficier de réponses précises et adaptées à leurs préoccupations.

La qualité de la présentation et la disponibilité des deux agents ont



été largement saluées, comme en témoignent les chaleureux applaudissements en fin de séance.

Pour clore ce moment convivial, les participants ont partagé un temps d'échange autour d'un goûter, prolongeant les discussions dans une ambiance détendue et chaleureuse.

Au vu de ce succès, Tram'âge se réjouit d'ores et déjà de la prochaine rencontre et vous invite à retenir la date de mercredi 24 juin. ■ MS

SOCIÉTÉ DE CYNOLOGIE TRAMELAN

## Reprise des entraînements

Reprise des entraînements le jeudi 2 avril à 18 heures à la cabane, Les Combattes, 2720 Tramelan. ■ CS

PAROISSE RÉFORMÉE

## Rencontre œcuménique des aînés

1600 km, ça use les souliers ! Récit d'un voyage sur les traces des Huguenots par Véronique Tschanz, pasteure

Durant la prochaine rencontre œcuménique des aînés de Tramelan, Véronique Tschanz racontera son récit de voyage. Cela aura lieu mercredi 1<sup>er</sup> avril, à la salle de paroisse réformée (Centre paroissial, Grand-Rue 146A) à 14h30.

Lors d'un congé sabbatique de 5 mois, en 2023, Véronique Tschanz-Anderegg est partie, seule, tirant son chariot, sur les pas de nos ancêtres, les Huguenots. Elle a parcouru 1600 km à pied, sur les chemins d'exil qu'ont empruntés ces protestants, chassés de France dès 1685, parce qu'ils avaient osé

s'opposer aux catholiques de l'époque.

Au départ de Poët Laval (Drôme, France), elle a marché longuement, traversant la Suisse de Genève à Schaffhouse, jusqu'à Bad Karlshafen (Hesse, Allemagne). Elle a suivi ces chemins de fuite, caillouteux, escarpés, tantôt montagneux, tantôt de plaine. Elle a longé des rivières, traversé des villes, des forêts, sous la pluie, sous le soleil.

Véronique vous racontera l'Histoire et des histoires autour de ce périple. Elle partagera avec vous ses ressentis, ses joies et ses difficultés. Vous aurez

même l'occasion de voir son chariot et son matériel de voyage!

Rappel: ces rencontres, spécialement organisées pour vous, sont des moments privilégiés d'échange et de partage. Elles se terminent par un temps convivial autour d'une collation.

La participation est libre et sans engagement: venir une fois ne vous oblige pas à assister à toutes les rencontres. Renseignements et taxi: pasteure Caroline Witschi, caroline.witschi@par8.ch, tél. 076 580 01 06.

Prochaine rencontre: mercredi 2 septembre. ■ EH

## Marché printanier

La paroisse réformée de Tramelan vous invite à son Marché printanier ce samedi 28 mars, de 9 h à 15 h, au Centre paroissial, situé à la Grand-Rue 146A.

Venez découvrir une sélection de créations artisanales provenant de la région, ainsi que des produits frais: pâtisseries, pains, tresses et œufs

teints. Vous pourrez déguster ces délices sur place, les emporter chez vous ou même les offrir à vos proches.

Tout au long de la journée, une petite restauration sera proposée. À midi, ne manquez pas l'occasion de savourer le traditionnel risotto printanier.

Appel aux contributions: pour enrichir le buffet, les organisateurs apprécieront grandement vos créations culinaires (pains, tresses, croissants sucrés ou salés, cakes, tourtes, gâteaux, tartes, caramels, petits biscuits, bricelets, fondants, confitures, sirops, bocaux garnis, etc.). Merci d'apporter vos spécialités soit le vendredi 27 mars entre 17h30 et 20h, soit le samedi 28 mars à partir de 8h au Centre paroissial.

Personnes de contact: Corinne Huguélet, tél. 032 487 66 72 ou Sandra Burkhalter tél. 078 795 99 85. Un grand merci par avance pour votre soutien envers les plus démunis! (en faveur du DM - Liban, projet N° 251.7361, plus d'info sur www.dmr.ch). ■ EH



BPA

## 127 000 blessés dans des chutes à domicile

Un accident non professionnel sur huit en Suisse est une chute à la maison. Des objets qui traînent, un mauvais éclairage ou un sol glissant sont autant de facteurs qui augmentent le risque de chute. Des mesures simples permettraient pourtant d'éviter bon nombre de ces accidents, raison pour laquelle le BPA a élaboré une checklist en ligne, en partenariat avec des organismes spécialisés. Celle-ci montre les dangers qui guettent dans les différentes pièces et donne des conseils pour plus de sécurité.

Les chutes sont le type d'accidents le plus fréquent en Suisse – et de loin. Un accident non professionnel sur huit est lié à une chute à domicile. Ces accidents font 127 000 blessés par an. Ils causent des blessures parfois graves avec des processus de guérison au long cours, une perte au moins partielle d'autonomie et des arrêts de travail. Au bout du compte, les coûts matériels qu'ils engendrent sont considérables.

**Identifier les dangers, réduire les risques**

De nombreuses chutes à domicile pourraient pourtant être évitées. Des objets au sol sur lesquels on risque de trébucher, un mauvais éclairage, l'absence de mains courantes dans les escaliers, un sol ou une baignoire glissant: partout, le danger guette. Il est donc primordial de s'employer à réduire systématiquement le risque de chute. Mais pour ce faire, il faut d'abord identifier les dangers.

À cet effet, le BPA a élaboré une checklist en ligne, en partenariat avec Physioswiss, la Ligue suisse contre le rhumatisme, l'association faîtière Aide et soins à domicile Suisse, Pro Senectute et l'Association Suisse d'Ergothérapie. Cet instrument permet de passer au crible toutes les pièces d'un logement ou d'une maison, les

escaliers et les accès. Il guide les utilisateurs et utilisatrices de pièce en pièce, pointant les dangers potentiels grâce à des questions ciblées puis donnant des recommandations concrètes. Il suggère par exemple de poser des bandes antidérapantes dans la douche ou des éléments antidérapants sous le tapis à l'entrée.

**Conçue pour les spécialistes, utile à tout un chacun**

La checklist en ligne a été conçue pour les professionnels de la santé, comme le personnel des organisations d'aide et de soins à domicile. Mais étant donné que l'interface est intuitive, tout un chacun peut, sur un ordinateur ou un smartphone, débusquer les sources de chute dans les espaces d'habitation. Les spécialistes aident alors à mettre en œuvre correctement les recommandations et mesures suggérées. L'outil leur permet d'examiner les logements et maisons des personnes âgées beaucoup plus aisément qu'avec les moyens analogiques disponibles jusqu'ici, d'où une réduction encore plus efficace du risque de chute. ■ BPA

Checklist en ligne:  
[https://check.bfu.ch/fr/osa-VXwkEuw3J\\_/configuration/](https://check.bfu.ch/fr/osa-VXwkEuw3J_/configuration/)



## RECETTES D'ICI

# Menu de Pâques

Morilles farcies à la crème

\*\*\*

Rack d'agneau en croûte d'ail  
et fines herbes

\*\*\*

Panna cotta à la fève Tonka,  
poires caramélisées

## Morilles farcies à la crème



d'après une recette de Georges Wenger

### INGRÉDIENTS

#### Morilles

12-16 morilles fraîches\*  
de 5-7 cm  
10 g beurre

#### Farce

100 g blanc de poulet  
1 dl crème entière (35%)  
1 blanc d'œuf  
Sel et poivre du moulin  
Piment d'Espelette

#### Sauce

0,5 dl bouillon de volaille  
0,5 dl Porto blanc  
1,5 dl crème entière (35%)  
Sel et poivre du moulin



### PRÉPARATION

**Morilles:** couper la partie terreuse du pied des morilles. Les laver sous l'eau courante aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Les passer à l'essoreuse à salade pour retirer l'eau des alvéoles. Réserver.

**Farce:** couper la volaille en 3-4 morceaux. Les déposer dans la cuve d'un cutter (moulinette) avec le blanc d'œuf. Faire tourner jusqu'à obtention d'une purée crémeuse. Incorporer la crème en remuant énergiquement à l'aide d'une spatule, assaisonner avec sel, poivre et piment d'Espelette. Si la masse est trop liquide, la repasser au cutter. La verser dans une poche à douille munie d'une douille lisse et farcir les morilles. Réserver.

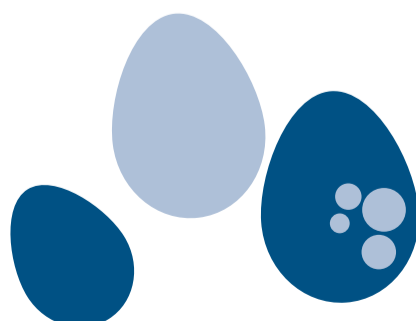
**Sauce:** verser le bouillon et le Porto blanc dans une petite casserole. Porter à ébullition et réduire de moitié. Ajouter la crème et laisser cuire jusqu'à ce que la sauce soit onctueuse. Rectifier l'assaisonnement si nécessaire. Réserver sur feu minimum.

Cuire les morilles 4-5 minutes à la vapeur.

**Finitions:** disposer 3-4 morilles dans chaque assiette et verser un peu de sauce autour. Éventuellement décorer avec du pourpier ou des jeunes pousses.

\*Hors saison, utiliser des morilles séchées réhydratées 30 minutes dans de l'eau chaude et une tombée de lait. Poursuivre ensuite comme ci-dessus.

Rubrique offerte par



# Rack d'agneau en croûte d'ail et fines herbes



## INGRÉDIENTS

### Rack d'agneau

- 2 racks d'agneau
- Sel et poivre du moulin
- 1 cs huile pour la cuisson
- 2 cs moutarde à l'ancienne

### Sauce

- 1 dl vin rouge
- 1 dl Porto rouge
- 2 dl fond de veau ou bouillon de volaille
- 30 g beurre
- Sel et poivre du moulin

### Croûte d'ail et fines herbes

- 2 branches de romarin
- 2 branches de thym
- 6 feuilles de sauge
- 1 bouquet de persil plat
- 4 gousses d'ail
- 3 cs panure
- 60 g beurre ramolli
- Sel et poivre du moulin



## PRÉPARATION

**Racks:** parer les racks et les assaisonner. Chauffer l'huile dans une poêle et saisir les racks de toutes parts, y compris les côtés, pendant 4 minutes au total. Déposer sur une grille, badigeonner la moutarde sur le dessus et laisser totalement refroidir.

**Sauce:** déglacer le fond de la poêle avec le vin rouge et le Porto. Porter à ébullition et faire réduire de moitié. Ajouter le fond de veau ou le bouillon et faire réduire de moitié. Réserver.

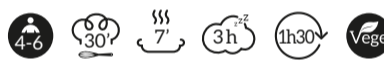
Préchauffer le four à 200° C, position gril.

**Croûte d'ail et fines herbes:** hacher finement les herbes aromatiques et les verser dans un petit saladier. Presser l'ail et l'ajouter ainsi que la panure et le beurre. Assaisonner et bien mélanger. Tartiner cette masse sur les racks. Déposer les racks dans un plat à gratin et les cuire au milieu du four pendant 12 à 15 minutes. Sortir, couvrir d'un papier aluminium et laisser reposer la viande pendant 15 minutes.

**Finitions:** réchauffer la sauce et incorporer le beurre en fouettant pour bien émulsionner. La consistance doit être sirupeuse, si ce n'est pas le cas, réduire encore un peu la sauce. Rectifier l'assaisonnement, si nécessaire.

Couper les racks. Déposer 2-3 côtelettes sur chaque assiette et servir avec l'accompagnement de son choix. Ici, de la purée de pommes de terre enrichie d'oignons de printemps revenus au beurre et des carottes fanes cuites à la vapeur. Napper de sauce.

# Panna cotta à la fève Tonka, poires caramélisées



## INGRÉDIENTS

### Panna cotta

- 3 feuilles de gélatine
- 3 dl crème entière (35%)
- 2 dl lait
- 3-4 cs sucre
- 1 fève Tonka
- ou ½ gousse de vanille, les graines

### Poires caramélisées

- 2-3 poires
- 1 cs beurre à rôtir ou huile pour la cuisson
- 2 cs sucre
- 1 dl crème entière (35%)

### Finitions

- 3-4 biscuits
- Speculoos, palets bretons ou petit beurre

## PRÉPARATION

**Panna cotta:** faire ramollir la gélatine dans de l'eau froide pendant 10 minutes environ. Verser la crème, le lait et le sucre dans une casserole. Y râper la fève Tonka (ou ajouter la vanille) et porter à ébullition. Laisser frémir pendant 2 minutes. Retirer du feu et ajouter la gélatine égouttée. Bien mélanger et verser ce mélange dans 4-6 moules. Laisser tiédir puis réserver au réfrigérateur pendant 3 heures.

**Poires caramélisées:** laver les poires, les peler, les partager, les vider et les couper encore en deux. Chauffer le beurre à rôtir (ou l'huile) dans une poêle et y colorer les quartiers de poires à feu assez vif. Réserver les poires à température ambiante. Saupoudrer le sucre sur le fond de la poêle et caraméliser. Éteindre le caramel avec la crème et laisser bouillonner jusqu'à ce que le caramel soit dissout. Laisser refroidir.

**Finitions:** émietter les biscuits. Décoller le bord des panna cottas à l'aide d'un couteau et les renverser sur des assiettes. Répartir autour les biscuits émiettés et disposer 2 quartiers de poire. Arroser avec un peu de caramel et servir sans attendre.

PRO NATURA GRAND CHASSERAL

# Pro Natura Jura bernois devient Pro Natura Grand Chasseral

**C'est fait! Lors de son assemblée générale du 19 mars à La Couronne à Sonceboz-Sombeval, la section francophone de Pro Natura Berne est devenue Pro Natura Grand Chasseral. Les membres du Jura bernois ont accepté à l'unanimité de changer le nom de leur groupe régional et d'adapter ses statuts en conséquence.**



© Jan Gürke

Cette évolution sémantique traduit la volonté de l'association régionale de s'inscrire dans la dynamique territoriale et l'identité du Grand Chasseral. Important changement de philosophie certes, mais sans abandon de ses fondamentaux: promouvoir la nature, développer la biodiversité et mettre le paysage en valeur. L'adoption du nouveau nom marque ainsi la volonté permanente de Pro Natura Grand Chasseral de renforcer ses collaborations avec les communes, les acteurs locaux et la population de la région, et dorénavant d'appuyer la Fondation Grand Chasseral dans ses projets de développement stratégiques en faveur de la nature et de l'environnement.

Le président et le vice-président de la Fondation Grand Chasseral ont ouvert la manifestation par une présentation des opportunités de rassemblement des acteurs régionaux autour du label Grand Chasseral. En particulier, les liens entre développement régional et qualité des milieux naturels et du paysage ont été clairement mis en évidence. Dans la partie statutaire qui a suivi, les membres du comité se sont relayés pour présenter les actions, les projets et les aspects administratifs dont ils assurent le suivi et le fonctionnement. L'organisation régionale se distingue par son engagement et sa présence sur le terrain. En 2025, Pro Natura a franchi à l'échelle nationale le cap des 1000 sites protégés sur

lesquels elle intervient, dont plus de 800 réserves naturelles, représentant près de 26 000 hectares, dont près de 7000 en propriété de l'association. Dans le Grand Chasseral, 24 sites et objets protégés sont suivis, dont environ 15 ha en propriété de l'association. Dans la région, les effets sont visibles. Ainsi, à Grandval, près de 3 ha ont été débroussaillés afin de renforcer la biodiversité d'une prairie humide, d'en analyser le fonctionnement hydrologique et de permettre la reprise d'une exploitation agricole extensive. À Villeret, la création et la revalorisation d'étangs ont permis la mise en réseau d'habitats favorables aux amphibiens. Entre Court et Sorvilier, un ruisseau est remis à ciel ouvert sur des terrains

de l'association, dans le cadre de projets portés par le Canton et les communes. L'action Pro Natura Lièvre & Cie BEJUNE, menée en collaboration entre les sections de Pro Natura Berne, Jura et Neuchâtel, vise à favoriser la biodiversité en milieu agricole. À Crémines, par exemple, elle a permis la réouverture et l'entretien, par des chèvres, d'un pâturage de près de 8 ha, avec à la clé le retour d'une flore riche, dont plusieurs espèces d'orchidées. L'assemblée générale a approuvé le rapport d'activités, les comptes et budgets. En 2026, Pro Natura Grand Chasseral entend poursuivre ses interventions sur le terrain, renforcer ses collaborations avec les acteurs locaux et développer ses actions en faveur de la biodiversité et de l'éducation à l'environnement. Le programme national *Bonjour Nature*, destiné à accompagner les particuliers dans l'aménagement de leurs espaces extérieurs, fera notamment l'objet d'un déploiement dans la région.

La soirée s'est conclue par une conférence publique de l'Office des forêts et des dangers naturels consacrée aux enjeux du changement climatique pour les forêts du Jura bernois.

■ AD-EC

Pro Natura Berne et Grand Chasseral:  
[www.pronatura-be.ch/fr/jura-bernois](http://www.pronatura-be.ch/fr/jura-bernois)

## À propos

Pro Natura Grand Chasseral est le groupe régional francophone de la section cantonale bernoise de Pro Natura. L'association agit dans la région pour la protection de la nature, la biodiversité et la sensibilisation du public.

■ PRO NATURA

Nouvelle adresse de contact:  
[pronatura-gc@pronatura.ch](mailto:pronatura-gc@pronatura.ch)

PAR8

## Espaces en mouvement

Le syndicat de paroisses Par8 a le plaisir de vous proposer son activité *Espaces en mouvement*, une série d'ateliers de danse africaine et de rencontres interculturelles, animés par Dedou Sanogo et ses musiciens, entre mars et novembre 2026.

En collaboration avec les paroisses réformées de Moutier et de Haute-Birse et né d'une première expérience marquante, ce projet a révélé la force du mouvement et du rythme comme espaces de rencontre, où les différences s'effacent au profit du partage et de la joie.

Les ateliers sont ouverts à toutes et tous, sans prérequis, et se déroulent de 18 h 30 à 20 h. Le premier cours suivi est gratuit, puis la participation est de 10 francs par séance, à régler sur place.

Les participant(e)s sont accompagné(e)s avec attention et bienveillance par le danseur, chacun(e) à son rythme. Le projet se clôturera par une soirée festive ouverte à toutes et tous le samedi 28 novembre à Moutier, moment convivial de danse, de musique et de rencontre.

■ PAR8

Moutier, Foyer, rue du Clos 3,  
les mardis de 18 h 30 à 20 h  
(3, 10, 24 et 31 mars; 2, 9 et 16 juin;  
22 et 29 septembre; 20 octobre)

Tavannes, Maison de paroisse,  
rue du Petit-Bâle 25, les lundis et/ou  
mardis de 18 h 30 à 20 h  
(20 et 27 avril; 11 et 18 mai; 24 et 31 août;  
7 septembre; 3, 10 et 17 novembre)

Pas d'inscription obligatoire  
Informations et contact:  
[lucas.goffinet@par8.ch](mailto:lucas.goffinet@par8.ch)



ASSOCIATIN MEVENT

## M One: une première soirée réussie pour Maxime et Mathis

**Le pari était audacieux. Il est aujourd'hui réussi.**

Dans le cadre de leur travail de maturité au ceff Commerce, Maxime et Mathis ont organisé leur toute première soirée, *M One*, à Corgémont, à travers leur association Mevent. Et le moins que l'on puisse dire, c'est que l'événement a répondu aux attentes.

Avec plus de 450 entrées, la salle a accueilli un public varié, composé de tous les âges, mais majoritairement de jeunes entre 16 et 20 ans. Pour beaucoup d'entre eux, il s'agissait même d'une première expérience de soirée, un moment d'autant plus marquant.

### Une organisation saluée par le public

Dès l'entrée, le ton était donné. Vestiaires, bar, décoration, coin VIP: tout avait été soigneusement pensé et organisé par l'équipe de Mevent. Les retours du public ont été nombreux et très positifs, saluant une organisation fluide et professionnelle. Sur scène, les DJ ont pleinement rempli leur mission. L'ambiance était présente durant toute la soirée, jusqu'à voir, à plusieurs reprises, toute la salle chanter à l'unisson. Une programmation musicale pensée pour les jeunes, qui a su toucher juste. « Voir ces jeunes heureux,

profiter et partager ce moment, c'était exactement ce qu'on espérait », confient les membres de Mevent.

### Une sécurité maîtrisée

Un des grands enjeux de la soirée concernait la sécurité, notamment en raison de la présence de mineurs et des craintes liées à la consommation d'alcool ou d'éventuels débordements. Sur ce point, le professionnalisme de l'équipe de sécurité a été largement relevé. La soirée s'est déroulée dans le calme, sans incident majeur.

### Un travail d'équipe impressionnant

Derrière cette réussite se cache un travail conséquent. Deux jours de montage ont mobilisé une quinzaine de personnes à chaque fois, suivis d'une journée complète de démontage avec une équipe similaire. Le soir de l'événement, ce sont près de 25 bénévoles qui étaient engagés aux côtés de Mevent: entrée, vestiaires, bar, cuisine, coin VIP, sans oublier les éclairagistes, les agents de sécurité et les DJ. Cette aventure aura surtout mis en lumière l'importance du collectif. Sans une équipe engagée, rien de tout cela n'aurait été possible. Mevent tient à remercier

chaleureusement tous les bénévoles qui ont donné de leur temps et de leur énergie. Un moment convivial sera organisé cet été autour d'une grillade afin de partager ensemble cette réussite et de les remercier comme il se doit.

### Apprendre aussi à poser un cadre

Parmi les défis rencontrés, certains étaient plus humains qu'organisationnels. Gérer les demandes de connaissances souhaitant des avantages, comme un accès VIP ou des consommations offertes, n'a pas toujours été simple. « On n'a pas envie de décevoir, mais en même temps, il faut rester juste envers ceux qui paient », expliquent-ils. Une réalité qui fait pleinement partie de l'apprentissage.

### Un bilan encore en cours... mais déjà positif

Si le décompte final n'est pas encore totalement arrêté, certaines factures étant toujours en attente, Mevent peut d'ores et déjà tirer un premier bilan encourageant. La soirée permettra de couvrir l'ensemble des frais engagés et de reverser une somme aux victimes de Crans-Montana par l'intermédiaire de SwissHearts.



### Un apprentissage grandeur nature

Au-delà du résultat financier, cette expérience aura surtout été un véritable apprentissage pour les membres de Mevent. Organisation, logistique, sécurité, communication, gestion

humaine: ils ont touché à tous les aspects de la création d'un événement. Ils ont également eu l'opportunité de découvrir le fonctionnement des médias (presse écrite, télévision, radio), un exercice exigeant. « S'exprimer clairement n'est pas si simple, mais ça a été une très belle expérience », relèvent-ils.

### Une expérience marquante... et peut-être un début

Il reste encore à finaliser les comptes, attendre les dernières factures et se replonger dans les examens. Mais une chose est sûre: l'envie de poursuivre l'aventure Mevent est bien présente. Avant cela, ils tiennent à adresser leurs sincères remerciements à toutes les personnes ayant contribué à cette réussite: les bénévoles, les sponsors, les partenaires, ainsi que celles et ceux qui ont apporté un soutien matériel ou logistique. Par leur engagement, ils ont démontré qu'avec de la détermination, de l'organisation et un solide esprit d'équipe, il est possible de transformer une idée en un événement fédérateur.

« On en rêvait... mais on ne pensait pas que ça prendrait cette ampleur. »

■ JM

PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL

# Trente sorties guidées pour les 25 ans du Parc



**Le Parc Chasseral vient de publier son programme d'activités 2026-2027. Celui-ci regroupe l'ensemble de ses offres pour la saison à venir: animations à destination des écoles, actions à mener avec le Parc en vue d'un développement durable ou événements culturels. Afin de célébrer les 25 ans de son association, le Parc a concocté un vaste programme de sorties découvertes en pleine nature. Une trentaine de dates d'avril à novembre pour découvrir le Parc sous toutes ses facettes!**

Inciter la population d'ici et d'ailleurs à s'impliquer pour une région durable ou lui faire découvrir les divers patrimoines de son territoire en effectuant une sortie guidée, une visite ou un spectacle-événement: voici quelques-unes des pistes à découvrir dans le Programme annuel 2026 du Parc Chasseral, qui vient de sortir. Disponible dans de nombreux lieux culturels et touristiques, la brochure est aussi accessible en téléchargement ou en commande sur [www.parcchasseral.ch](http://www.parcchasseral.ch).

## Programme spécial 25 ans

Une trentaine de dates de sorties guidées et de formations figurent au programme d'avril à novembre. Elles permettent de découvrir la région, ses paysages ainsi que la faune et la flore qui l'habitent à travers la découverte des plantes sauvages comestibles, la peinture, une rando-atelier ou une formation de fauche à la faux. Côté culture, six dates mêlant musique et découverte du patrimoine sont prévues à la fin du mois d'août dans le cadre des Bal(l)ades, organisées comme de coutume en partenariat avec les Jardins Musicaux.

## S'engager auprès du Parc

Chacune et chacun peut s'investir au profit d'un développement durable de notre région. Différentes actions de terrain sont proposées par le Parc, du chantier nature pour les groupes aux astuces bien pensées pour préserver



Photo: © Vincent Bourrut, Parc naturel régional Chasseral

la biodiversité dans son jardin ou sur son balcon. Pour les écoles, de multiples animations et projets scolaires sont proposés aux enseignant(e)s afin de faciliter l'accès à la nature à leurs classes. L'engagement en faveur de valeurs fortes partagées par nos entreprises partenaires est également mis en valeur. Objectif: encourager tout un

chacun(e) à profiter de leurs services et inciter de nouvelles entités à devenir partenaires du Parc.

## Terroir gourmand

Les gourmets ne seront pas en reste, puisque le jeu de piste gastronomique Savurando est à nouveau proposé de juin à octobre. Les quelque 225 produits

régionaux labélisés *Parcs suisses* sont détaillés dans la brochure, afin de pouvoir les retrouver le plus facilement possible dans un commerce autour de chez soi. La restauration du terroir, si typique des magnifiques méteries de nos montagnes, y est aussi présentée.

■ PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL

Le programme est disponible dans de nombreux lieux culturels et touristiques de la région.

Il peut également être commandé ou consulté sur le site du Parc:

[www.parcchasseral.ch](http://www.parcchasseral.ch)

ou par téléphone au 032 942 39 49



La couverture du Programme d'activités 2026-2027 du Parc Chasseral, très printanière, invite à la découverte multisensorielle de notre région. Photo: © Vincent Bourrut, Parc naturel régional Chasseral

LIONS CLUB GRAND CHASSERAL

## Les Lions jouent les lapins de Pâques

**Le Lions Club Grand Chasseral organisera le 29 mars prochain une grande chasse aux œufs. Une première pour le Club qui a fêté récemment son 70<sup>e</sup> anniversaire. Le bénéfice de cette action sera affecté au fonds de bienfaisance du club.**

### Deux mille œufs en chocolat... et cent prix à gagner

Confectionnés par Christophe Chocolatier à Courtelary, actuel président du Club pour l'année 2025-2026, ce sont en effet 2000 œufs en chocolat qui seront déposés sur le plateau d'Orange à Tavannes (sur et au voisinage du terrain de football). Rendez-vous est donné aux enfants, petits et grands ainsi qu'à leur famille dimanche 29 mars à 11 h. Attention au changement d'heure ce jour-là (à 2 h du matin, il sera en effet 3 h. Il faudra donc avancer vos horloges d'une heure, perdant ainsi une heure de sommeil, mais gagnant une heure de lumière le soir).

Parmi ces 2000 œufs... 100 se verront attribuer un prix spécial,

dont un voyage à Europa-Park pour 4 personnes.

Venez vous amuser et participer à la plus grande chasse aux œufs de la région. Restauration chaude et froide sur place (paiement Cash/Twint). N'hésitez pas à d'ores et déjà vous inscrire sur le site internet [www.chasseauxoeufs.ch](http://www.chasseauxoeufs.ch) où vous trouverez toutes les infos utiles. Rappelez-vous que l'ensemble des bénéfices sera reversé aux associations de la région. Le LC Grand Chasseral vous remercie de votre participation et de votre soutien.

### Informations

Chasse aux œufs le dimanche 29 mars à 11 h au terrain de

football de Tavannes (Plateau d'Orange). Restauration sur place.

2000 œufs en chocolat de la chocolaterie Christophe. Cent prix spéciaux à gagner. Un voyage à Europa-Park pour quatre personnes. Tirage des prix à 12 h 45. Tarifs: 0 à 4 ans: gratuit, 5 à 10 ans: 5 francs, 11 ans et plus: 10 francs.

### Inscription

Chasse sur inscription directement dans les boutiques: Christophe Chocolaterie, Gaby Boutique à Tavannes, EVRO Photocopies SA à Saint-Imier, ou directement sur place. Inscriptions également en ligne: [www.chasseauxoeufs.ch](http://www.chasseauxoeufs.ch). L'ensemble des bénéfices sera reversé aux associations de la région. ■ MW

ASSOCIATION 5G VALLON

## Les efforts se poursuivent

À l'œuvre depuis 2020 pour soutenir les nombreuses oppositions contre les projets d'antennes 5G, l'association 5G Vallon a tenu son assemblée générale le 18 mars dernier.

Ses efforts n'ont pas été en vain, au vu des projets abandonnés ou remis. L'association a des échanges avec d'autres groupes avec le même objectif. Actuellement au Vallon, la situation est calme, mais il y aura sans doute des

projets d'antennes, car afin de pouvoir répondre aux intérêts d'avoir un réseau mobile ultrarapide, ces antennes ont besoin d'être suffisamment rapprochées afin de garantir une couverture satisfaisante.

Il semblerait que les opérateurs soient particulièrement intéressés à implanter leurs antennes le long des voies de chemin de fer. Les opposants se manifestent surtout lorsqu'il

s'agit d'emplacement dans des zones résidentielles.

Quant au fonctionnement de l'association, deux membres fondateurs, Éric Marchand et John Gerber, ont quitté le comité pour des raisons personnelles et le comité actuel a été confirmé à l'unanimité. Un ou deux nouveaux membres seront bienvenus! L'association continuera à encourager les oppositions le cas échéant. ■ HUG

COLLABORATION DES PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL

## En corps Pâques! Du 28 mars au 5 avril

Cette année Pâques se fête *en corps*

La collaboration des paroisses réformées de l'Erguël (paroisses du Vallon de Saint-Imier) vous propose une nouvelle édition s'articulant autour de cette fête chrétienne, symbole du corps souffrant, mourant et ressuscitant. L'équipe des ministres: pasteur(e)s et catéchètes, vous convient durant une semaine à vivre différentes expériences dans des églises transformées pour l'occasion, et à célébrer ensemble le repas de la Pâque ainsi que les cultes des Rameaux, du Vendredi saint et du dimanche de Pâques.

Pour celles et ceux qui ne connaissent pas les églises réformées du Vallon, ce sera le moment opportun pour venir, entrer dans ces églises et maisons de paroisses, et passer par-dessus les préjugés concernant l'Église et tout ce qu'on met de fantasmes autour de ce mot.

Les activités de cette semaine sont pour tous les âges et pour les personnes de tous horizons et toutes

confessions. Elles seront ouvertes à tous et toutes comme par exemple une collégiale de Saint-Imier devenant le lieu d'une semaine sportive pour muscler notre bien-être.

C'est la thématique du *transformable* qui est à l'honneur. Pour passer outre nos limites, apprendre à se modifier, et renouveler nos forces.

Nos cinq sens seront mis en éveil, nos corps, invités à l'exercice physique et spirituel, au dépassement. Afin de se secouer, de bouger, dans son intérieur, dans sa tête et dans ses convictions. Pour éviter de rester figés dans nos habitudes, dans nos certitudes, dans nos postures physiques et mentales. Pour oser sortir de nos schémas de pensée et explorer d'autres réalités.

■ COLLABORATION DES PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL

Pour plus d'informations:

[www.referguel.ch](http://www.referguel.ch)

Facebook: Paroisses réformées de l'Erguël

Instagram: [referguel](https://www.instagram.com/referguel)



AGRICULTURE DU GRAND CHASSERAL

# Papa, est-ce que les vaches polluent ?

Face aux idées reçues, cet article propose de remettre en perspective le rôle des vaches et de l'agriculture dans les émissions de CO<sub>2</sub>

Dans l'abondance dans laquelle nous baignons dans nos pays développés, des absurdités dans tous les domaines font surface, faute de manque de connaissance et d'une naïveté face à l'avalanche permanente en informations que nous ne vérifions pas ou ne sommes pas en mesure d'analyser et qui sont motivées prioritairement par l'idéologie.

Malheureusement, même dans nos villages, on ne peut que rarement avoir des discussions fondées au sujet des thématiques agricoles, la part du peuple ayant directement accès à la réalité du terrain diminuant drastiquement et créant un fossé profond. Nos enfants entendent de temps à autre les expressions typiques dans le genre *les vaches polluent* ou *les agriculteurs détruisent notre planète* qui les blessent au fond de leur petit cœur, eux qui savent et qui sont attachés à notre métier et nos animaux et qui connaissent les difficultés qui en découlent.

En effet, si l'agriculture a vu jour il y a 12 000 ans, la majeure partie des ressources et de l'énergie de la civilisation fut investie pendant des siècles pour le besoin premier qui est de nourrir pour survivre. Aujourd'hui, partant que la population helvétique utilise 6,8% de son budget de ménage pour manger, nos instincts primitifs ont quitté nos habitudes pour faire place à la culture du loisir et la seule interface entre la production de notre nourriture et nous-mêmes se trouve être un étalage fourni de produits d'ici et d'ailleurs ou l'identification de son origine est floue et notre consommation est essentiellement guidée par des emballages et le prix.

Celui qui traverse nos contrées avec la conscience et les yeux ouverts se rend compte qu'un quart de la surface de la Suisse est constitué d'herbage et ne peut uniquement être valorisé par des ruminants. La production animale est donc un pilier important de notre souveraineté alimentaire.

## Qu'en est-il alors de cette fameuse vache, symbole de la Suisse touristique et traditionnelle, qui pollue ?

Si l'on regarde concrètement les chiffres scientifiques, produire un kilo de viande bovine génère en moyenne entre 10 et 25 kg de CO<sub>2</sub> équivalent dans des systèmes suisses, notamment lorsque la production est liée aux vaches laitières et basée sur l'herbe



Concours des couples veaux-enfants du Jubilé du Syndicat d'élevage bovin de la Ferrière en 2024, photo: Kelly Siegenthaler

(CarbonCloud, 2023; Probst et al., 2019). À l'échelle mondiale, en revanche, les valeurs moyennes sont nettement plus élevées, souvent situées autour de 25 à 60 kg de CO<sub>2</sub> par kilo de viande, avec de fortes variations selon les systèmes (Poore & Nemecek, 2018; FAO, 2013). Le transport depuis l'Argentine par exemple (~11 000 km x 0,01 kg/km), représente 110 kg d'équivalent CO<sub>2</sub> par kilo (Statista/ IFFS Earth, 2023) (note: il est difficile de trouver des chiffres crédibles!). En Suisse, vu le taux d'autoapprovisionnement d'à peine 50%, la question des importations reste centrale: près de deux tiers des émissions liées à notre alimentation sont générés à l'étranger (ETH Zürich, 2022), cela souligne donc l'impact du choix de la consommation locale.

La question de l'eau mérite elle aussi d'être clarifiée. On entend souvent qu'un kilo de bœuf nécessiterait jusqu'à 15 000 litres d'eau – un chiffre impressionnant, mais largement mal interprété. En réalité, l'immense majorité de cette eau correspond à ce que les scientifiques appellent *l'eau verte*, c'est-à-dire l'eau de pluie qui tombe naturellement sur les prairies et qui serait présente avec ou sans élevage. Dans les systèmes agricoles basés sur l'herbe, comme c'est majoritairement le cas en Suisse, cette part représente souvent plus de 80 à 90% de l'empreinte hydrique (Mekonnen & Hoekstra, 2010).

Le méthane émis par les vaches en valorisant nos surfaces vertes, est certes un gaz à effet de serre plus réactif, mais il ne représente que 11,9% des

émissions agricoles en 2023, l'azote comptant pour 6,4%.

Concernant le secteur laitier, produire du lait présente une empreinte carbone nettement plus faible que celle de la viande bovine. Les analyses de cycle de vie montrent qu'un kilo (ou litre) de lait émet en moyenne entre 1 et 2 kg de CO<sub>2</sub> équivalent dans les systèmes européens et suisses, avec des valeurs pouvant atteindre environ 2,5 à 3 kg selon les contextes (Nemecek et al., 2016; EIP-AGRI, 2020; Poore & Nemecek, 2018). Cette différence s'explique notamment par le fait que la vache laitière ne produit pas uniquement du lait: elle produit aussi de la viande, ce qui permet de répartir les émissions entre plusieurs produits.

Le fait que les compléments nutritifs amenés aux bovins valorisent essentiellement des sous-produits de l'alimentation humaine (tourteaux et sous-produits de l'alimentation végétale) souligne, dans ma réflexion personnelle, nettement le rôle et la place importante qu'a le ruminant dans la chaîne alimentaire de notre pays.

## L'agriculture dans le paysage de l'émission de CO<sub>2</sub>

Plus globalement, selon une étude de l'OFEV publiée en 2023, l'agriculture contribue à hauteur de 16% des gaz à effet de serre en Suisse, les transports 33,6%, l'industrie et les services à hauteur de 29,3% et le reste du gâteau se partage entre les ménages (15,1%), les déchets (2,7%) et les gaz synthétiques (3,2%).

Le rôle de l'agriculture dans la production de CO<sub>2</sub> est donc bien réel, mais personne ne parle de la fixation de celui-ci par les cultures et les forêts. En effet, le sol représente un grand réservoir de carbone qui peut augmenter ou diminuer, entre autres selon les pratiques agricoles.

Les prairies peuvent stocker de 0,5 à 1 tonne de carbone par hectare et par an. En Suisse, nous avons plus d'un million d'hectares d'herbage, on arrive donc à une fixation de 1 million de tonnes de CO<sub>2</sub> par année. L'apport de matière organique, donc de fumier et lisier, de refus par le système de pâture, favorise la fixation du CO<sub>2</sub>. L'agriculture semble donc fixer au moins le CO<sub>2</sub> qu'elle produit!

L'agriculture absorbe donc la production des autres secteurs en le valorisant par la production de denrées alimentaires. Il est clair que nous sommes donc face à un cycle qui ne peut pas exister sans l'agriculture et les forêts.

En 2023, les émissions de gaz à effet de serre de la Suisse ont été de 40,8 millions de tonnes équivalentes CO<sub>2</sub>, soit presque un million de moins qu'en 2022 et 26% de moins qu'en 1990. Ces chiffres montrent que le pays progresse, et que l'agriculture, loin d'être le bouc émissaire, fait partie de la solution grâce à la fixation de carbone, la production locale et la gestion durable des prairies et des sols.

## Il n'y a pas que l'agriculture...

À force de scruter ce qu'il y a dans nos assiettes – kilos de CO<sub>2</sub>, litres d'eau, origine des produits – on en vient parfois à oublier que notre empreinte environnementale ne se limite pas à ce que nous mangeons. Bien sûr, l'agriculture n'est pas exempte de critiques: l'usage de produits phytosanitaires, par exemple, mérite d'être questionné et amélioré. Mais dans le même temps, d'autres secteurs de notre quotidien pèsent lourd, souvent dans une relative indifférence. Le numérique, les infrastructures, les objets connectés, le streaming ou encore le renouvellement rapide des appareils électroniques représentent aujourd'hui une part croissante des émissions globales – estimée entre 3 et 4% des émissions mondiales de CO<sub>2</sub> pour le seul secteur numérique (IEA, 2023; The Shift Project, 2019). Derrière un geste devenu banal – regarder une vidéo, stocker des données, utiliser une application – se

cache une réalité bien matérielle: des centres de données, de l'énergie, des ressources extraites et transformées.

Remettre les choses en perspective, ce n'est pas opposer agriculture et technologie, mais rappeler que l'effort doit être partagé. Se concentrer uniquement sur ce que produit un agriculteur, sans considérer l'ensemble de nos modes de vie, revient à regarder le problème par un seul bout de la loupe.

Alors, la prochaine fois qu'un enfant demandera: « Papa, est-ce que les vaches polluent? », il faudra répondre: « Elles participent au cycle de la vie, stockent du carbone et nous nourrissent. Comme nous tous, elles ont un rôle à jouer dans l'équilibre de notre planète. »

■ CHRISTIAN F. TSCHANZ, AGRICULTEUR À LA CIBOURG, PRÉSIDENT DE LA FONDATION RURALE INTERJURASSIENNE ET VICE-PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE D'AGRICULTURE DU JURA BERNOIS

Dans la prochaine édition: Papa, pourquoi tu as un chien à la ferme ?



Cher lecteur, chère lectrice,

La rédaction de *La Feuille d'Avis du District de Courtelary* m'a octroyé la possibilité de vous donner un aperçu de la vie à la ferme grâce à une chronique mensuelle. J'ai choisi d'y aborder régulièrement des thématiques d'actualité, de saison et du quotidien afin de recréer le lien et faciliter la compréhension de notre si beau, mais si pénible métier...

ASSOCIATION DES CORPS DE SAPEURS-POMPIERS DU GRAND CHASSERAL

## Les sapeurs-pompiers adoptent l'appellation Grand Chasseral

L'Association des corps des sapeurs-pompiers du Jura bernois change de nom. L'entité est officiellement devenue, en début d'année, l'Association des corps des sapeurs-pompiers du Grand Chasseral.

Cette décision a été avalisée le 17 septembre 2025 lors d'une assemblée générale extraordinaire avant de s'officialiser le 1<sup>er</sup> janvier.

L'association regroupe 12 corps de sapeurs-pompiers sur les 13 que compte la région.

À la suite du départ de Moutier vers le canton du Jura et compte tenu du fait que l'ancien logo faisait référence aux trois anciens districts, une adaptation de la dénomination et de l'identité visuelle s'est imposée.

L'objectif pour l'association régionale des corps de sapeurs-pompiers était de s'inscrire pleinement dans la dynamique actuelle et positive du Grand Chasseral, tout en modernisant les statuts de l'association.

### Une nouvelle identité visuelle

Ce changement de nom a impliqué une mise à jour complète et sur plusieurs niveaux: nouveau logo, adresses officielles ainsi que les supports administratifs et de communication, ainsi que des relations bancaires.

Les douze corps membres adopteront progressivement la nouvelle identité visuelle dans leurs supports

de communication et éléments distinctifs, y compris pour les futures tenues des jeunes sapeurs-pompiers.

### Une mission inchangée

La mission principale de l'association reste identique: favoriser les échanges entre les corps, renforcer la collaboration régionale et permettre une communication coordonnée auprès des instances supérieures.

L'association soutient également les jeunes sapeurs-pompiers en mettant à disposition des tenues complètes à des conditions préférentielles. Actuellement, plus de 60 jeunes sont équipés. ■ PB

LA PLUME

## Une histoire de corps

C'est une histoire de corps. Un corps qui disparaît et qui est à nouveau là. Un corps meurtri qui réapparaît en corps lumineux.

Les récits de la résurrection de Jésus ne sont pas des scènes d'hôpital, mais ils parlent de la venue d'un monde nouveau. Dieu ne guérit pas des blessures, mais il change le rapport de la vie à la mort. Ceci passe par le corps tout en le dépassant. Il nous projette dans un univers lumineux.

La résurrection n'est pas le retour à la vie, mais bien le don d'une vie nouvelle, avec un corps nouveau, incorruptible et lumineux.

Les corps sont des corps qui se situent dans un espace limité. Ils ne sont pas des esprits qui flottent en l'air et qui vont se promener tantôt du côté du ciel et tantôt du côté des terriens et qui pourraient même leur faire peur.

Un corps nouveau pour un renouveau de vie, avec une présence nouvelle dans le cœur de Dieu et de son

univers d'amour et de lumière. Pour les personnes décédées, ceci devient évident. Et pour nous qui vivons sur cette terre, il y a parfois comme un avant-goût de cette réalité nouvelle.

L'ordre nouveau de Dieu n'a rien à voir avec les promesses proclamées par les milliardaires qui s'imaginent que le profit (le leur) et le progrès provenant de l'intelligence artificielle vont renouveler le monde.

Non, la priorité de l'ordre de Dieu c'est le cœur de l'homme et de la femme qu'il s'agit de reconnaître et de conduire un jour vers la lumière de Dieu. Et aujourd'hui à prendre avec respect, vérité et amour. ■ MARCO

PEDROLI, PASTEUR

C'est dans cet esprit que cette année, les paroisses de l'Erguel fêtent la semaine de Pâques en mettant l'accent sur le corps. Diverses occasions sont offertes pour nous approprier cet élément essentiel de la vie et de la foi. Pour le détail, voir sous [www.referguel.ch](http://www.referguel.ch)

VEBB-VBC LA SUZE

# Les U18 en finale nationale

Les jeunes joueuses se sont qualifiées pour les finales suisses au terme d'une journée intense à Neuchâtel



Quatre semaines seulement après leur qualification pour les quarts de finale, les joueuses U18 du Volley Espoirs Bienne et du VBC La Suze ont validé, dimanche 15 mars à Neuchâtel, leur golden ticket pour les finales suisses. Une performance acquise avec caractère au terme d'une journée aussi intense que longue.

Comme l'avait justement anticipé leur entraîneur Luca Verardo (Cormoret), le parcours s'annonçait exigeant et nécessitait de se battre jusqu'au dernier point. Dès leur entrée en lice face à la redoutable formation de Köniz, les jeunes Biennoises-Suzettes ont affiché de belles intentions, prenant rapidement l'avantage avec plus de huit points d'avance dans le premier set. Mais une baisse de régime, combinée à trop de fautes directes, leur a coûté la manche (27-25). Le deuxième set, en deçà de leur niveau habituel, a également échappé à leur contrôle.

Loin de se décourager, l'équipe a su réagir avec autorité. Opposées ensuite à Neuchâtel et Lucerne, les joueuses ont parfaitement redressé la barre en s'imposant à deux reprises sur le score de 2-0, s'offrant ainsi la deuxième place de groupe, synonyme de barrage.

Le duel décisif face à Wittenbach a tenu toutes ses promesses. Dans une rencontre très disputée, marquée par quelques décisions arbitrales contestées, les Saint-Galloises se sont adjugé le premier set (25-23). Touchées, mais pas abattues, nos jeunes volleyeuses ont su réagir avec panache en dominant largement le deuxième set (25-10) pour forcer un tie-break haletant. Malgré la fatigue et la pression, et après plusieurs balles de match, elles



Avec tous les supporters: familles et amis

ont finalement pu laisser éclater leur joie au terme d'une victoire pleinement méritée.

Cette qualification s'inscrit dans la continuité d'un travail de longue haleine. Depuis plus de cinq ans, une grande partie de ces joueuses, issues du club et encadrées par leur entraîneur, enchaînent les phases finales nationales depuis la catégorie U13. Leur succès repose sur une motivation et une volonté sans faille, un engagement constant à l'entraînement et un esprit d'équipe exemplaire.

## L'union fait la force

Cette saison, l'union avec Volley Espoirs Bienne fait la force du groupe, notamment grâce à sa richesse et à sa diversité. L'équipe réunit des joueuses francophones et germanophones du Vallon de Saint-Imier et des environs, ainsi que de la région biennoise, toutes rassemblées autour d'une même passion. Solidarité, bienveillance et rigueur caractérisent ce collectif soudé, où chacune apporte son énergie, son sens de l'entraide et sa bonne humeur.

Alors que la saison touche à sa fin, tous les regards se tournent désormais vers la demi-finale face à Thoun, prévue le samedi 2 mai à Aarau. Pour certaines joueuses, il s'agira déjà d'une troisième participation au Final Four. L'objectif est clair: tout mettre en œuvre pour décrocher une médaille.

«Elles ont su nous surprendre et nous sommes convaincus qu'elles seront capables encore de nous épater et de nous faire vivre des moments extraordinaires», confie le coach.

Portée par l'enthousiasme de ses supporters, l'équipe pourra compter sur le précieux soutien de ses proches. Parents, familles et amis ont largement contribué à cette réussite et continueront d'accompagner les joueuses lors de ce week-end décisif. Le rendez-vous est pris: Aarau nous revoilà!

Nos sympathiques demoiselles sont prêtes à écrire une nouvelle page de leur belle aventure sportive.

■ MV

HALTÉRO CLUB TRAMELAN

## Premiers pas internationaux pour les jeunes haltérophiles

Du 26 au 28 mars, Budapest accueille une compétition internationale d'haltérophilie réunissant des athlètes de 18 nations à l'occasion de la 27<sup>e</sup> SOROKSAR Cup. À cette occasion, une délégation de l'Haltéro-Club Tramelan aura l'honneur de représenter notre région ainsi que la Suisse.

Parmi les athlètes sélectionnés figurent Bryan Januario, Tristan, Molly, Adam, Elia et Joël Vuilleumier, qui endossera pour l'événement un double rôle d'athlète et de coach. Fait assez rare pour être souligné, cinq de ces jeunes sportifs, âgés de 9 à 13 ans, participeront à leur toute première compétition internationale. Quatre d'entre eux accompagnés par leur père. Une expérience unique qui illustre à la fois l'engagement familial et la vitalité du club.

Pour cette jeune relève, l'objectif principal sera avant tout de découvrir le niveau international, d'engranger de l'expérience et, pourquoi pas, d'améliorer leurs records personnels. Sans



De gauche à droite: Bryan Januario, Adam, Molly, Tristan, Elia et Joël Vuilleumier

pression excessive, quelques perspectives de médailles pourraient toutefois récompenser le travail accompli ces derniers mois.

Habitué des compétitions internationales, Joël Vuilleumier profitera quant à lui de viser une qualification pour les Championnats d'Europe masters (-m40) prévus fin juin en Belgique. Il a récemment signé son retour après une période d'absence.

Ce déplacement s'inscrit pleinement dans la dynamique impulsée par le nouveau comité de l'Haltéro-Club Tramelan, qui accorde une place centrale à la formation des jeunes. En permettant à la relève de vivre ce type d'expérience internationale dès le plus jeune âge, le club pose les bases solides de son avenir, dans un esprit de transmission et de passion partagé. Au plus grand plaisir de Brendan Schaffner et Joël Vuilleumier fraîchement élus président et vice-président de l'Haltéro-Club Tramelan. ■ JV

FSG SAINT-IMIER

## Nuit du volley

Amis du volley, nous vous attendons pour la 16<sup>e</sup> nuit du volley!

À vos agendas. C'est le 25 avril prochain qu'aura lieu la 16<sup>e</sup> édition de la nuit du volley, organisée par la FSG Saint-Imier. Elle se tiendra aux halles de gymnastique de Saint-Imier à partir de 17h.

Ouvert à tous et toutes, chacun pourra participer selon son niveau à ce tournoi populaire, avec cette année deux catégories: Pros (minimum 1 homme) et Loisirs (minimum 1 femme et pas de licenciés).

Il reste quelques places dans chacune des catégories, alors n'hésitez pas à nous écrire à nuitduvolley2610@gmail.com pour infos et inscriptions. Nous nous réjouissons de partager notre passion le temps d'une belle soirée.

■ LE COMITÉ SAINTINUIT

VOLLEYBALL CLUB TRAMELAN

D M18 Espoirs Biel-Bienne 2 - Tramelan. 3-2  
 D M18 Tramelan - Espoirs Biel-Bienne 1 0-3  
 D M18 Vendline - Tramelan..... 2-3  
 D 3<sup>e</sup> I. Porrentruy M23 - Tramelan..... 2-3  
 D 3<sup>e</sup> I. Vendline - Tramelan ..... 0-3  
 D 5<sup>e</sup> I. Tramelan - Bienne Volleyboys ..... 0-3

VENDREDI 27 MARS

D M16 19h, La Marelle:  
 Tramelan - Espoirs Biel-Bienne

Réclame

En ligne avec  
votre pays!



Devenez donateur: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)

TEAM VALLON

# Les E Schär s'illustrent en futsal et les D Embolo à Macolin

La saison de futsal 2025–2026 a été exceptionnelle pour nos juniors EB Schär, qui ont démontré une progression constante, une grande capacité d'adaptation et un état d'esprit irréprochable



Team Vallon D1B Embolo

Encadrée par ses gardiens Javier et Axel, l'équipe, composée de Gaetano, Enis, Julian, Enkelejd, Endy, Mylann, Thyméo et Elliott, a su relever chaque défi avec sérieux et détermination, même lorsque les règles et formats changeaient d'un tournoi à l'autre.

Cette saison n'a pas toujours été facile: entraînements intenses, tournois exigeants et parfois quelques larmes, mais toujours accompagnés de rires, de complicité et d'une immense fierté. Sur les tournois disputés, nos juniors ont quasiment toujours terminé premiers de leur groupe, avec de nombreux buts marqués et très peu encaissés, témoignant d'une grande sérénité défensive.

L'équipe a également participé à des tournois EduFoot U11, affrontant des clubs de haut niveau tels que le FC Bâle, Lucerne, Berne, Delémont et Bienne. Même si l'expérience ne s'est pas déroulée exactement comme prévu, elle a été extrêmement formatrice et a permis de mesurer le niveau nécessaire pour progresser.

Tous ces tournois ont été offerts par JM Électroménager, un soutien précieux pour permettre à nos juniors de vivre ces expériences uniques.

Résultats marquants: 2025, 1<sup>er</sup> place à Corgémont et Delémont, 2<sup>e</sup> à Tavannes, Courfaivre et aux Breuleux; 2026, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> à Corgémont, 2<sup>e</sup> à Tavannes et Longeau, victoire à Cernier.

L'équipe a également pu compter sur des renforts précieux: Gillian et Timéo (Corgémont), Florent (Courtelary), David, Gabriel, Mihai et Nathan (Saint-Imier).

Les coaches Jérémy et Jérôme se disent extrêmement fiers de la progression, du comportement et de la solidarité dont ont fait preuve tous les joueurs. Place maintenant à la saison des play more en catégorie E1, qui marquera leur dernière année à ce niveau.

Une nouvelle étape prometteuse les attend, et nul doute qu'ils sauront la relever avec la même énergie et la même passion.

## Juniors B

Nos juniors B, partis à 12 joueurs, pas moins de 6 absents, affrontaient en amical à Fleurier les juniors A du FC Val-de-Travers. Après une excellente entame ponctuée de deux grosses occasions, l'équipe s'est pourtant retrouvée menée 1-0 à la pause, l'adversaire ayant su profiter de sa seule véritable opportunité sur une perte de balle défensive. Menés 3-1 en seconde période, nos joueurs ont su réagir avec caractère pour revenir au score et décrocher un match nul mérité (3-3) en fin de rencontre.

## Juniors C2H Kobel

Samedi 21 mars, l'équipe s'est déplacée à Corcelles afin d'y affronter la 2<sup>e</sup> équipe locale des juniors C. 13 joueurs étaient de la partie dont 2 juniors C du Bas-Vallon (Akanji) venus compléter l'effectif.

Un mot résume la 1<sup>re</sup> mi-temps: spectateurs. Complètement ailleurs et en retard dans toutes les phases de jeu, nos jeunes ont subi la domination de l'adversaire en encaissant 3 buts. Un sursaut d'orgueil juste avant la pause a permis à Leo de réduire la marque et ainsi de ne pas trop être distancés au score.

Retour sur le terrain avec de meilleures intentions, mais un nouveau but tombait contre nous à la 60<sup>e</sup> minute. La sortie sur blessures de 2 joueurs nous obligeait à terminer avec les 11 joueurs présents sur le terrain.

Avec sa puissance physique, Jayssy scora à 2 reprises pour se retrouver à 4-3 à la 78<sup>e</sup>, mais malheureusement, à court de jus, nous encaissions encore 2 nouveaux buts. Score final: 6-3. Place maintenant au championnat.

## TV D1B Embolo

Le samedi 21 mars, nos juniors D Embolo ont eu la chance de participer à un tournoi dans le cadre d'une étude/projet pilote, fruit d'une

collaboration entre la Haute école fédérale de sport de Macolin (HEFSM), l'Association suisse de football (ASF) et Swiss Olympic.

Les organisateurs avaient pour but d'étudier comment des matchs équilibrés ou déséquilibrés dans le football des jeunes influencent le déroulement du jeu, et contribuer au développement du football des jeunes afin que les matchs soient aussi équilibrés que possible et que les joueurs et les joueuses puissent être stimulés et soutenus de manière optimale.

Au cours de la journée, 12 équipes de la FVBJ se sont affrontées dans des matchs à cinq contre cinq, sur les deux terrains en gazon synthétique situés à La Fin du Monde (End der Welt) à Macolin.

Nos juniors D Embolo, séparés en deux équipes, ont donc joué contre des équipes venant de tout le canton de Berne dans ce format particulier. Malgré le niveau assez élevé des équipes participantes, nos juniors ont livré une belle prestation et ont

fait honneur au Team Vallon: bilan 16 matchs, 9 victoires, 5 défaites et 2 égalités, pour 36 buts marqués et 23 encaissés.

Bravo à nos jeunes pour le jeu proposé et nos remerciements aux organisateurs d'avoir convié notre équipe pour participer à cette superbe journée de football dans le magnifique cadre de Macolin.

## Juniors D3H Zuber

Les D3H Zuber se sont rendus sur le terrain des Forges pour rencontrer le FC Le Parc en match amical. C'est uniquement durant le dernier quart que nos jeunes ont clairement dominés nos hôtes 4 buts à 2. Ils ont montré de la combativité et de la solidarité dans de très belles phases jeu. Nous restons sur cette note très encourageante afin de rapidement oublier les 20 buts encaissés dans les 3 premiers quarts-temps. ■ JML

JB Val-de-Travers juniors A - TV	.....3-3
JC2H Corcelles C2 - TV Kobel	.....6-3



Team Vallon D3H Zuber

## FOOTBALL CLUB ERGUËL

# Début de second tour manqué pour Erguël

Alors que la seconde garniture a vu son match renvoyé pour cause de terrain encore impraticable en Erguël, la première s'est fourvoyée sur les hauts de Neuchâtel.

Contre Audax-Friul, une formation que les Imériens avaient maîtrisée (5-1) lors du match aller, la tournure des événements a été bien différente pour cette reprise du 2<sup>e</sup> tour. Erguël s'est bien octroyé deux opportunités



Début de second tour difficile pour le FC Erguël de Luca Pepe

en début de rencontre, sans trouver la réalisation au bout de leurs efforts. À l'inverse, les Italos-Neuchâtelois ouvraient la marque sur l'une de leur première incursion dans les seize mètres des visiteurs. Pour la suite, ce fut un peu le néant ou pour le moins sans éclat collectif. Un mieux fut perçu en seconde période lorsque le capitaine Hugo Doutaz quittait ses lignes arrières pour apporter un peu plus de créativité dans l'entrejeu. Mais à force de courir après un but qui ne tomba jamais, les jaunes et noirs ont définitivement cédé dans les dix dernières minutes d'un match de reprise pas très rassurant. ■ GD

2<sup>e</sup> I. Audax-Friul II - Saint-Imier I.....3-0

### SAMEDI 28 MARS

2<sup>e</sup> I. 17h: Saint-Imier I - Bôle

### DIMANCHE 29 MARS

3<sup>e</sup> I. 11h: Hauterive I - Erguël II

## CLUB ATHLÉTIQUE COURTELARY

# La saison 2025 se clôture sous le signe de la reconnaissance

Le CA Courtelary a mis un point final à sa saison 2025 lors de sa 55<sup>e</sup> assemblée générale, un rendez-vous marqué par un bel esprit de cohésion et quelques moments forts. L'occasion, aussi, de rappeler les défis qui attendent le club ces trois prochaines années, notamment avec le vaste projet de rénovation du collège,

qui mobilisera énergie et créativité.

La soirée a permis de saluer chaleureusement les sponsors, les autorités, les membres, les entraîneurs et les donateurs, dont l'engagement constant permet au club de poursuivre sa mission sportive et sociale. Les athlètes n'ont pas été oubliés: leur régularité à l'entraînement, leurs

progrès, leurs performances et surtout leur résilience ont été mis en avant avec fierté.

## Un hommage particulier à Laurent Pantet

Moment fort de l'assemblée: la nomination de Laurent Pantet en tant que nouveau président d'honneur. Après 38 ans de dévouement, il laisse une empreinte indélébile au sein du CA Courtelary. Il a tout fait, ou presque: membre du comité à tous les postes, chef technique infatigable, juge arbitre sur d'innombrables compétitions... et quelques pointes usées en prime. Une carrière associative exemplaire, saluée par une ovation bien méritée.

Pour conclure cette assemblée dans la bonne humeur, bénévoles et membres se sont retrouvés autour du traditionnel repas, cette année une délicieuse paëlla qui a régalaé tout le monde et prolongé les échanges dans une ambiance chaleureuse.

Le CA Courtelary peut désormais tourner la page de la saison 2025 avec le sourire, prêt à relever les défis à venir avec la même passion.



Laurent Pantet, nouveau président d'honneur à droite, accompagné de 2 juges arbitres

■ EMO

CLUB DES PATINEURS DE SAINT-IMIER

# Un gala de fin de saison placé sous le signe du jeu et de la convivialité

Le CPSI invite le public à son traditionnel gala de fin de saison à la Clientis Arena

C'est le grand soir! Notre club a le plaisir de vous convier à son traditionnel gala de fin de saison, un moment fort qui vient clôturer des mois de travail, de passion et d'engagement sur la glace. Dès 19h30, la patinoire s'anime pour vous faire découvrir un spectacle unique, imaginé et préparé avec enthousiasme par l'ensemble de nos patineurs et patineuses. De l'école de patinage aux groupes étoilés, en passant par les hobbys et notre groupe compétition, chacun se réjouit de vous accueillir et de vous présenter le fruit de son travail. Cette année, le gala s'articule autour du thème des jeux de société, une invitation à la créativité, à la fantaisie et au partage. Depuis plusieurs jours déjà, nos centaines de membres s'investissent pleinement pour vous offrir un spectacle exceptionnel, riche en émotions et en surprises.

Nous vous encourageons à venir nombreux soutenir nos athlètes et profiter de cette soirée festive. Pensez à vous habiller chaudement et à rejoindre la patinoire pour 19h30 afin de ne rien manquer de ce rendez-vous incontournable.

Et parce qu'un tel événement se vit aussi dans la convivialité, une restauration sera proposée sur place dès 18h30. Si vous avez une petite faim, de délicieux hamburgers et hot-dogs vous attendront. Et pour les plus



Staff du CPSI

gourmands ou ceux qui auront déjà soupé, de savoureuses crêpes seront également au menu pour une touche sucrée. Une tombola sera également organisée au cours de la soirée, avec de nombreux prix à gagner. Parmi eux, de magnifiques montres Longines,

Pierre Balmain et Swatch, ainsi qu'un bon cadeau chez Tof Sport. Une belle occasion de repartir avec un souvenir supplémentaire de cette soirée exceptionnelle.

Nous vous donnons donc rendez-vous dès 18h30 pour partager

ensemble ce moment chaleureux et festif.

Enfin, ce week-end sera également marqué par la participation de Caly à une compétition à Langenthal, l'une des dernières de la saison. Nous lui adressons tous nos encouragements et

lui souhaitons plein succès pour cette belle échéance.

Au plaisir de vous retrouver nombreux ce soir pour célébrer ensemble le patinage et la passion qui nous unit.

■ FS

HOCKEY CLUB SAINT-IMIER

## Le Challenge Leuenberger 16<sup>e</sup> du nom a vécu



Les jeunes hockeyeurs unis pour dire merci au Challenge Leuenberger

Et à la fin, c'est Berne qui gagne, serions-nous tentés de parafier cette expression. Mais auparavant, revenons sur l'ensemble du tournoi dans sa généralité. Tout d'abord en précisant qu'aucun accident notable ne s'est produit durant cette compétition réservée aux jeunes hockeyeurs et hockeyeuses de moins de douze ans. Les commentaires après la finale et la remise des prix, les messages envoyés à l'intention des organisateurs ne sont que de la reconnaissance et des compliments sur les conditions dans lesquelles se sont déroulés les deux jours de compétition. Et ceux-ci ne s'arrêtent pas sur le jeu uniquement, mais ils s'étalent du petit-déjeuner

aux repas du midi et du soir. En peu de mots, une belle bastringue rondement menée autour de parents et bénévoles.

Pour en revenir au jeu, les jeunes du CP Berne se sont largement imposés en finale sur le score de 9-2. Au classement on trouve dans l'ordre CP Berne, EHC Bienna-Spirit, HC Rivers Ascona, CP Ambri-Piotta, ZSC Zürich, HCC Academy, Franches-Montagnes et Saint-Imier. Le rendez-vous est déjà pris pour l'édition 2027.

### Jeunes filles à l'honneur à la Clientis Arena

Depuis de nombreuses années, le HC Saint-Imier soutient le

hockey féminin sous l'impulsion de Christophe Augsburg. Et pour celles et ceux qui ne sont pas convaincus que ce sport existe pour elles aussi, à plusieurs niveaux, un tournoi est organisé le dimanche 29 mars à Saint-Imier. Il réunira les formations de Wohlen, Bâle, Lausanne, La Chaux-de-Fonds et de Saint-Imier bien sûr.

■ GD

**VENDREDI 27 MARS**  
Gala patinage artistique, 19h

**DIMANCHE 29 MARS**  
Tournoi de hockey féminin, 8h45-16h30 (remise des prix)

16 communes  
12 500 ménages

[www.bechtel-imprimerie.ch/feuilles-davis/](http://www.bechtel-imprimerie.ch/feuilles-davis/)

PRO SENECTUTE

### Randonnées

**Les alentours de Saignelégier, mardi 7 avril, 13h30-17h, Saignelégier (JU)** Niveau: sortie moyenne. Marche: environ 3h. Dénivelé: boucle 268 m +/- . Rendez-vous: 13h30, parking Centre de Loisirs. Inscription sur place. En cas de météo incertaine, contacter la personne responsable de la sortie: Said Ouldami, 076 792 49 72.

**À travers les Franches, mardi 7 avril, 10h40-13h40, Les Breuleux (JU)** Niveau: sortie moyenne. Marche: environ 3h. Dénivelé: + 210 m; - 240 m. Rendez-vous: 10h40, Les Breuleux-Église. Aller Les Breuleux / retour Les Bois, La Chaux-de-Fonds 10h02, Neuchâtel 9h29. Repas: pique-nique tiré du sac. Inscription obligatoire auprès de la responsable de la sortie au plus tard la veille à midi: Katharina Oppliger, 077 444 37 03.

**À la poursuite de l'eau, jeudi 9 avril, 14h-17h, Saint-Imier** Niveau: sortie moyenne. Rendez-vous: 14h, parking Est de la Patinoire de Saint-Imier. Marche: environ 3h. Dénivelé: boucle 350 m +/- . Château de l'Erguël - Puit profond des Sauges - Sentier des philosophes - Réservoir du Haut de l'Erguël et des Franches-Montagnes - Patinoire. Inscription obligatoire directement auprès du responsable de la sortie au plus tard la veille à midi: Marco Griselli, 076 311 08 23.

### Sortie vélo

**1<sup>re</sup> sortie en Ajoie, mercredi 8 avril, 14h-16h, Porrentruy (JU)** Chaque semaine, nous vous proposons une sortie à vélo ou à VTT: l'occasion de prendre l'air, de bouger dans une nature ressourçante et ceci en bonne compagnie! Niveau: sortie facile. 28 km, asphalte, route ou VTT. Casque et phare obligatoires. Rendez-vous: 14h, Tennis Couvert d'Ajoie. Inscription sur place. En cas de météo incertaine, contacter la personne responsable de la sortie: Philippe Berthoud, 032 466 57 19.

■ PRO SENECTUTE

Jura: 032 886 83 20, Jura bernois: 032 886 83 86, Neuchâtel: 032 886 83 02  
Email: [prosenectute.activites@ne.ch](mailto:prosenectute.activites@ne.ch)  
Inscription en ligne: <https://aj.prosenectute.ch/activites>

Réclame



## Agenda

## VENDREDI 27 MARS

- Vernissage de l'exposition *Fanzine*, CCL, Saint-Imier, 19h15
- Mata Ari, Lost Birds, Sour Shots, scène d'Espace Noir, Saint-Imier, 21h

## SAMEDI 28 MARS

- COUAC, carnaval, Péry, dès 10h30
- Concert de la fanfare Harmonie/EMJO, sous les Roches, Orvin
- Contes et musique, *L'Apiculteur*, Toit des saltimbanques, Courtelary, 20h
- Ateliers pop-rock-jazz de l'EMJB, salle communale, Tavannes, dès 17h15
- Reprise du marché de Tramelan, 7h-12h,
- Carnaval des enfants de la FSG Saint-Imier, 12h-20h
- Marché printanier, centre paroissial, Tramelan, 9h-15h
- Concert vocal et théâtral de la Chorale ouvrière, salle de la Marelle, Tramelan, 19h30

## DIMANCHE 29 MARS

- Théâtre *Une utopie un peu merdique*, Espace Noir, Saint-Imier, 18h
- Chasse aux œufs, préau de l'école de Courtelary, 10h45
- Chasse aux œufs du Lions Club Grand Chasseral, terrain de foot, Tavannes, 11h
- Animation de Pâques pour les enfants, hospice Le Pré-aux-Bœufs, 13h30-16h30
- Concert des Rameaux, flûte de pan et orgue, église Sainte-Foy, Les Bois, 17h

MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL

- Né pour lire, CIP, Tramelan, 9h30
- Conférence de l'Université des aînés de Bienne, aula de l'école primaire de la Poste, 14h15-16h, *Les Giacometti: une famille d'artistes grisonne au rayonnement international*, par Sylvain Malfroy, historien de l'art et de l'architecture
- Spectacle des Étoiles de danse, boissons, hot-dogs, Nul bar ailleurs, Vauffelin, 18h

## VENDREDI 3 AVRIL

- Chasse aux œufs organisée par le Conseil des parents de Péry-La Heutte, autour de l'ancien collège, La Heutte, dès 14h

## VENDREDI 10 AVRIL

- Comédie musicale *Rahab*, par un groupe d'adolescents, salle de spectacles, Saint-Imier, 20h
- Théâtre amateur L'Estrade, *TopDogs*, CCL, Saint-Imier, 20h30

## VENDREDI 17 AVRIL

- Vernissage de l'exposition *25 ans du Football-Club Tramelan-Tavannes*, CIP, Tramelan, 18h30

## VENDREDI 24 AVRIL

- Concert du groupe irlandais *Slemish*, irish folk musik, patinoire, Tramelan, 20h
- Week-end de l'humour, Sophia Aram, CCL, Saint-Imier, 20h30

## SAMEDI 25 AVRIL

- Concert du groupe irlandais *Slemish*, irish folk musik, église baptiste, Bienne, 20h
- Portes ouvertes à la Maison de l'Enfance Les Lucioles, Tramelan, 13h-16h
- Week-end de l'humour, Marc Donnet-Monay et Brigitte Rosset, CCL, Saint-Imier, 20h30

## EXPOSITIONS

- Exposition collective *Fanzine*, CCL, Saint-Imier, jusqu'au 10 mai, mercredi-vendredi 14h-18h, samedi-dimanche 14h-17h
- *Pistes vertes*, CIP, Tramelan, jusqu'au 2 avril, lundi-vendredi, 8h-20h, samedi 14h-20h, dimanche 14h-17h
- Festival du Film vert, centre communal, Péry, du 2 au 5 avril

## Communes

Pour les horaires particuliers (fin d'année, vacances), veuillez vous référer aux avis ou aux sites internet.

## AGENCE AVS

■ **DU BAS-VALLON À PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h et 14h-18h, mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 0153, avs@perylaheutte.ch.

## ADMINISTRATIONS

■ **CORGÉMONT** Lundi: 8h30-11h30 et 17h-18h, mardi-jeudi: 8h30-11h30 et 16h-17h. Accueil téléphonique: lundi-jeudi: 10h-11h et 15h-17h, vendredi: 10h-11h, Grand-Rue 15, 2606 Corgémont, 032 488 10 30, admin@corgemont.ch, www.corgemont.ch. ■ **CORMORET** Lundi: 15h-18h, mercredi: 14h30-16h30, jeudi: 9h30-12h, Vieille-Route 1, 2612 Cormoret, administration: 032 944 15 13, mairie: 032 944 20 71, voyer: 079 381 68 60, contact@cormoret.ch, www.cormoret.ch. ■ **CORTÉBERT** Lundi et mardi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h et 16h-18h, rue du Collège 3, 2607 Cortébert, 032 489 10 67, fax: 032 489 19 27, admin@cortebert.ch, www.cortebert.ch. ■ **COURTELARY** Lundi-jeudi: 8h-11h45 (après-midis sur rendez-vous préalable), Grand-Rue 58, 2608 Courtelary, 032 944 16 01, admin@courtelary.ch, www.courtelary.ch. ■ **LA FERRIÈRE** Lundi: 16h-18h, mercredi et jeudi: 10h-12h; permanence téléphonique: lundi et jeudi: 9h-12h et 14h-17h, mardi et mercredi: 9h-12h, rue des Trois-Cantons 20, 2333 La Ferrière, 032 961 12 77, secrétariat: info@laferriere.ch, finances: commune@laferriere.ch, www.laferriere.ch. ■ **MONT-TRAMELAN** Lundi: 16h-18h, Métairie des Princes 13, 2723 Mont-Tramelan, 032 487 62 53, info@mont-tramelan.ch. ■ **ORVIN** Lundi: 16h-18h (permanence maire: 17h30-18h30), mercredi: 10h30-12h, vendredi: 10h30-12h, La Charrière 6, 2534 Orvin, 032 358 01 80, administration@orvin.ch, www.orvin.ch. ■ **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h et 14h-18h, mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 01 50, commune@perylaheutte.ch, www.pery-laheutte.ch. ■ **RENAN** Lundi: 8h-12h et 13h30-18h30, mardi-vendredi: 8h-12h, rue du Collège 5, 2616 Renan, 032 962 65 00, fax: 032 962 65 05, info@renan.ch, admin@renan.ch, www.renan.ch. ■ **ROMONT** Mercredi: 11h-13h et 16h-18h, route Principale 1, 2538 Romont, 032 377 17 07, info@romont-jb.ch, www.romont-jb.ch. ■ **SAINT-IMIER** Lundi et mercredi: 9h-11h30 et 14h-17h, mardi: 14h-17h, jeudi: 14h-18h, vendredi: 9h-11h30 et 14h-16h, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, CP 301, 032 942 44 24, info@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch. ■ **SAUGE** Mardi et jeudi: 15h-17h, Haut du Village 8, 2536 Plagne, 032 358 20 25, fax: 032 358 20 26, info@sauge-jb.ch, www.sauge-jb.ch. ■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL** Lundi: 10h-12h et 16h30-18h, mardi et jeudi: 10h-12h et 16h30-17h30, mercredi et vendredi, seulement sur rendez-vous pris préalablement par téléphone ou par courriel, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval, CP 47, 032 488 33 00, fax: 032 488 33 01, secretariat@sonceboz.ch, www.sonceboz.ch. ■ **SONVILIER** Mardi et mercredi: 8h-12h, jeudi: 8h-12h et 13h30-17h30, permanence téléphonique: lundi, mardi, mercredi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h et 13h30-15h30, Place du Collège 1, 2615 Sonvilier, 032 941 11 20, fax: 032 941 19 73, administration@sonvilier.ch, www.sonvilier.ch. Crèche *Les Razmokets*: 032 940 14 86. École de Sonvilier: 032 941 16 66. École de Mont-Soleil *Aux Pruats*: 032 961 15 49. ■ **TRAMELAN** Lundi-mardi: 9h-11h45 et 14h-16h45, mercredi: fermé le matin (rendez-vous uniquement) et 14h-16h45, jeudi: 9h-11h45 et 14h-18h, vendredi: fermé (rendez-vous uniquement), Hôtel de Ville, 2720 Tramelan, 032 486 99 99, fax: 032 486 99 80, www.tramelan.ch.

■ **VILLERET** Lundi: 9h-12h, 15h30-17h30, mardi-jeudi: 9h-12h, vendredi: fermé, également sur rendez-vous par téléphone, rue Principale 24, 2613 Villeret, 032 941 23 31, admin@villeret.ch, www.villeret.ch.

## Loisirs

## BIBLIOSBUS UPJ

■ **CORGÉMONT** Mardi 31 mars: 14h30-16h45, gare. ■ **FRINVILLIER** Mardi 21 avril: 16h-16h45, entrée du village. ■ **LA FERRIÈRE** Samedi 11 avril: 9h45-11h45, commune. ■ **ORVIN** Mardi 31 mars: 17h30-19h30, place du village. ■ **PLAGNE** Vendredi 24 avril: 17h30-19h15, ancienne école primaire. ■ **ROMONT** Vendredi 24 avril: 16h-17h, entrée du village. ■ **SONCEBOZ** Mardi 28 avril: 16h30-19h30, commune. ■ **VAUFFELIN** Vendredi 24 avril: 14h30-15h30, place du village. www.bibliobus.ch.

## BIBLIOTHÈQUES, LUDOTHÈQUE ET MÉDIATHÈQUES

■ **CORMORET Bibliothèque** Mardi: 17h-18h30, collège, 2612 Cormoret. ■ **CORTÉBERT Bibliothèque** Mercredi: 13h30-14h et 19h30-20h, école, rez-de-chaussée, 2607 Cortébert. ■ **COURTELARY Bibliothèque** Lundi: 15h-17h30, mardi: 16h-19h, mercredi: 15h-17h, jeudi: 15h-16h30, vendredi: 9h30-10h30, collège, 2608 Courtelary. ■ **PÉRY-LA HEUTTE Bibliothèque** Mardi: 15h15-17h15, jeudi: 17h-19h, collège, 2603 Péry-La Heutte. ■ **SAINT-IMIER Bibliothèque régionale** Mercredi: 14h-18h, jeudi: 9h-18h, vendredi: 9h-19h. Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguel, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 51 41, bibliotheque@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch/bibliotheque, catalogue en ligne: nouveautés. ■ **Ludothèque** Mercredi et vendredi: 15h-18h, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, info@ludothèquesaint-imier.ch, 077 456 82 00, www.saint-imier.ch/index.php/fr/vivre/ludothèque. ■ **SONVILIER Bibliothèque** Lundi: 17h30-19h30, mercredi: 16h-18h, collège, 2615 Sonvilier. ■ **TRAMELAN Médiathèque du Centre interrégional de perfectionnement (CIP)** 1<sup>er</sup> samedi du mois: 10h-12h, lundi-vendredi: 13h-18h, chemin des Lovières 13, 2720 Tramelan, 032 486 06 06, cip@cip-tramelan.ch, cip-tramelan.ch. ■ **VILLERET Bibliothèque** Mardi: 9h-10h et 15h-17h, mercredi: 17h-19h30, rue principale 20, 2613 Villeret.

## CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES

■ **LA TANNE Archives et Bibliothèque de la Conférence Mennonite Suisse** Visite guidée sur demande (15 francs par personne), chapelle du Jean Gui, Jean-Gui 53, 2720 Corgémont, 079 797 33 53, e.rm.geiser@bluewin.ch. ■ **SAINT-IMIER Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE)** Sur rendez-vous, en principe, lundi et mercredi: 9h-17h, rue du Midi 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 55 45, cejare@cejare.ch, www.cejare.ch. ■ **Mémoires d'ici** Lundi et jeudi: 14h-18h, rue du Midi 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 55 55, contact@m-ici.ch, www.m-ici.ch.

## CHOCOLATERIES

■ **COURTELARY Chez Camille Bloch** Parcours Découverte: mercredi-dimanche 9h30-18h (dernière entrée à 16h30). Le Shop et Le Bistrot: mercredi-dimanche 9h30-18h. Ouverture spéciale du shop le 31 mars. La place de jeux: mercredi-dimanche 9h30-18h. Grand-Rue 21, 2608 Courtelary, 032 945 13 13, welcome@chezcamillebloch.ch, www.chezcamillebloch.ch. ■ **Christophe Chocolatier** Lundi-vendredi: 8h30-12h15 et 13h30-18h30, samedi: 8h30-16h, dimanche: 10h-12h. Grand-Rue 48, 2608 Courtelary, 032 944 30 68, info@christophe-chocolatier.ch, www.christophe-chocolatier.ch.

## GYMNASTIQUE

■ **CORGÉMONT** Gym Seniors: mercredi, dames 9h-10h, messieurs 10h-11h, mixtes 14h-15h, halle de La Combe, 2606 Corgémont, 079 105 40 34 (Danielle Beraldo). ■ **CORMORET** Gym des aînés Bel Automne: mardi 9h-10h15, salle de gym, 2612 Cormoret, 032 944 18 02 (Fifi). Gym-parents: mercredi 10h-11h, salle de gym, 2612 Cormoret, 079 759 62 42 (Isabelle Bouvet). ■ **COURTELARY** Gym dames: lundi 19h30-20h30, salle de gym, 2608 Courtelary, 079 228 75 03 (Doris Bordichini). Volley dames: mercredi 20h-22h, salle de gym, 2608 Courtelary, feminasportsfsc@gmail.com. Gym des aînés: mercredi 14h-15h, 032 944 18 02, salle de gym, 2608 Courtelary. ■ **ORVIN** Lundi: 16h30, halle, 2534 Orvin. ■ **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 14h15, halle de Péry, 2603 Péry-La Heutte. Fit Challenge: samedi ou dimanche (variable): 11h-12h, place rouge, 2603 Péry-La Heutte, 079 580 79 16, gratuit. ■ **PLAGNE** Lundi: 19h45 (sauf vacances scolaires), centre communal, 2536 Plagne. ■ **SONCEBOZ** Ladyfit (sexe féminin): mardi 19h30-20h30, halle de gym, 2605 Sonceboz, ladyfit-sonceboz@gmail.com, 60 francs/an, étudiantes 30 francs/an. ■ **VILLERET** Gym des aînés: lundi 17h-18h, halle de gym, 2613 Villeret.

## JEUNESSE

■ **PÉRY-LA HEUTTE Centre Animation jeunesse (CAJ)** Mardi et jeudi: 15h-18h30, mercredi: 13h-18h30, vendredi: 15h-22h30, centre communal, rue du Collège 10, 2603 Péry, 079 137 65 41, www.pery-laheutte.ch. ■ **SAINT-IMIER Espace Jeunesse Erguël** Mardi: 16h-18h, accompagnement projet individuel ou de groupe jeunes de 10 à 20 ans. Mercredi: 14h-18h, animations (voir programme sur le site internet). Deux mercredis par mois: 13h30-17h, animations pour enfants de la 2<sup>e</sup> à 5<sup>e</sup> Harmos, dans les locaux de la Maison d'ici et d'ailleurs, rue de La Chapelle 2, 2610 Saint-Imier, 2 francs par enfant (dates sur le site internet et réseaux sociaux). Jeudi: 15h15-18h30, animations (voir programme sur le site internet). Vendredi: 15h15-21h30, animations et un repas communautaire par mois (voir programme sur le site internet). Jeunes dès la 6<sup>e</sup> Harmos jusqu'à 20 ans qui sont domiciliés à Renan, Sonvilier, Villeret, Cormoret, Courtelary et Saint-Imier. Rue d'la Zouc 1, 2610 Saint-Imier, 032 940 12 17, ☎ 077 481 71 34, espacejeunesse@saint-imier.ch, 📧 espacejeunesse.erguel, 📍 espacejeunesseerguel, 📍 Espace Jeunesse D'Erguel eje\_2610. ■ **TRAMELAN Action Jeunesse Régionale (AJR)** Jeudi: 16h-18h, vendredi: 17h-21h, rue du Pont 20, 2720 Tramelan.

## MUSÉES

■ **ORVIN Maison des Sarrasins** Ouvert sur demande, entrée libre, au cœur du village, 2534 Orvin, 032 358 18 35, 032 358 17 27, erwin-lehot@bluewin.ch. ■ **SAINT-IMIER Musée Longines** Lundi-vendredi: 9h-12h et 14h-17h, réservation recommandée, Les Longines 8, 2610 Saint-Imier, 032 942 54 25, www.longines.com/fr-ch/universe/museum. ■ **Musée de Saint-Imier** rue Saint-Martin 8, 2610 Saint-Imier, 032 941 14 54, musee@saint-imier.ch, www.musee-de-saint-imier.ch.

## MERCHE ET RANDONNÉE

■ **COURTELARY Ski club** Bienvenu aux promoteurs désireux de se désaltérer! Gardiennage: 28 et 29 mars assurés par Loane Bechtel et Théo Muriset.

## Services

## CARTONS DU COEUR

■ **JURA BERNOIS** Mercredi: 8h30-11h30, 079 656 36 00, dates de fermeture sur www.cartons-du-coeur-jb.ch.

## NEZ ROUGE

■ **SUISSE** 0800 802 208, www.nezrouge.ch.

## Impressum

Journal d'annonces et d'information, 12500 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. Éditeur: Imprimerie Bechtel SA, Bellevue 4, 2608 Courtelary. Heures d'ouverture: lundi-jeudi: 7h30-12h et 13h30-17h, vendredi: 7h30-12h. L'équipe Rédacteur en chef: Stéphane Bechtel. Mise en page: Claude Sansonnens, Coraline Bolle, Anaïs Lachat. Maéva Lauber, Béthanie Sigg (apprenties). Correction et facturation: Nicole Lorli. Publicité: Franziska Bechtel. Impression: Druckzentrum Bern. Distribution: La Poste.

## TABLE COUVRE-TOI

■ **SAINT-IMIER** Mardi: 10h-10h45, 032 942 44 94, www.tischlein.ch.

## Urgences

Attention: des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour les appels vers les numéros indiqués sur cette page.

**Ambulance** 144  
**Centre antipoison** 145  
**Feu** 118  
**Police** 117

## DENTISTE DE GARDE

■ **JURA BERNOIS** 032 466 34 34.

## DÉPANNAGE

■ **DISTRICT DE COURTELARY** 032 489 28 28 (centrale). **Touring Club Suisse (TCS)** 0800 140 140.

## HÔPITAUX

■ **Réseau de l'Arc** Moutier: 032 494 39 43, Saint-Imier: 032 942 24 22, www.reseaudelarc.net.

## MÉDECINS DE GARDE

■ **DE LA FERRIÈRE À PÉRY-LA HEUTTE** 24 heures sur 24, 0900 26 02 06 (payant 1 fr. 99 la minute). ■ **ORVIN, SAUGE ET ROMONT** 24 heures sur 24: 0900 900 024 (numéro surtaxé), www.cabinetdurgencesbienne.ch. ■ **TRAMELAN** 0900 93 55 55 (numéro surtaxé), en semaine: 18h-8h, samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24.

## PHARMACIES DE GARDE

Changement de service le vendredi à 8h. Les éventuelles modifications de dernière minute du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée. ■ **SAINT-IMIER** Du 27 mars au 2 avril: pharmacie Amavita Saint-Imier, 032 941 21 94. Samedis: 13h30-16h, 18h-18h30. Dimanches et jours fériés: 11h-12h, 18h-18h30. ■ **TRAMELAN** Du 27 mars au 2 avril: pharmacie Amavita Tramelan, 058 878 23 50. Dimanches et jours fériés: 11h-12h.

## PSYCHIATRIE

■ **Pôle santé mentale** 032 484 72 72. Site internet: www.reseaudelarc.net.

## SERVICES FUNÈBRES (PERMANENCE)

■ **VALLÉE DE TAVANNES** Par8 0848 77 88 88. ■ **VALLON DE SAINT-IMIER** Paroisses réformées de l'Erguël 0800 225 500.

## SOINS À DOMICILE

■ **BAS-VALLON Service d'aide et de soins à domicile** route de Sonceboz 1, 2604 La Heutte, 032 358 53 53, téléphone national 0842 80 40 20, secretariat@sasdbasvallon.ch, www.sasdbasvallon.ch. ■ **VALLON DE SAINT-IMIER SAMAIDD Service d'aide et de maintien à domicile** rue Neuve 52, 2613 Villeret, 079 439 28 95, samaidd@hin.ch, www.samaidd.com. ■ **Service d'aide et de soins à domicile** rue de Jonchères 60, 2610 Saint-Imier, 032 941 31 33, info@sasdoval.ch, www.sasdoval.ch.

## Délaï utile

Lundi soir  
fac@bechtel-imprimerie.ch

## Réclame

**CLIN D'OEIL**  
COMMUNICATION VISUELLE



TENNIS CLUB TRAMELAN

# Une nuit intense sur les courts de Tramelan

Pour sa quatrième édition, la Nuit du Tennis a réuni 14 équipes de doubles dans une ambiance conviviale et décontractée. Entre matchs acharnés, rebondissements inattendus et moments festifs jusqu'au bout de la nuit, l'événement a une nouvelle fois tenu toutes ses promesses, couronnant la paire Droz R.-Baume au terme d'une finale disputée.

Lors de cette quatrième édition de la Nuit du Tennis Club Tramelan, 14 équipes de doubles ont eu l'occasion de taper la petite balle jaune jusqu'au bout de la nuit. Ces équipes, composées pour la plupart d'un joueur licencié associé à un amateur de tennis, voire de deux non-licenciés, ont pu profiter de jouer dans une ambiance plus conviviale et détendue qu'en compétition. Les matchs de poules ont débuté sur le coup de 17 h 30 et se sont déroulés sous la forme d'un super night-break (tie-break à l'infini se jouant au temps).

Nouveauté cette année: place à des quarts de finale vers 0 h 30, ce qui a permis à davantage d'équipes de disputer un match supplémentaire une fois les poules terminées. Lors de cette étape, la route a été barrée à plusieurs équipes. En effet, lors du premier quart, la famille Schlupe, qui comptait parmi ses rangs le plus jeune joueur de la soirée, s'est inclinée face à l'équipe des jeunes composée de Max la menace et de Thibault. Pour ce qui est du second quart, les frères Zucchetto ont tiré profit de leur expérience de pères de famille pour venir à bout de la paire Etienne-Steiner, qui était venue spécialement vêtue de rose bonbon pour l'occasion. À croire qu'ils manient mieux leur canne que la raquette. Quant au troisième quart, la paire Huegi-Droz N. crée la surprise en sortant sur le fil la paire de Saignelégier Oriet-Lüthi, pourtant première du groupe A, alors qu'ils avaient terminé quatrièmes du groupe B. Les Taignons ont certainement dû faire trop fort au



Les équipes ayant participé à la Nuit du tennis et quelques visiteurs

carnaval du Noirmont il y a quelques semaines... Du côté du dernier quart de finale, la paire Droz R.-Baume ne tremble pas et sort rapidement la Team JU, véritable fraude de ces quarts de finale. Composée de Chételat (alias Big Boguet alleeezzzz) et Christe l'écrivain et philosophe de l'UNI, il semble que les suzes qu'ils ont bues ne les aient pas noyés immédiatement.

Ensuite, place aux demi-finales. L'équipe Huegi-Droz N. sort en trois tie-breaks l'équipe Humair-Crevoiserat, tandis que l'équipe des jeunes papas s'incline face à l'équipe Droz R.-Baume. En finale, l'équipe Droz R.-Baume s'impose logiquement face à la team des Theuresses Huegi-Droz N. sur le score de 10-5, 11-9. Du côté de la petite finale, les frères Zucchetto s'imposent non

sans douleur face à la team Humair-Crevoiserat. Le lendemain sera marqué par des courbatures chez les Zucchetto...

Parmi les faits marquants de la soirée, la paire de mécanos du dimanche, composée du fou de la tech et du casseur de centreur, n'a remporté aucun match. Il vaut mieux pour eux les laisser derrière leur tour 102. La

Team BTS, spécialement venue de France pour l'occasion avec son magnifique costard français aux couleurs du FC Seppois-le-Bas, n'a de son côté pas rentabilisé le gasoil: aucune victoire non plus. Les Houllmaux ont fissuré mentalement face aux Jurassiens et ont tenté de gagner par forfait en pratiquant le lancer de marteau à l'aide de leur raquette (P.S. Jere, tu aurais dû prendre la 340 g). Du côté de la paire Buri-Bonano, ils terminent au pied des quarts de finale avec la deuxième équipe JU Bergeron-Freléchoux, ils se laissent une marge de progression pour les prochaines éditions. Pour terminer, la paire Sousa-Adatte remporte le premier match de sa carrière en duo. Étonnamment bien bleu, l'arroseur de télé a fini tout rouge.

Comme à leur habitude, à partir des demi-finales, les deux teams JU et leurs accompagnants ont su mettre une ambiance digne d'un match du HC Ajoie sur le central du TCT, sur les musiques de DJ Landero et sa fameuse chenille durant les changements de côté entre les deux sets.

Nous tenons à remercier tous les participants de cette édition ainsi que les spectateurs venus assister aux matchs, en particulier Froidevaux, venu avec ses pneus 4 saisons (heureusement, car il y avait de la neige), ainsi que nos généreux donateurs pour la mise à disposition de différents lots distribués aux équipes terminant dans le dernier carré. À l'année prochaine.

■ L'ÉQUIPE D'ORGANISATION

ARRONDISSEMENT FÉDÉRAL DE TIR 6

## Aucun accident dans les stands du Jura bernois en 2025

Le rapport annuel de l'arrondissement fédéral de tir 6 souligne la bonne sécurité des installations et annonce de nouvelles mesures numériques pour 2026

Le rapport annuel de l'arrondissement fédéral de tir 6 s'est déroulé fin février dans les locaux de la Bourgeoisie de Bévillard en présence des membres des commissions cantonales de tir 1 et 2, de l'Expert fédéral des installations de

tir ainsi que de représentants du comité de l'Association jurassienne bernoise sportive de tir (AJBST), du domaine Tir hors du service et de l'Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires du canton de Berne (OSSM).

C'est en rappelant que « du tir naît l'honneur et de l'honneur, la Suisse » que l'officier fédéral de tir, le capitaine Jean-Charles Noirjean, a relevé avec satisfaction qu'aucun accident de tir n'était à déplorer dans les stands de tir du Jura bernois en 2025. Les contrôles effectués n'ont pas révélé de manquements graves. Il regrette néanmoins que certaines communes cherchent à se désengager de leurs obligations légales, notamment d'ordre financière. L'Expert fédéral des installations de tir, le lieutenant-colonel Olivier Jacot-Guillarmod, a quant à lui informé que les prescriptions concernant les installations de tir avaient été actualisées. L'année 2026 sera marquée par l'introduction de l'application SAT-Admin App qui permettra la saisie des résultats des tirs obligatoires sur les téléphones portables.

L'arrondissement fédéral de tir 6

L'officier fédéral de tir de l'arrondissement 6 a pour tâche principale d'examiner les installations de tir du Jura bernois. Il supervise les deux commissions cantonales qui lui sont attribuées. Composée du lieutenant-colonel Christian Gäumann (président), du premier-lieutenant Alexandre Gottet, du premier-lieutenant José Voumard et de l'appointé-chef Gaëtan Aellen, la commission de tir 1 BE surveille l'organisation des tirs des sociétés des anciens districts de Courtelary et La Neuveville. Les sociétés de l'ancien district de Moutier sont quant à elles subordonnées aux membres de la commission de tir 2 BE, à savoir l'officier spécialiste (capitaine) Nicolas Marti (président), le capitaine Yohann Schenk et le premier-lieutenant Pierre Ganguin. ■ NM



L'officier fédéral de tir Jean-Charles Noirjean lors de l'assemblée générale de l'Association jurassienne bernoise sportive de tir (AJBST)



Ciblerie de Reconvilier

PÂQUES

### Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10 h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12 h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17 h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56



## District



SYNDICAT SCOLAIRE  
DE COURTELARY-CORMORET-VILLERET

### Règlement sur le statut du personnel et les traitements

Le règlement sur le statut du personnel et les traitements du Syndicat Scolaire Courtelary-Cormoret-Villeret a été approuvé lors de l'Assemblée des délégués du 5 novembre 2025. Ce règlement peut être consulté dans les trois administrations communales durant les heures d'ouverture des guichets.

Tout ayant droit au vote d'une des trois communes affiliées peut faire recours dans un délai de 30 jours dès la date de publication.

Le recours est à envoyer à: Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2c, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 27 mars 2026

Au nom de la Commission scolaire du syndicat scolaire CoViCou:  
La secrétaire

## Cortébert



### Élections cantonales du 29 mars 2026

Vote en présentiel

Le local de vote sera ouvert le dimanche matin 29 mars 2026 de 11h à 12h.

### Rappel législatif: Article 44 de l'Ordonnance sur les droits politiques (ODP)

- Principe de base: toute personne présentant une carte de légitimation à son nom est autorisée à voter.
- Vérification d'identité: en cas de doute sur le droit de vote, le bureau électoral (ou le personnel communal délégué selon l'art. 37a, al. 1 LDP) est en droit d'exiger une pièce d'identité officielle.
- Documents acceptés: passeport, carte d'identité, permis de conduire, abonnement demi-tarif ou tout document similaire avec photo.

Nous remercions par avance le corps électoral pour sa collaboration et son engagement citoyen.

Cortébert, le 27 mars 2026

Le Conseil municipal

## Péry-La Heutte



### Avis de construction N° 2025/37

eBau 2025-14638

**Requérant:** Alain Christinaz, Grand'Rue 42, 2603 Péry.

**Auteur du projet:** Effin'Art Sàrl, Jonathan Miserez, route de Soleure 136, 2504 Bienne.

**Emplacement:** parcelle N° 601, Grand'Rue 1, 2603 Péry.

**Projet de construction:** installation technique, remplacement d'une chaudière à mazout par une PAC air/eau.

**Dimensions et construction:** selon plans déposés.

**Zone d'affectation:** zone mixte, 2 étages.

**Dérogation:** art. 212 RCC.

**Zone/périmètre protégé:** –

**Plan de quartier:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

**Remarque:** 2° publication avec correction de dérogation.

Dépôt de la demande, avec plans et autres pièces du dossier, jusqu'au 20 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Péry-La Heutte. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai en double exemplaire au secrétariat municipal.

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai au secrétariat municipal.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. H DPC).

Péry, le 20 mars 2026

La Municipalité

### Avis de construction N° 2025/46

eBau 2025-18082

**Requérants:** Rebecca Hugelshofer, rue de la Gare 22, 2603 Péry. Beat Demund, Surin 158, 7148 Lumbrin.

**Auteur du projet:** Miwoba GmbH, Diego Montani, rue de la Gare 19, 2603 Péry.

**Emplacement:** parcelle N° 274, rue de la Gare 22, 2603 Péry.

**Projet de construction:** transformation, pose d'une nouvelle fenêtre dans une façade.

**Dimensions et construction:** selon plans déposés.

**Zone d'affectation:** ZPO centre / zone centre rural.

**Dérogation:** art. 311 al. 11 ch. 1 RCC.

**Zone/périmètre protégé:** –

**Plan de quartier:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

Dépôt de la demande, avec plans et autres pièces du dossier, jusqu'au 20 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Péry-La Heutte. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai en double exemplaire au secrétariat municipal.

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai au secrétariat municipal.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. H DPC).

Péry, le 20 mars 2026

La Municipalité

## Renan



### Avis de construction

eBau 2026-4736

**Requérant:** Jean-François Schärz, route des Convers 40, 2616 Renan.

**Auteur du projet:** Jean-François Schärz, route des Convers 40, 2616 Renan.

**Adresse du projet:** parcelle N° 499, route des Convers 40, 2616 Renan.

**Descriptif du projet:** remplacement de la porte d'entrée et de la porte de garage.

**Dimension du projet:** selon plans déposés.

**Construction du projet:** selon plans déposés.

**Zone d'affectation et de construction:** zone d'habitation.

**Dérogation:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 27 mars au 27 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès de la Commune municipale, rue du Collège 5, 2616 Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal de Renan, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Renan, le 27 mars 2026

Le Conseil municipal

## Saint-Imier



### Avis de construction N° 26-21

eBau 2026-4059, dossier eBau 275471

**Adresse du projet:** BF 641, rue Soleil 3, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** changement d'agent énergétique (électrique → PAC extérieure).

**Maître d'ouvrage:** Françoise Imhoff, rue du Soleil 3, 2610 Saint-Imier.

**Auteurs du projet:** Faivre Énergie SA, route de Porrentruy 82, 2800 Delémont. Rossini-Godel Sàrl, route de Villeret 9, 2610 Saint-Imier.

**Zone d'affectation et de construction:** ZHfmd C2a.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 27 mars au 27 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en

double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 27 mars 2026

Le chef du service urbanisme et mobilité:  
Nicolas Vuilleumier

### Avis de construction N° 26-23

eBau 2026-4071, dossier eBau 275586

**Adresse du projet:** BF 311, rue Baptiste-Savoye 26, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** changement d'agent énergétique (mazout → pellets). Adaptation d'une salle de classe avec la mise en place d'un espace de stockage pour les pellets.

**Maître d'ouvrage:** DTT, Reiterstrasse 11, 3013 Bern.

**Auteur du projet:** KWSA SA, rue Charle-Schäublin 3, 2735 Malleray.

**Zone d'affectation et de construction:** ZUP D.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 27 mars au 27 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 27 mars 2026

Le chef du service urbanisme et mobilité:  
Nicolas Vuilleumier

[www.infoentraide-be.ch](http://www.infoentraide-be.ch)  
0848 33 99 00



Selbsthilfe BE  
Info-Entraide BE

Groupes de parole près de chez vous  
Notre réseau à votre service

## Saint-Imier (suite)

**Avis de construction N° 26-26**  
eBau 2026-4766, dossier eBau 278245

**Adresse du projet:** BF 1122, rue de la Serre 8, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** aménagement d'un appartement dans les combles (demande a posteriori) et ouverture de deux fenêtres en toiture (type velux).

**Maître d'ouvrage:** Loïc Chiquet, Oberi Chros 4, 2513 Twann.

**Auteur du projet:** idem maître d'ouvrage.

**Zone d'affectation et de construction:** zone mixte 2 C3c.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 27 mars au 27 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 27 mars 2026

*Le chef du service urbanisme et mobilité:*  
Nicolas Vuilleumier

**Avis de construction N° 25-85**  
eBau 2025-17286, dossier eBau 261353

**Adresse du projet:** BF 1918, ancienne route de Villeret 37, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** changement d'agent énergétique (mazout → PAC air-eau).

**Maîtres d'ouvrage:** Janine Beutler et Philippe Roulin, ancienne route de Villeret 37, 2610 Saint-Imier.

**Auteurs du projet:** Faivre Énergie SA, route de Porrentruy 82, 2800 Delémont. Rossini et Godel Sàrl, rue de la Cure 2, 2610 Saint-Imier.

**Zone d'affectation et de construction:** ZHfmd C2a.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 20 mars 2026

*Le chef du service urbanisme et mobilité:*  
Nicolas Vuilleumier

**Avis de construction N° 26-08**

eBau 2026-1796, dossier eBau 270901

**Adresse du projet:** BF 192, place du Marché 8, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** installation d'enseignes lumineuses en façade ouest et sud (demande a posteriori).

**Maître d'ouvrage:** Laurent Tanner, chemin du Chêne 1, 2615 Sonvilier.

**Auteur du projet:** Buri Concept Sàrl, Fanny Buri, Baptiste-Savoie 58, 2610 Saint-Imier.

**Zone d'affectation et de construction:** zone mixte M1 C3b.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** périmètre de protection et de conservation du site bâti.

**Objet protégé:** immeuble digne de protection.

**Dépôt public:** du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 20 mars 2026

*Le chef du service urbanisme et mobilité:*  
Nicolas Vuilleumier

**Avis de construction N° 26-12**

eBau 2026-2109, dossier eBau 239719

**Adresse du projet:** BF 2078, Marne de la Coudre 1, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** aménagement d'une surface commerciale (pharmacie SunStore) à l'intérieur du centre commercial Migros.

**Maître d'ouvrage:** Galenicare AG, Virgine Pache Jeschka, Untermattweg 8, 3001 Bern.

**Auteur du projet:** BSA Architecture SA, Beat Schifferli, route du Vergnolet 8e, 1070 Puidoux.

**Zone d'affectation et de construction:** zone mixte M1 C3a

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 20 mars 2026

*Le chef du service urbanisme et mobilité:*  
Nicolas Vuilleumier

**Avis de construction N° 26-22**

eBau 2026-4063, dossier eBau 2733665

**Adresse du projet:** BF 1138, Les Fontenayes 17a, 2610 Saint-Imier.

**Description du projet:** installation de machines de froid nécessitant la mise en place d'équipements techniques en façade sud.

**Maître d'ouvrage:** Réseau de l'Arc, Alexandre Ormont, Les Fontenayes 17, 2610 Saint-Imier.

**Auteur du projet:** metri architectes sàrl, Guilia Melis, rue du Seyon 4, 2000 Neuchâtel.

**Zone d'affectation et de construction:** ZUP A.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

**Dépôt public:** du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862).

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 20 mars 2026

*Le chef du service urbanisme et mobilité:*  
Nicolas Vuilleumier

## PAROISSE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE DE SAINT-IMIÉ

**Assemblée paroissiale**

**Judi 23 avril 2026, 19 h 30, salle de paroisse de l'église (sous le funiculaire)**

Appel

1. Nomination d'un scrutateur
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée de paroisse du 18 décembre 2025
3. Informations concernant l'avancement des travaux
4. Comptes 2025, rapports des vérificateurs des comptes, présentations, discussions – votations
5. Nomination d'un administrateur des finances
6. Présentation et discussions du rapport du président
7. Présentation et discussions du rapport de l'équipe pastorale
8. Informations et divers

Saint-Imier, le 24 mars 2026

*Le Conseil de paroisse*

**Sonceboz-Sombeval****Avis de construction**  
N° 2026-3924

N° Commune: 0726

**Requérants:** Virginie et Romain Chevalot, rue de l'Euchette 21, 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Auteur du projet:** Faivre Énergie SA, Antony Quiquerez, route de Porrentruy 82, 2800 Delémont.

**Emplacement:** rue de l'Euchette 21, Sonceboz-Sombeval, parcelle 674.

**Projet:** installation technique, remplacement d'une chaudière à mazout par une PAC air-eau.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** H2

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 27 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Sonceboz-Sombeval. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit

et motivées seront reçues dans le même délai à l'administration communale, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Sonceboz-Sombeval, le 27 mars 2026

*Le Bureau communal*

**Avis de construction**

N° 2026-4723

N° Commune: 0625



**Requérants:** Rosa et Rogelio Alvarez-Diz, chemin des Faulx 1a, 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Auteur du projet:** Alfred Stucki SA, rue du Droit 3, 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Emplacement:** chemin des Faulx 1a, Sonceboz-Sombeval, parcelle 248.

**Projet:** agrandissement / annexe, construction d'un couvert sur la terrasse existante.

**Dimensions:** selon plans déposés.

**Construction:** selon plans déposés.

**Zone:** H2.

**Dérogation:** –

**Périmètre protégé:** –

**Objet protégé:** –

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 27 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Sonceboz-Sombeval. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à l'administration communale, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Sonceboz-Sombeval, le 27 mars 2026

*Le Bureau communal*

Réclame



**Offrir des moments magiques aux enfants**

Grâce à vos dons, les enfants hospitalisés reçoivent chaque semaine la visite des docteurs Rêves.

Merci pour votre soutien.

[www.theodora.ch/support](http://www.theodora.ch/support)

Fondation  
**THEODORA**  
Bien plus que des rires

## Tramelan

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

**Avis de construction N° 184/2025**  
eBau 2025-10747

**Requérante:** Compagnie des chemins de fer du Jura SA, rue du Général Voirol 1, 2710 Tavannes.  
**Auteur du projet:** KD Architecture SA, Grand-Rue 79, 2720 Tramelan.  
**Emplacement:** parcelle N° 477, au lieu-dit: *Grand-Rue 9*, commune de Tramelan.  
**Projet:** transformation intérieure du bâtiment existant comprenant la réorganisation d'espaces bureaux et l'aménagement d'un magasin self-service, création d'une station-service y compris installation de citernes à carburant, mise en place d'une marquise et d'enseignes publicitaires, aménagement de 3 places de stationnement au nord des bâtiments existants et agrandissement d'une place en groisse.  
**Dimensions:** selon plans déposés.  
**Construction:** selon plans déposés.  
**Zone:** A.  
**Dérogations:** art. 48 LAE et 80 LR.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 19 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Tramelan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 20 mars 2026

La préfète: *Stéphanie Niederhauser*

**Avis de construction N° 2026-03**  
eBau 2026-1336

**Requérante:** Société coopérative Autrement, Nathalie Mercier-Vaucher, Grand-Rue 130, 2720 Tramelan.  
**Auteur du projet:** idem requérante.  
**Projet:** installation à l'extérieur, en façade nord, du groupe de condensation d'une chambre froide existante. Parcelle N° 2247, zone Centre.  
**Emplacement:** Grand-Rue 130, 2720 Tramelan.  
**Dimensions:** selon formulaires et plans déposés.  
**Recensement architectural:** ensemble bâti: A; bâtiment: –  
**Dérogations:** art. 80 LR – distance insuffisante à la route communale.  
**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux A<sub>u</sub>.

La mise à l'enquête publique a lieu du 20 mars au 23 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 20 mars 2026

La Commune



**Avis de construction N° 2026-06**  
eBau 2026-2019

**Requérants:** Anne-Sophie Le Caër et Kevin Anguille, rue de la Combe-Aubert 16, 2720 Tramelan.  
**Auteur du projet:** Stalder & Zürcher SA, rue du Midi 11, 2720 Tramelan.  
**Projet:** remplacement d'une chaudière à mazout par une pompe à chaleur à extérieur côté est de la maison avec protection visuelle végétale existante. Parcelle N° 7, zone H2.  
**Emplacement:** rue de la Combe-Aubert 16, 2720 Tramelan.  
**Dimensions:** selon formulaires et plans déposés.  
**Recensement architectural:** ensemble bâti: –; bâtiment: –  
**Dérogations:** art. 431, al. 4 chiffre 1 RCC (PAC à l'extérieur).  
**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux A<sub>u</sub>.

La mise à l'enquête publique a lieu du 20 mars au 23 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 20 mars 2026

La Commune

**Avis de construction N° 2026-08**  
eBau 2026-2718

**Requérant:** Fabio De Castro, Avenue de la Harpe 45, 1007 Lausanne.  
**Auteur du projet:** idem requérant.  
**Projet:** remplacement du chauffage existant (mazout) par l'installation d'une pompe à chaleur avec une unité extérieure au nord-est du bâtiment existant avec protection visuelle. Parcelle N° 1348, zone H2.  
**Emplacement:** chemin des Primevères 3, 2720 Tramelan.  
**Dimensions:** selon formulaires et plans déposés.  
**Recensement architectural:** ensemble bâti: –; bâtiment: –  
**Dérogations:** art. 431, al. 4 chiffre 1 RCC (PAC à l'extérieur).  
**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux A<sub>u</sub>.

La mise à l'enquête publique a lieu du 20 mars au 23 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 20 mars 2026

La Commune

Réclame

## Jura bernois

SYNDICAT DE GESTION FORESTIÈRE MONT SUJET

**Assemblée générale ordinaire des délégués**  
**Judi 30 avril 2026 à 19 h**  
**Salle de la Bourgeoisie de Prêles,**  
**chemin du Stand 3, Prêles**

Ordre du jour

1. Salutations
2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée du 9 octobre 2025
3. Rapport du président
4. Comptes annuels 2025
5. Rapport du garde forestier
6. Informations d'exploitation
7. Rapport de la Division forestière
8. Divers et imprévus

Selon le règlement d'organisation, la séance est ouverte au public.

Prêles, le 27 mars 2026

Le Conseil du Syndicat  
de gestion forestière Mont Sujet

## Canton de Berne



VÉTÉRINAIRE CANTONAL

**Prescriptions d'estivage 2026**  
**du canton de Berne**

Les prescriptions d'estivage 2026 du canton de Berne ont été mises en ligne sur le site Internet de l'Office des affaires vétérinaires cantonal et seront publiées dans la prochaine *Feuille Officielle* (semaine 13).

Les dispositions relatives au pacage frontalier, à l'utilisation des médicaments vétérinaires ainsi qu'aux mesures d'hygiène et de protection des animaux pour l'estivage 2026 sont également disponibles sur le site.

Site Internet: [www.be.ch/estivage](http://www.be.ch/estivage)  
*Le vétérinaire cantonal*  
*Dr méd. vét. Reto Wyss*

DIRECTION DE L'ÉCONOMIE, DE L'ÉNERGIE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Promotion économique du canton**  
**de Berne: un travail qui porte ses fruits**

La Promotion économique du canton de Berne vient de publier son rapport d'activité 2025 sous forme numérique. Malgré les grandes incertitudes géopolitiques, 2025 a été une année prospère pour l'économie bernoise.

En 2025, la Promotion économique a soutenu financièrement 120 projets et promis 13,5 millions de francs au total. Selon les chiffres avancés par les entreprises et organisations soutenues, celles-ci prévoient de créer 800 emplois et de réaliser de nouveaux investissements pour un montant total de quelque 170 millions de francs.

Berne, le 24 mars 2026

La Direction de l'économie, de l'énergie  
et de l'environnement

CONTRÔLE DES FINANCES

**Plus de 100 rapports de révision**  
**et deux contrôles extraordinaires**

Le Contrôle des finances du canton de Berne a publié son rapport d'activité 2025. Au cours de l'année sous revue, il a produit 119 rapports de révision, dans lesquels il adresse des recommandations utiles aux Directions et aux commissions de surveillance. Il a focalisé son activité sur le système de santé, l'introduction de SAP et le changement de canton de Moutier. Il a en outre été chargé de deux contrôles extraordinaires.

Le Contrôle des finances a produit 119 rapports de révision en 2025: 89 portaient sur le canton, 18 sur les hautes écoles spécialisées du canton et 12 sur des mandats de contrôle restreint de comptes annuels. Le Contrôle des finances a alloué environ 70% de ses ressources aux audits de surveillance financière.

En 2025, l'un des grands axes de l'activité d'audit a concerné le domaine de la santé. Le but affiché était de renforcer la surveillance du canton sur les hôpitaux répertoriés. La focale a également été mise sur l'évaluation des soins de base dans le domaine de la psychiatrie. Les deux autres axes prioritaires étaient la mise en œuvre de mesures faisant suite à l'introduction de SAP et le transfert de Moutier dans le canton du Jura au 1<sup>er</sup> janvier 2026.

**Contrôles extraordinaires**

Durant l'année sous revue, le Contrôle des finances a en outre été chargé de réaliser deux contrôles extraordinaires. D'une part, la Commission de gestion du Grand Conseil lui a demandé de clarifier un certain nombre de questions concernant le nouveau centre administratif en projet dans le Jura bernois. D'autre part, la Direction des travaux publics et des transports l'a sollicité pour contrôler une affaire de crédit en lien avec l'établissement pénitentiaire de Witzwil. Dans ses rapports, le Contrôle des finances a pu présenter différentes recommandations utiles et mettre en évidence des potentiels d'optimisation.

**Effet des activités du Contrôle des finances**

Le Contrôle des finances a remis un grand nombre de recommandations aux services audités en 2025, soutenant ainsi l'administration et les organes politiques du canton de Berne dans l'accomplissement de leurs tâches. La Commission des finances s'est d'ailleurs appuyée sur l'un de ses constats pour déposer une motion au Grand Conseil. Le potentiel d'épargne (réduction des dépenses ou recettes supplémentaires) associé aux recommandations du Contrôle des finances est estimé à quelque 24 millions de francs pour 2025.

**Tâches du Contrôle des finances**

Le Contrôle des finances soutient le Conseil exécutif et le Grand Conseil dans l'accomplissement de leurs tâches. Son action a pour but de renforcer davantage la confiance de la population à l'égard du canton de Berne. Le rapport d'activité du Contrôle des finances est public, contrairement aux rapports de révision. Le Contrôle des finances procède à des audits visant à identifier les éventuels risques et lacunes et propose des mesures d'optimisation qui apportent une utilité et une plus-value aux unités auditées.

Berne, le 24 mars 2026

Le Contrôle des finances

## PÂQUES

### Délais modifiés

En raison des Fêtes pascales, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary* ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10 h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12 h
  - Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17 h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56  
[www.bechtels-imprimerie.ch](http://www.bechtels-imprimerie.ch)



«Tout à coup,  
l'un de mes yeux  
s'est voilé»

La Société suisse de la sclérose en plaques soutient toutes les personnes atteintes de SEP. Aidez-nous vous aussi:  
[www.sclerose-en-plaques.ch](http://www.sclerose-en-plaques.ch)



Faire un don maintenant!  
IBAN: CH60 0900 0000 1001 0946 8

pour une vie meilleure

**SEP** Société suisse  
de la sclérose  
en plaques